II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/2068

tad-29 ta' Lulju 2013

dwar l-Għajnuna mill-Istat SA.35611 (13/C) li Franza beħsiebha timplimenta favur il-grupp PSA Peugeot Citroën SA

(notifikata bid-dokument C(2013) 4971)

(It-test bil-Franċiż biss huwa awtentiku)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 108(2)(a) tiegħu,

wara li kkunsidrat il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 62(1)(a),

wara li stiednet lill-partijiet interessati jressqu l-kummenti tagħhom skont dawn l-Artikoli ([1]) u wara li kkunsidrat dawn il-kummenti,

billi:

1. PROĊEDURA

(1) Fil-5 ta' Novembru 2012, il-Kummissjoni rċeviet ilment ta' impriża li xtaqet tibqa' anonima (minn hawn 'il quddiem imsejħa "l-ilmentatur anonimu").

(2) Permezz tad-Deċiżjoni tal-11 ta' Frar 2013 (minn hawn 'il quddiem imsejħa d-"deċiżjoni ta' salvataġġ") il-Kummissjoni awtorizzat b'mod temporanju għal raġunijiet ta' stabbiltà finanzjarja, il-garanzija minn Franza ta' ħarġiet ta' bonds minn Banque PSA Finance S.A. (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "BPF") b'ammont nominali ta' EUR 1,2 biljun. F'dan il-qafas, l-awtoritajiet Franċiżi impenjaw irwieħhom sabiex jinnotifikaw pjan ta' ristrutturar tal-grupp PSA Peugeot Citroën S.A. (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "PSA" jew il-"grupp" jew il-"grupp PSA") u pjan ta' vijabbiltà ta' BPF fis-6 xhur ta' wara d-Deċiżjoni ta' salvataġġ.

(3) Permezz tal-ittra tat-12 ta' Marzu 2013, Franza nnotifikat lill-Kummissjoni għajnuna għar-ristrutturar favur il-grupp PSA.

(4) Permezz tal-ittra tat-2 ta' Mejju 2013, il-Kummissjoni għarrfet lil Franza bid-deċiżjoni tagħha li tibda l-proċedura prevista fl-Artikolu 108(2), tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ it-"TFUE") rigward din l-għajnuna.

([1]) ĠU C 275, 16.11.2007, p. 18.

(5) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tibda proċedura (minn hawn 'il quddiem imsejħa "id-deċiżjoni tal-ftuħ") ġiet ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* fis-16 ta' Mejju 2013 ([2]). Il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati sabiex iressqu l-osservazzjonijiet tagħhom dwar l-għajnuna inkwistjoni. Fit-3 ta' Ġunju 2013, il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarju lill-kompetituri ewlenin ta' PSA.

(6) Il-Kummissjoni rċeviet l-osservazzjonijiet ta' ħames partijiet interessati, jiġifieri:

i. Il-grupp PSA, fir-rwol tiegħu bħala benefiċjarju tal-għajnuna, li ssottometta osservazzjonijiet permezz tal-ittra tat-13 ta' Ġunju 2013;

ii. Impriża li tixtieq tibqa' anonima (minn hawn 'il quddiem imsejħa "l-parti terza anonima"), li ssottomettiet osservazzjonijiet permezz tal-ittra tal-14 ta' Ġunju 2013;

iii. Il-kompetituri Fiat, General Motors (minn hawn 'il quddiem imsejħin "GM") u Toyota, li ssottomettew osservazzjonijiet permezz tal-ittri tas-17, it-18 u l-21 ta' Ġunju 2013.

(7) Il-Kummissjoni bagħtet dawn l-osservazzjonijiet lil Franza permezz tal-ittri tad-19 u l-21 ta' Ġunju 2013.

(8) L-awtoritajiet Franċiżi bagħtu l-osservazzjonijiet tagħhom dwar id-deċiżjoni tal-ftuħ permezz tal-ittra tat-3 ta' Ġunju 2013 u l-kummenti tagħhom dwar l-osservazzjonijiet tal-partijiet terzi interessati permezz tal-ittra tat-28 ta' Ġunju 2013.

(9) Fuq talba tal-Kummissjoni, l-awtoritajiet Franċiżi pprovdew tagħrif addizzjonali fl-1 u t-2 ta' Lulju 2013.

(10) Fl-4 ta' Lulju 2013 ġiet organizzata konferenza telefonika bejn is-servizzi tal-Kummissjoni, l-awtoritajiet Franċiżi u l-grupp PSA. Saru żewġ laqgħat oħrajn bejn l-istess partijiet fil-11 u t-12 ta' Lulju 2013, kif ukoll konferenza telefonika fil-15 ta' Lulju 2013. Wara dawn il-laqgħat, l-awtoritajiet Franċiżi ssottomettew tagħrif permezz tal-ittra tas-16 ta' Lulju 2013, emendat permezz tal-ittra tat-23 ta' Lulju 2013.

2. **DESKRIZZJONI**

2.1. *IL-GRUPP PSA*

(11) Il-grupp PSA huwa kumpanija elenkata fuq Euronext Paris. Fl-2011, il-grupp biegħ iktar minn 3,5 miljun vettura u komponent fid-dinja (42 % barra l-Ewropa). Filwaqt li għandu preżenza kummerċjali f'160 pajjiż, il-grupp PSA jħaddem 11-il fabbrika msejħin "terminali" (9 minnhom fl-Unjoni Ewropea), li fihom jiġu mmuntati l-vetturi, kif ukoll 12-il fabbrika msejħin "mekkaniċi", li huma speċjalizzati fil-produzzjoni ta' ċerti partijiet. L-attivitajiet tal-grupp jinvolvu wkoll il-finanzjament ta' vetturi (BPF) u t-tagħmir tal-vetturi (Faurecia). Sa Diċembru 2012, PSA kien ukoll sid Gefco (attivitajiet loġistiċi). Il-grupp PSA kellu bejgħ (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "fatturat") ta' EUR 55,4 biljun fl-2012. L-evoluzzjoni tal-fatturat tal-grupp matul l-aħħar ħames snin hija ppreżentata fit-Tabella 1 hawn taħt.

Tabella 1

Fatturat tal-grupp PSA f'miljuni ta' euro

	2008	2009	2010	2011	2012
Fatturat storiku	54 356	48 417	56 061	59 912	55 446

(12) BPF huwa bank captive ikkontrollat 100 % minn PSA, li jiggarantixxi l-finanzjament tal-bejgħ tal-vetturi tal-marki Peugeot u Citroën, il-ħażniet tal-vetturi u tal-komponenti ta' riżerva tan-netwerks ta' distribuzzjoni, u jipproponi mezzi ta' finanzjament lill-klijenti tal-grupp. BPF għandu preżenza fi 23 pajjiż. B'rata ta' penetrazzjoni medja ([3]) ta' 29,8 % fl-2012, BPF jiffinanzja sehem kbir mid-domanda għall-vetturi prodotti mill-grupp u jikkontribwixxi b'mod determinanti għall-finanzjament tal-attività kummerċjali tiegħu. Fl-2012, l-ammont pendenti tiegħu kien jammonta għal bejn EUR 23 u 24 biljun. Fl-2011, ir-riżultat nett tiegħu kien jammonta għal EUR 354 miljun.

([2]) ĠU C 137, 16.5.2013, p. 10.

([3]) Ir-rata ta' penetrazzjoni medja ta' 29,8 % taħbi differenzi bejn ir-rata ta' penetrazzjoni fis-segmenti differenti. B'mod partikolari, ir-rata ta' penetrazzjoni hija ogħla fis-segmenti B u C b'rati ta' prenetrazzjoni li jaqbżu t-30 %, saħansitra l-40 % f'ċerti pajjiżi. B'ħekk, l-attività ta' finanzjament tax-xiri ta' vetturi tidher li hija fundamentali għal dawn is-segmenti.

(13) Faurecia hija manifattur tat-tagħmir oriġinali tal-vetturi li fil-31 ta' Diċembru 2012 PSA kellha 57,18 % minnu. Essenzjalment, l-attività tagħha hija orjentata lejn il-fabbrikazzjoni ta' sits ta' karozzi, sistemi interni, teknoloġiji għall-kontroll tal-emissjonijiet u partijiet esterni tal-vetturi. Fl-2012, il-fatturat tagħha kien jammonta għal madwar EUR 17,4 biljun.

2.2. *DIFFIKULTAJIET AFFAĊĊJATI MILL-GRUPP PSA*

(14) Fl-2012, il-fatturat tal-grupp niżel b'5,2 %, essenzjalment minħabba l-fatt li t-taqsima awtomobilistika kienet sejra ħażin (tnaqqis ta' 10,3 % għal EUR 38,3 biljun). L-introjtu operatorju kurrenti tal-grupp irriżulta f'telf ta' EUR 576 miljun, kontra bilanċ pożittiv ta' EUR 1,093 biljun fl-2011. Għat-taqsima awtomobilistika waħedha, it-telf operatorju ammonta għal EUR 1,5 biljun fl-2012, kontra telf ta' EUR 92 miljun fl-2011.

(15) Id-diffikultajiet affaċċjati kienu ġejjin minn fatturi speċifiċi fis-suq tal-karozzi, effetti tat-tgħarriq ekonomiku u finanzjarju taż-żona tal-euro u l-iżvantaġġi strutturali tal-grupp PSA.

2.2.1. PERSISTENZA TAT-TIĊKIN TAS-SUQ AWTOMOBILISTIKU EWROPEW MILL-2007

(16) Mill-2007, is-suq Ewropew ma waqafx jiċkien. Qabel l-2007, is-suq awtomobilistiku Ewropew kien jirrappreżenta madwar 18-il miljun vettura fis-sena, kontra l-14-il miljun unità mibjugħa fl-2012, jiġifieri tnaqqis ta' 15 %.

(17) F'dan il-kuntest, il-grupp PSA, stabbilit sew fl-Ewropa (u b'mod partikolari fl-Ewropew t'Isfel) ra l-bejgħ tiegħu jonqos 6,1 % f'dan is-suq, fejn jagħmel 58 % tal-bejgħ tiegħu. Is-sehem mis-suq tal-grupp PSA niżel għal 13,3 %, kontra l-14,2 % tal-2010.

(18) Madankollu, il-grupp PSA ma pattiex għat-tiċkin tas-suq Ewropew bil-bejgħ li għamel barra l-Ewropa. Fl-2012, il-bejgħ tal-vetturi għall-passiġġieri u utilitarji fil-bqija tad-dinja ma kinux biżżejjed biex waħedhom ipattu għall-prestazzjoni batuta tal-grupp fis-suq Ewropew.

2.2.2. STRUTTURAR TAL-KOMPETIZZJONI SFAVOREVOLI GĦALL-PRODUTTURI ĠENERALI

(19) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, PSA huwa f'kompetizzjoni:

(a) Mal-grupp ta' ġeneralisti oħrajn: il-ġeneralisti ewlenin (Renault, Nissan, Opel, Toyota, Volkswagen) kif ukoll ġeneralisti oħrajn bħal Ford, Fiat, Skoda, Seat u Honda;

(b) Mal-grupp ta' speċjalisti (Audi, BMW, Mercedes, eċċ.) li għandhom tendenza dejjem ikbar li jiżviluppaw prodotti tal-ogħla kwalità fis-segmenti kollha, u b'hekk jidħlu fil-qalba tas-suq tal-ġeneralisti;

(c) Il-produtturi riċenti, li sejrin dejjem aħjar fis-segmenti essenzjalment tal-firxa medja (Hyundai, Kia, eċċ.).

(20) Fi ftit kliem, skont l-awtoritajiet Franċiżi, is-suq naturali tal-ġeneralisti huwa attakkat minn "fuq", jiġifieri mill-produtturi speċjalisti tal-ogħla kwalità li għandhom fil-mira segmenti ġodda (eż: Audi A1…) u minn "taħt", jiġifieri minn produtturi ta' kwalità medja/baxxa, b'mod partikolari l-Koreani bħal Hyundai-Kia, li jixtiequ jitilgħu fl-iskala tal-kwalità.

2.2.3. L-IŻVANTAĠĠI STRUTTURALI TAL-GRUPP PSA

(21) Iktar min-nofs (53 % fl-2011) tal-produzzjoni ta' karozzi tal-grupp PSA tinsab fl-Ewropa tal-Punent, fejn l-ispejjeż tal-ħaddiema huma ogħla mill-bqija tad-dinja. Madankollu, il-fattur tal-ispiża tax-xogħol jirrappreżenta b'kollox iktar minn [20-30]* * % tal-prezz tal-kost għal PSA. Barra minn hekk, il-parti l-kbira tal-impjegati tar-riċerka u l-iżvilupp (minn hawn 'il quddiem imsejħin "R&Ż") u tal-istruttura tal-grupp jinsabu fi Franza, li jfisser spejjeż għoljin tal-persunal.

* Informazzjoni kunfidenzjali.

(22) Il-grupp waqa' lura wkoll fir-rigward tal-kompetituri tiegħu fil-qasam tar-R&Ż, u b'mod partikolari fil-qasam tal-istandardizzazzjoni tal-komponenti.

(23) Fl-aħħar nett, PSA jbati minn immaġni u popolarità dgħajfin meta mqabbel mal-"*aqwa*" produtturi Ġermaniżi.

(24) Id-diffikultajiet tal-grupp, u b'mod partikolari tat-taqsima tal-karozzi tiegħu, għandhom riperkussjonijiet immedjati fuq BPF (u viċi versa). Fil-fatt, id-diffikultajiet tal-bank captive essenzjalment ġejjin mid-diffikultajiet tal-grupp minħabba r-rabta bejn il-klassifikazzjonijiet tal-kreditu tagħhom. It-tnaqqis tal-klassifikazzjoni ta' PSA jġib miegħu it-tnaqqis ta' dik ta' BPF, xi ħaġa li tagħmilhielu diffiċli biex jidħol fi swieq biex jissaħħaħ. Fl-istess ħin, BPF huwa ta' importanza funadmentali biex isostni l-attività awtomobilistika tal-grupp PSA. Pereżempju, fl-2012, dan iffinanzja' 29,8 % tal-bejgħ tal-produttur u ta' 100 % tal-konċessjonarji Ewropej tiegħu. B'hekk, it-tnaqqis sinifikanti fil-kapaċitajiet ta' finanzjament ta' BPF (u t-tnaqqis korrispondenti fil-forniment ta' self) ħalla impatt negattiv fuq l-attività tad-diviżjoni awtomobilistika. Għalhekk, permezz tal-mekkaniżmu ta' klassifikazzjoni ("*rating*"), jista' jinħoloq ċirku vizzjuż li jwassal għal tnaqqis ulterjuri tas-sorsi ta' finanzjament ta' BPF, li mbagħad jaffettwa l-bejgħ tal-grupp PSA minħabba r-restrizzjoni tal-kreditu, u l-bqija.

2.3. *IL-MIŻURI TA' GĦAJNUNA*

2.3.1. IL-GARANZIJA TAL-ISTAT FUQ IL-ĦRUĠ TA' BONDS TA' BPF

(25) Biex ikun jista' jimplimenta l-pjan ta' ristrutturazzjoni tiegħu, il-gvern Franċiż iddeċieda li jagħti lill-grupp PSA garanzija li tkopri l-ħruġ ta' bonds b'terminu twil ta' BPF b'maturità li ma tasalx qabel id-data ta' ftehim ta' garanzija jew tal-awtorizzazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea u mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2016 ("il-garanzija"). F'dan ir-rigward, ser jiġi ffirmat ftehim ta' garanzija awtonoma bejn, min-naħa, l-Istat Franċiż u, min-naħa l-oħra, il-grupp PSA bil-kundizzjoni preċedenti ta' approvazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea skont l-Artikoli 107 u 108 TFUE. Wara li kkonkludew l-ewwel ftehim ta' garanzija temporanju li jikkorrispondi għal segment ta' EUR 1,2 biljun f'kapital bl-applikazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Frar 2013 li tawtorizza għajnuna ta' salvataġġ, l-awtoritajiet Franċiżi għandhom il-ħsieb li jikkonkludu mal-grupp PSA t-tieni ftehim ta' garanzija li jkopri s-segment residwu għal ammont pendenti b'limitu massimu ta' EUR 5,8 biljun f'kapital.

(26) L-Artikolu 85 tal-liġi emendatorja Nru 2012-1510 tad-29 ta' Diċembru 2012 dwar il-finanzi għall-2012 jawtorizza lill-ministru inkarigat mill-ekonomija sabiex jagħti bi ħlas il-garanzija tal-Istat għal titoli ta' dejn maħruġin minn BPF bejn l-1 ta' Jannar 2013 u l-31 ta' Diċembru 2016. Il-garanzija ser tkopri ħruġ ta' bonds ta' terminu twil minn BPF. B'hekk ser jibbenefika minn titoli ta' dejn mhux garantiti maħruġin minn BPF wara d-data ta' awtorizzazzjoni tal-implimentazzjoni tal-garanzija mill-Kummissjoni u mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2016. Dawn it-titoli ser ikollhom maturità kuntrattwali ta' massimu ta' sitta u tletin xahar li jibdew mid-data tal-ħruġ tagħhom.

(27) L-awtoritajiet Franċiżi jippreċiżaw li d-determinazzjoni tal-livell limitu tal-garanzija neċessarja għall-grupp PSA hija msejsa fuq l-analiżi tal-istruttura proprja tal-bilanċ ta' BPF (u, b'mod partikolari l-istruttura ta' finanzjament ta' BPF) kif ukoll fuq il-previżjonijiet 2013-2016 tal-ħtiġijiet ta' finanzjament fil-ġejjieni, li ġew determinati mill-awtoritajiet Franċiżi filwaqt li ġew ikkunsidrati s-suppożizzjonijiet li ġejjin:

(a) Total tal-ammont pendenti supponut li huwa kważi kostanti ta' madwar EUR 24/25 biljun li jippermetti li jibqa' jiġi ffinanzjat il-bejgħ ta' karozzi tal-grupp PSA;

(b) Żieda fit-titolizzazzjoni fil-finanzjament ta' BPF, li tikkumpensa b'mod parzjali għat-tnaqqis tal-karta kummerċjali/ċertifikati ta' depożitu (klassifikazzjoni tal-impatt A-3 / P-3);

(c) It-tiġdid tal-linji ta' kreditu mill-banek li ppermettew lil BPF sabiex jikkonferma EUR 11,6 biljun fi kreditu bankarju ta' terminu medju f'Jannar 2013, b'mod partikolari bl-implimentazzjoni ta' kreditu sindikat ġdid ta' EUR 4,1 biljun b'maturità ta' 5 snin, it-tiġdid tal-maġġoranza tal-linji bilaterali ta' kreditu, l-estensjoni ta' linja ta' kreditu ċirkolanti ta' EUR 1,2 biljun f'kapital, b'maturità estiża sa Jannar 2016 u l-estensjoni simultanja ta' linja ta' kreditu għal EUR 1,8 biljun f'Diċembru 2015 (ara d-dettalji tal-premessa (31) hawn taħt);

(d) Ir-rikors għal depożiti mill-2013.

(28) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, ir-remunerazzjoni tal-garanziji kellha tiġi determinata b'tali mod li tiġi fornita bi prezz tas-suq bl-applikazzjoni tal-kriterji tal-linji gwida tal-Komunità dwar l-għajnuna għas-salvataġġ u r-ristrutturar ta' impriżi f'diffikultà ([4]) (minn hawn 'il quddiem imsejħin linji gwida ta' "salvataġġ u ristrutturar") u tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE (li saru l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE) għall-għajnuna mill-Istat fil-forma ta' garanziji ([5]). Il-Komunikazzjoni dwar il-garanziji tipprevedi li, jekk ma jkunx hemm primjum ta' garanzija ta' referenza korrispondenti fis-swieq finanzjarji, il-kost finanzjarju totali tas-self garantit, inkluża r-rata tal-imgħax u l-primjum imħallas, irid jitqabbel mal-prezz tas-suq ta' self simili mhux garantit.

(29) L-awtoritajiet Franċiżi jistipulaw li sabiex jiddeterminaw il-livell tar-remunerazzjoni tal-Istat, dan irid ikun aġixxa b'mod *pari passu* mal-banek li jipparteċipaw fin-New Club Deal, ftehim bejn BPF u l-banek kredituri tiegħu. Għal dan, il-kost tar-riskju stmat mill-banek ġie kkalkolat mir-remunerazzjoni totali tal-linji ta' likwidità tal-New Club Deal, maħduma mill-ġdid sabiex jiġu kkunsidrati d-differenzi bejn injezzjoni ta' likwidità u garanzija. B'hekk, ir-remunerazzjoni għall-garanzija tal-Istat ġiet stabbilita għal 260 punt bażi.

(30) BPF ħareġ bonds f'ismu, li għalihom hemm suq sekondarju. It-Tabella 2 ta' hawn taħt turi r-rendimenti medji tal-bonds eżistenti ta' BPF b'maturità qrib it-tliet snin għal perjodu ta' xahar qabel ma tħabbret lill-istampa l-miżura ta' sostenn lill-grupp ([6]). Ir-rendiment ta' bond ipotetiku b'maturità ta' tliet snin eżatti ġie interpolat fuq il-bażi tar-rendimenti tal-bonds tal-BPF bl-eqreb maturità li kienet dik ta' tliet snin f'kull data speċifika. Finalment, it-Tabella 2 tippreżenta wkoll il-livelli ta' rendiment tal-bonds tal-gvern b'maturità ta' tliet snin.

Tabella 2

Rendimenti fis-suq sekondarju

(%)

	Fis-16.10.2012	Medjan 16.9-16.10
Maturità tal-bonds 25.9.2015	5,04	5,52
Maturità tal-bonds 24.6.2015	4,84	5,57
Maturità tal-bonds 25.2.2016	5,37	6,23
Bond ipotetiku ta' 3 snin (rendimenti interpolati)	5,09	5,54
Bond ekwivalenti tat-Teżor 3 snin	0,34	0,39

(31) Fi tmiem Diċembru 2012, BPF innegozja krediti ġodda ma' grupp ta' banek, li aċċetta li jagħti lil BPF:

(a) likwiditajiet permezz ta' self fit-tul li jammonta għal EUR 4 biljun (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "New Club Deal");

(b) linji ta' kreditu bilaterali li jaslu sa EUR 4,6 biljun;

(c) estensjoni ta' żewġ linji ta' "riżerva" (li mhumiex destinati li jkunu prelevati) għal total ta' EUR 3 biljun.

B'hekk, l-impenn total ta' dawn il-banek jitla' għal EUR 11,6 biljun. Skont it-tagħrif li tat Franza, il-prelevament tal-linji ta' kreditu ta' New Club Deal jiddependi mill-implimentazzjoni tal-miżura ta' appoġġ mill-Istat ([7]).

([4]) ĠU C 244, 1.10.2004, p. 2.
([5]) ĠU C 155, 20.6.2008, p. 10.
([6]) L-istampa rrapportat l-intenzjoni tal-Istat li jimplimenta l-miżura nhar is-17 ta' Ottubru 2012.
([7]) Skont l-eżempji ta' Term sheet ipprovduti minn Franza fis-7 ta' Jannar 2013: "*Drawings to be subject to the favourable vote by the French parliament of the French State supporting plan (adozzjoni tal-pjan fil-liġi ta' Franza)*".

(32) Fil-25 ta' Marzu 2013, BPF ħareġ bonds koperti minn garanzija tal-Istat li jammontaw għal EUR 1,2 biljun. Dawn il-bonds, b'kupun ta' 0,625 %, jagħtu rendiment ta' 0,664 % jew spiża inkrementali ta' 24 punt bażi fir-rigward tal-bonds ekwivalenti tat-Teżor (BET) ta' 3 snin.

(33) Il-Kummissjoni kkwantifikat l-element ta' għajnuna fil-premessa 51 tad-Deċiżjoni ta' salvataġġ f'medda bejn EUR 91,8 miljun sal-ammont nominali tal-bonds maħruġin ta' EUR 1,2 biljun. L-awtoritajiet Franċiżi jindikaw li fuq il-bażi tal-metodoloġija użata fid-Deċiżjoni ta' salvataġġ, ir-riżultati miksubin dwar l-element ta' għajnuna li jinsab fil-miżura huma:

Tabella 3

Kalkolu tal-element ta' għajnuna f'bonds koperti

Dejta interpolata 3 snin Firxa ta' 24 punt bażi fuq l-Istat	Spot	Medjan tar-rendimenti tal-bonds	
	16.10.2012	12.7 – 16.10	16.9-16.10
BET 3 snin	0,34 %	0,35 %	0,39 %
Firxa fuq l-Istat stmata wara l-garanzija	0,24 %	0,24 %	0,24 %
Rata tal-imgħax ta' BPSA wara l-garanzija (a)	0,58 %	0,59 %	0,63 %
Kost tal-garanzija (b)	2,60 %	2,60 %	2,60 %
Kost totali stmat tal-bonds koperti (a) + (b)	3,18 %	3,19 %	3,23 %
Rendiment fis-suq sekondarju ta' BPSA interpolat 3 snin	5,09 %	5,23 %	5,54 %
Ammont tal-għajnuna mill-Istat ipprovdut (f'miljuni ta' euro)	401	429	486

Sors: BNP Paribas Global Markets, Datastream

(34) L-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-Kummissjoni tuża perjodu ta' referenza partikolarment sfavorevoli fl-istorja tar-rendimenti tal-bonds ta' BPF. Il-perjodu bejn it-12 ta' Lulju sas-16 ta' Ottubru 2012, jiġifieri mid-data li fiha thabbru d-diffikultajiet tal-grupp PSA bl-avviż ta' pjan ta' riorganizzazzjoni jikkostitwixxi, skont l-awtoritajiet Franċiżi, stima aħjar tar-rendiment tal-bonds.

2.3.2. L-GĦAJNUNA LILL-PROĠETT "50CO2CARS"

(35) Il-finanzjamenti pubbliċi li Franza għandha l-għan li talloka lill-proġett "$50CO_2$Cars" jaqgħu taħt il-qafas tal-programm ta' "investimenti tal-ġejjieni" implimentat mil-liġi emendatorja dwar il-finanzi Nru 2010-237 tad-9 ta' Marzu 2010. L-Aġenzija tal-Ambjent u l-Ġestjoni tal-Enerġija (minn hawn 'il quddiem l-"ADEME") hija waħda mill-operaturi ([8]) inkarigati mill-Istat sabiex jieħdu ħsieb il-krediti mislufin għal investimenti tal-ġejjieni. Il-baġit totali għad-dispożizzjoni tal-ADEME huwa ta' EUR 2,65 biljun.

(36) Fi ħdan l-investimenti tal-ġejjieni, il-proġett "$50CO_2$Cars" jaqa' taħt il-qafas tal-azzjoni "Vettura futura", li għandha l-għan li tesperimenta u tippromwovi teknoloġiji u organizzazzjonijiet li jikkunsmaw inqas enerġija u li jarmu inqas gass serra. Fil-qafas ta' din l-azzjoni, intgħażlu komponenti teknoloġiċi differenti fil-qafas taż-żewġ Sejħiet għal Espressjoni ta' Interess (minn hawn 'il quddiem "SEI"):

(a) Il-familja ġdida ta' magni diżil b'effiċjenza enerġetika għolja ħafna u l-gearbox DCT intgħażlu fil-qafas tas-SEI "Powertrain u awżiljarji tal-vetturi b'magna ta' kombustjoni" (minn hawn 'il quddiem "SEI Nru 1")

([8]) Ara l-lista ta' dawn l-operaturi, kif stipulata mill-Artikolu 8 tal-liġi Nru 2010-237 imsemmija qabel u d-Digriet Nru 2010-442 tat-3 ta' Mejju 2010.

(b) It-teknoloġija ta' ibridizzazzjoni elettrika ntgħażlet fil-qafas tas-SEI "Mogħdija tas-saħħa tal-magna, awżiljarji u sistemi ta' ħżin tal-enerġija riversibbli għal vetturi elettriċi u ibridi" (minn hawn 'il quddiem "SEI Nru 2").

(37) L-azzjoni "Vettura futura" hija koperta b'mod partikolari mill-iskema ta' għajnuniet SA.32466 (2011/X) ([9]) eżentata min-notifika permezz tar-Regolament għal Eżenzjoni ġenerali Sħiħa ([10]) (minn hawn 'il quddiem "GBER").

(38) L-awtoritajiet Franċiżi fornew id-dettalji u l-forma tal-finanzjamenti pubbliċi li ser ikunu riċevuti minn kull wieħed mill-imsieħba elenkati fil-proġett. Ħlief għall-mexxej PSA, l-ammonti tal-finanzjament pubbliku kkonċernati għat-twettiq tal-proġett "50CO_2Cars" huma inqas mil-livelli limitu ta' notifika individwali definiti fl-Artikolu 6-1-e) tal-GBER għall-imsieħba kollha l-oħrajn (Delphi, Mann & Hummel, Valeo, Rhodia, CTI, IRMA, IFPEN, LACCO, IRCELYON, u IC2MP). Peress li jikkostitwixxu għajnuniet mill-Istat skont it-tifsira tal-Artikolu 107 TFUE ([11]), dawn il-finanzjamenti pubbliċi diġà huma koperti mill-iskema eżentata SA.32466 (2011/X) imsemmija iktar 'il fuq.

(39) Min-naħa l-oħra, b'konformità mal-Artikolu 1-6-c tiegħu), il-GBER ma japplikax għal għajnuniet lil impriżi f'diffikultà, definizzjoni li żgur tapplika għall-grupp PSA minn tal-inqas is-17 ta' Ottubru 2012, data li fiha l-awtoritajiet Franċiżi ħabbru l-intenzjoni tagħhom li jagħtu garanzija lill-grupp PSA. Għalhekk, l-għajnuna li l-Istat beħsiebu jagħti lil PSA biex isostni l-proġett "50CO_2Cars" ma tistax tkun koperta mill-iskema ta' għajnuniet SA 32466 (2011/X), u lanqas ma għandha tkun l-oġġett ta' notifika individwali fuq il-bażi tal-Qafas tal-Komunità dwar l-għajnuniet mill-Istat għar-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni ([12]) (minn hawn 'il quddiem il-"Qafas R&Ż&I") ([13]).

(40) Għall-fini ta' simplifikazzjoni amministrattiva, l-ispejjeż tal-attivitajiet ta' PSA fil-qafas tal-proġett "50CO_2Cars" ġew ikklassifikati bl-istess mod tal-imsieħba l-oħrajn, jiġifieri billi ntużaw il-kategoriji previsti mill-GBER (li jaqblu ma' dawk tal-Qafas R&Ż&I).

(41) B'hekk il-grupp PSA ser iwettaq attivitajiet ikkwalifikati ([14]) bħala riċerka fundamentali (minn hawn 'il quddiem "RF"), riċerka industrijali (minn hawn 'il quddiem "RI") u żvilupp sperimentali (minn hawn 'il quddiem "ŻS"), għall-ispejjeż eliġibbli spjegati fit-Tabella 4 hawn taħt:

Tabella 4

Kostijiet tal-proġett 50CO_2Cars skont it-tipi ta' attività ta' R&Ż (f'eluf ta' euro)

Spejjeż	Totali	Ammissibbli ([1])	RF	RI	ŻS
SEI Nru 1	[260 -330]*	233 524,91	1 328,79	140 622,53	91 573,59
SEI Nru 2	[50 -110]*	71 068,57		34 945,01	36 123,56
Total	**[300 -400]***	**304 593,48**	**1 328,79**	**175 567,54**	**127 697,15**

([1]) Il-kostijiet tal-proġett "50CO_2Cars" ingħataw b'self lill-kategoriji ta' R&Ż definiti fl-Artikolu 31-5 tal-GBER (li jikkorrispondu għall-kategoriji tal-punt 5.1.4 tal-Qafas R&Ż&I).

(42) B'ammont totali ta' EUR 85,9 miljun, l-għajnuniet li l-Istat beħsiebu jalloka lill-grupp PSA fir-rigward tal-pjan ta' ristrutturar ser jieħdu l-forma ta' għotjiet (għal EUR 24,5 miljun) u pagamenti bil-quddiem rekuperabbli (għal EUR 61.4 miljun). F'termini ta' intensità, dawn jikkorrispondu għal rata ta' kopertura ta' 100 % tal-ispejjeż eliġibbli ta' RF, 30 % għall-attivitajiet ta' RI u 25 % għall-attivitajiet ta' ŻS.

([9]) ĠU C 78, 11.3.2011, p. 33.
([10]) Ir-Regolament (KE) Nru 800/2008 tal-Kummissjoni tas-6 ta' Awwissu 2008 li jiddikjara ċerti kategoriji ta' għajnuna bħala kompatibbli mas-suq komuni (Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Sħiħa) skont l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat (ĠU L 214, 9.8.2008, p. 3).
([11]) Dwar dan, il-Kummissjoni tfakkar b'mod partikolari li l-finanzjament pubbliku ta' attivitajiet (mhux ekonomiċi) ta' riċerka indipendenti tal-korpi ta' riċerka ma jinvolvux l-element ta' għajnuna mill-Istat.
([12]) ĠU C 323, 30.12.2006, p. 1.
([13]) Ara b'mod partikolari l-punt 2.1, l-aħħar paragrafu, tal-Qafas R&Ż&I: "*L-għajnuniet għar-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni favur impriżi f'diffikultà skont it-tifsira tal-linji gwida tal-Komunità dwar l-għajnuna mill-Istat għas-salvataġġ u r-ristrutturar tal-impriżi f'diffikultà huma esklużi mill-ambitu ta' applikazzjoni ta' dan il-qafas*" (traduzzjoni mhux uffiċjali).
([14]) Skont it-tifsira tad-definizzjonijiet tal-Artikoli 30-1, 30-2 u 30-3 tal-GBER (li jaqblu mad-definizzjonijiet tal-Artikoli 2.2. e), f) u g) tal-Qafas R&Ż&I)

(43) Rigward aktar speċifikament il-pagamenti bil-quddiem rekuperabbli, il-kapitalizzazzjoni ser issir bir-rata ta' referenza fis-seħħ f'Jannar 2012, data tad-deċiżjoni ta' allokazzjoni tal-għajnuna: 3.07 % għal Franza. Ser jitraddu lura minn PSA skont il-modalitajiet differenti għal kull SEI.

(44) Għall-parti tal-proġett relatata mas-SEI Nru 1, tliet arkitetturi ta' ibridi huma possibbli u huma evalwati b'mod parallel: il-gearbox eDCT, il-faċċata sekondarja tal-magna u l-faċċata sekondarja b'rota libera. Is-sistema ta' rimborż, li fl-aħħar mill-aħħar tiddependi fuq l-arkitettura magħżula f'wieħed mill-punti ta' deċiżjonijiet tal-proġett, ser tieħu waħda mill-forom li ġejjin:

(a) Jekk l-għażla tkun ta' ibridi permezz tal-gearbox eDCT, ir-rimborż ser ikun ibbażat fuq żewġ unitajiet ta' ħidma:

— EUR [10-20]* għal kull magna diżil b'qawwa ta' 40/50 kW u 70 kW prodotta mill-[500 000-600 000]* unità prodotta, b'tali mod li l-parti tal-pagament bil-quddiem ser titradd lura sal-eqreb euro f'erba' snin, b'valur aġġornat, fuq il-bażi tax-xenarju nominali ta' produzzjoni. Mal-ħruġ ta' dan ir-rimborż b'100 % tal-ammont aġġornat, il-grupp PSA ser ikompli jħallas ammont imnaqqas b'[3-6] euro għal kull magna prodotta għal [1-3] snin.

— EUR [30-40]* għal kull gearbox eDCT prodotta mill-[50 000-60 000]* unità prodotta, b'tali mod li din il-parti tal-pagament bil-quddiem ser titradd lura sal-eqreb euro f'ħames snin, b'valur aġġornat, fuq il-bażi tax-xenarju nominali ta' produzzjoni. Mal-ħruġ ta' dan ir-rimborż b'100 % tal-ammont aġġornat, il-grupp PSA ser ikompli jħallas ammont imnaqqas b'EUR [5-10]* għal kull gearbox eDCT prodotta.

(b) Fir-rigward tal l-ibridizzazzjoni permezz tal-faċċata sekondarja, ir-rimborż ser ikollu bħala l-unika unità ta' ħidma l-magna diżil b'qawwiet ta' 40/50 kW u 70 kW, li għaliha PSA ser iħallas EUR [10-20]* għal kull unità prodotta mill-[500 000-600 000]* waħda sar-rimborż sħiħ tal-ammont aġġornat (madwar [0-5]* snin fix-xenarju nominali), flimkien ma' EUR [5-10]* euro għal kul unità.

(c) Fir-rigward tal-faċċata sekondarja b'rota libera, ir-rimborż ser ikun ikkalkolat bl-istess mod fuq l-unità ta' ħidma tal-magna diżil b'qawwiet ta' 40/50 kW u 70 kW: PSA ser iħallas EUR [20-30]* għal kull unità prodotta mill-[500 000-600 000]* waħda sar-rimborż sħiħ tal-ammont aġġornat (madwar [0-5]* snin fix-xenarju nominali), flimkien ma' EUR [5-10]* għal kull unità.

(45) Għall-parti tal-proġett relatata mas-SEI Nru 2, ir-rimborż ser ikun ibbażat fuq l-unità ta' ħidma tal-powertrain elettrika: PSA ser irodd lura EUR [20-30]* għal kull unità prodotta mill-[500 000-600 000]* waħda sar-rimborż sħiħ tal-ammont aġġornat (madwar [5-10]* snin fix-xenarju nominali), flimkien ma' EUR [5-10]* għal kull unità.

(46) L-awtoritajiet Franċiżi iqisu li dawn il-modalitajiet huma tali li l-pagament bil-quddiem ser jitħallas lura b'valur aġġornat fix-xenarju ta' eżitu favorevoli tal-proġett imsejjes fuq ipoteżijiet prudenti u raġonevoli, u li f'każ li dan ma jirnexxix b'mod parzjali, ir-rimborż ser ikun proprozjonat għall-grad ta' suċċess tal-proġett.

2.4. *IL-PJAN TA' RISTRUTTURAR TAL-GRUPP PSA*

(47) Il-pjan ta' ristrutturar isegwi miżuri ta' tnaqqis tal-ispejjeż ippreżentati fis-26 ta' Ottubru 2011 (tnaqqis tal-ispejjeż bi EUR 800 miljun, li jfisser it-telf ta' 2 500 impjieg fl-Ewropa) u fil-15 ta' Frar 2012 (miżuri addizzjonali li jammontaw għal EUR 200 miljun).

(48) Il-pjan ta' ristrutturar jinvolvi tliet tipi ta' miżuri: ristrutturar industrijali, tnaqqis tal-istruttura amministrattiva tal-grupp u t-twettiq tal-proġett ta' riċerka u żvilupp "50CO_2Cars". Għalkemm il-grupp PSA huwa grupp stabbilit f'diversi pajjiżi madwar id-dinja, il-miżuri ta' ristrutturar jikkonċernaw essenzjalment lil Franza, li fiha hemm konċentrazzjoni tal-parti l-kbira tal-mezzi ta' produzzjoni tal-grupp.

2.4.1. IL-MIŻURI TA' RISTRUTTURAR TAL-ISTRUMENT TA' PRODUZZJONI INDUSTRIJALI

(49) Il-miżuri ewlenin jikkonċernaw siti fi Franza: l-għeluq tal-fabbrika ta' Aulnay u t-tnaqqis kbir tal-kapaċitajiet tal-fabbrika ta' Rennes, li jfissru telf ta' 4 400 impjieg. Dawn iż-żewġ miżuri jaqgħu taħt il-qafas ġenerali ta' ottimizzazzjoni tas-siti ta' produzzjoni ta' PSA.

(50) Bis-saħħa tal-pożizzjoni storika fis-segment tal-vetturi urbani-versatili (minn hawn 'il quddiem is-"segment B"), PSA għandu kapaċitajiet ta' produzzjoni kbar f'dan is-segment B: fi Franza (Aulnay, Poissy, u Mulhouse), Spanja (Madrid) u s-Slovakkja (Trnava). Minkejja l-miżuri ta' adattament li ttieħdu mill-bidu tas-snin 2000 (għeluq ta' Ryton (l-Ingilterra) fl-2006 u tnaqqis tal-kapaċitajiet ta' Aulnay fl-2008), il-kapaċitajiet ta' produzzjoni tiegħu baqgħu eċċessivi fis-segment B. L-għeluq ta' Aulnay ser tfisser tnaqqis fil-produzzjoni ta' 155 000 vettura/sena ta' mudelli 208, C3, DS3, meta mqabbla mal-organizzazzjoni implimentata fl-2012, li ser tfisser tnaqqis tal-kapaċità massima ta' 232 000 vettura/sena, u konċentrazzjoni tal-produzzjoni tas-segment B fis-siti ta' Poissy, Mulhouse u Trnava. Skont l-awtoritajiet Franċiżi, din il-miżura ser tnaqqas għal żmien twil il-kapaċità fis-segment B u ser tinvolvi ffrankar kbir ta' spejjeż fissi fi ħdan il-grupp (stmati għal EUR [100-200]* miljun fis-sena).

(51) Bħalissa, is-sit ta' Rennes huwa ddedikat għall-produzzjoni ta' vetturi tas-segmenti D u E ([15]). Qed iħabbat wiċċu ma' tnaqqis kontinwu fid-domanda, b'mod partikolari għas-sedanes tas-segment D. Skont l-awtoritajiet Franċiżi, il-bidla minn 2,5 timijiet għal 2, it-tneħħija ta' tim ta' billejl u ta' linja żgħira ta' produzzjoni ser jippermettu sabiex il-produzzjoni tkun limitata għall-Peugeot 508 (sedane u break) u s-C5 (sedane u break) biss.

(52) L-attività ta' R&Ż ser titnaqqas ukoll (10 %), it-timijiet sejrin ikunu limitati biss għas-sostenn tas-sit (twaqqif tal-kompiti ta' żvilupp li jibbenefikaw l-attività ġenerali tal-grupp).

(53) PSA jittama b'hekk li jtejjeb l-effikaċja tal-istrument Ewropew tiegħu, b'mod partikolari bis-saħħa ta' użu aħjar tal-kapaċitajiet installati u bl-ispeċjalizzazzjoni miksuba mis-siti li mhumiex ser jipproduċu iktar minn segment wieħed, massimu tnejn. L-għan ta' din ir-riorganizzazzjoni huwa li l-prezz tal-ispiża medja ta' kull vettura jitnaqqas b'madwar EUR [200-300]* sa EUR [200-300]*.

2.4.2. IL-MIŻURI LI JIRRIGWARDAW L-ISTRUTTURA AMMINISTRATTIVA TAL-GRUPP PSA

(54) Il-grupp PSA għandu l-iskop li jorganizza mill-ġdid is-servizzi amministrattivi u tal-maniġment kollu tiegħu. Din ir-riorganizzazzjoni ser tfisser tnaqqis totali ta' 3 586 impjieg.

(55) B'mod parallel u bis-saħħa tal-miżuri ta' ristrutturar, PSA ħabbar pjan ta' ffrankar ta' EUR 1 biljun, li jkopri kemm l-akkwisti (EUR 400 miljun) kif ukoll l-ispejjeż fissi (EUR 600 miljun) u firxa ta' azzjonijiet li jkopru l-attivitajiet industrijali, ir-R&Ż u l-ispejjeż ġenerali, li ser titwettaq permezz tal-alleanza ma' GM.

2.4.3. IL-PROĠETT TA' R&Ż "50CO_2CARS"

(56) Bħala parti mir-ristrutturar industrijali tiegħu, il-grupp PSA jipprevedi wkoll l-iżvilupp ta' teknoloġiji ta' ibridizzazzjoni ġodda li, skont l-awtoritajiet Franċiżi, ser jikkontribwixxu għar-ritorn għall-vijabbiltà. Fil-fatt, f'każ ta' suċċess, dan il-proġett ta' R&Ż ser jippermetti lill-grupp PSA sabiex jikkontrolla l-produzzjoni fuq skala kbira ta' vetturi diżil ibridi fis-segment B (piż inkluż bejn 900 kg u 1,3 tunnellata), u b'hekk ivarja l-produzzjoni tiegħu f'segment ta' attività profittabbli. Il-magni diżil huma preferuti mill-konsumaturi Ewropej, iżda, imbagħad, il-komponenti ewlenin ([16]) tas-sistema ta' ibridizzazzjoni jistgħu jkunu adattati għal bażijiet ta' magni petrol b'qawwa ekwivalenti u li naqsu disponibbli fil-livell dinji.

(57) Dan il-proġett ta' R&Ż, imsejjaħ "50CO_2Cars", jipprevedi l-kunċett u l-produzzjoni ta' powertrain ibrida (mhux rikarikabbli) destinata għas-segment B, li jippermetti li l-emissjonijiet ta' CO_2 ta' dawn il-vetturi jiġu limitati għal 50 gramma għal kull km (minn hawn 'il quddiem "g CO_2/km"), u bis-saħħa ta' dan, il-vetturi familjari (segment C) għal madwar 65 g CO_2/km. Il-proġett għandu l-għan li jrendi din it-teknoloġija ekonomikament aċċessibbli għall-ikbar numru possibbli ta' nies.

([15]) Is-segmenti D u E jikkorrispondu għal vetturi tat-tip "għall-familja", "tat-triq", "monospazji" u "off-road", ta' daqsijiet varji fl-Ewropa b'medja ta' 4,40 sa 5 metri. Is-sedane Peugeot 508, 508 SW, 807, 4007 u s-Citroën C5 Berline, C5 break, DS5, C8, C-Crosser u C6 jagħmlu parti minn dan is-segment.

([16]) L-ħekk imsejjaħ "stockeur", il-magna elettrika tal-qawwa u ħoss elettroniku ta' kontroll u l-konvertitur tat-tensjoni li jippermettu li jkun hemm disponibbli netwerk bitensjoni.

(58) Teknikament, il-proġett ser jiġbor flimkien familja ġdida ta' magni diżil b'effiċjenza enerġetika għolja, gearbox bi klaċċ doppju motorizzat kompatibbli mal-ibridizzazzjoni ("DCT"), kif ukoll teknoloġija ta' ibridizzazzjoni elettrika rħisa.

(59) PSA ser ikun il-kap tal-konsorzju tar-R&Ż imlaqqa' sabiex iwettaq il-proġett "50CO_2Cars".

(60) Dan il-konsorzju ser jiġbor fih ukoll imsieħba industrijali u akkademiċi: ħames impriżi kbar (Delphi, Mann & Hummel, Valeo, u Rhodia), PME (CTI), assoċjazzjoni (IRMA) u erba' korpi ta' riċerka (IFPEN, LACCO, IRCELYON, u IC2MP).

2.4.4. IL-PJAN TA' DIREZZJONI TAN-NEGOZJU TAL-GRUPP PSA

(61) Il-pjan ta' direzzjoni tan-negozju tal-grupp PSA jkopri l-perjodu 2013-2017. L-awtoritajiet Franċiżi ppreċiżaw li l-introjtu operatorju kurrenti tal-grupp, skont ix-xenarju medju, ser ikun pożittiv mill-2014, b'EUR [1 200-2 000] * miljun, jiġifieri [1-5]* % tal-fatturat. It-titjib tal-vijabbiltà ser jirriżulta primarjament mill-miżuri interni li jinsabu fil-pjan ta' ristrutturar. Min-naħa, dan huwa msawwar fuq tnaqqis kbir tal-kostijiet ta' produzzjoni u titjib fil-likwidità u, min-naħa l-oħra, fuq ipoteżi ta' ffukar ġeografiku mill-ġdid tal-attivitajiet tal-grupp PSA. L-għan huwa li sal-2015, 50 % tal-bejgħ tal-grupp isir barra l-Unjoni Ewropea, u b'ħekk ikunu sfruttati l-potenzjali ta' tkabbir f'dawn l-inħawi tad-dinja (b'mod partikolari ċ-Ċina, il-Brażil, eċċ.).

(62) L-awtoritajiet Franċiżi ssottomettew il-pjan ta' direzzjoni tan-negozju tal-grupp PSA sal-2017. Il-pjan huwa bbażat fuq ipoteżijiet dwar id-daqs tas-suq Ewropew u l-ishma mis-suq ta' PSA. Dawn l-ipoteżijiet jirriflettu l-istimi pprovduti mill-Istitut *IHS Global Insight*.

(63) Rigward id-daqs tas-suq Ewropew, fl-2013 huwa mistenni tnaqqis ta' 2,2 % skont l-awtoritajiet Franċiżi, iżda fl-2014 u l-2015 għandu jkun irreġistrat tkabbir ta' 6 % fis-sena, segwit minn tkabbir ta' 3 % fis-sena fl-2016 u l-2017. L-ishma mis-suq ta' PSA għandhom jilħqu [12-15]* % fl-2013, [13-16]* % fl-2014 u [11-15]* % fl-2015, l-2016 u l-2017.

(64) Il-pjan ta' direzzjoni tan-negozju jqis bosta xenarji. Fix-xenarju "medju", l-introjtu operatorju kurrenti tal-grupp PSA ser ikun pożittiv mill-2014, ta' EUR [1 200-2 000]* biljun, jiġifieri [1-5]* % tal-fatturat tal-grupp. Dan għandu jilħaq EUR [3 000-3 800] biljun fl-2017, jiġifieri [2-6]* % tal-fatturat ta' PSA. Skont l-awtoritajiet Franċiżi, livell bħal dan ta' fatturat jippermetti lill-grupp PSA sabiex jibbenefika minn klassifikazzjoni suffiċjenti biex jiżgura r-rifinanzjament tiegħu b'mod awtonomu fis-swieq. Klassifikazzjoni aħjar tal-grupp ser taffettwa b'mod awtomatiku dik ta' BPF.

(65) Ġew previsti wkoll xenarji alternattivi. F'xenarju "sfavorevoli", il-bejgħ tal-grupp PSA jonqos (meta mqabbel max-xenarju medju) b'100 000 vettura addizzjonali fis-sena fl-Ewropa mill-2013. F'xenarju "favorevoli", il-bejgħ fl-Ewropa tal-grupp PSA jara min-naħa l-oħra żieda ta' 100 000 vettura fis-sena mill-2013. Skont il-pjan ta' direzzjoni tan-negozju preżenti, l-introjtu operatorju kurrenti tal-grupp PSA sħiħ, anki fix-xenarju sfavorevoli, ser ikun pożittiv mill-2014 (b'[1-5]* % tal-fatturat tal-grupp PSA), u ser jilħaq [2-6]* % fl-2017. Xorta waħda ta' min jinnota li l-previżjonijiet tal-grupp PSA juru tkabbir qawwi fil-fatturat barra l-Ewropa, jiġifieri fi swieq li qed jikbru. Din l-ipoteżi tispjega li minkejja previżjonijiet pessimisti dwar is-suq Ewropew, il-grupp PSA jantiċipa tkabbir fil-bejgħ tiegħu: l-għan tiegħu huwa li jagħmel 50 % tal-bejgħ tiegħu barra l-Ewropa fl-2015.

(66) Dwar l-evoluzzjoni tal-kapaċitajiet ta' produzzjoni tal-grupp PSA, l-awtoritajiet Franċiżi pproduċew żewġ tabelli li jsemmu r-rati ta' użu Harbour ([17]) ta' kull fabbrika, qabel u wara r-ristrutturar tal-grupp. Ħlief għal Poissy, dawn ir-rati jibqgħu l-istess. L-awtoritajiet Franċiżi ppreċiżaw li l-vijabbiltà ta' kull sit ma tistax titkejjel b'mod indipendenti minn dik tal-grupp PSA. Min-naħa l-oħra, ikun jaqbel li tiġi eżaminata l-attività awtomobilistika tal-grupp PSA b'mod globali għal kull segment tas-suq. Dejjem skont l-awtoritajiet Franċiżi, kull sit għandu portafoll ta' vetturi li potenzjalment kapaċi jipproduċi. Għalkemm ċerti siti għandhom rati ta' użu inqas jew ogħla, dawn huma ġeneralment varjazzjonijiet magħrufin u kkontrollati marbutin maċ-ċiklu tal-ħajja tal-prodotti.

([17]) Il-kapaċità "Harbour" tikkorrispondi għall-istandard użat fl-industrija. Tissuponi li għal kull fabbrika, hemm żewġ timijiet li jaħdmu 8 siegħat kuljum, 235 jum fis-sena. Ir-rata ta' użu Harbour tindika l-volum ta' vetturi effettivament prodotti f'kull fabbrika meta mqabbel mal-kapaċità Harbour.

Tabella 5

Fatturat previst fit-tliet xenarji tal-grupp PSA (f'miljuni ta' euro)*

	2013	2014	2015	2016	2017
Xenarju medju	[55 000-60 000]	[60 000-65 000]	[60 000-65 000]	[60 000-65 000]	[65 000-70 000]
Xenarju sfavorevoli (devjazzjoni ta' – 100 000 vettura fis-sena)	[55 000-60 000]	[60 000-65 000]	[60 000-65 000]	[60 000-65 000]	[60 000-65 000]
Xenarju favorevoli (devjazzjoni + 100 000 vettura fis-sena)	[57 000-62 000]	[60 000-65 000]	[60 000-65 000]	[65 000-70 000]	[65 000-70 000]

Tabella 6

Fatturat previst fi tliet xenarji tat-taqsima tal-karozzi (f'miljuni ta' euro)*

	2013	2014	2015	2016	2017
Xenarju medju	[40 000-45 000]	[45 000-50 000]	[45 000-50 000]	[45 000-50 000]	[45 000-50 000]
Xenarju sfavorevoli (devjazzjoni ta' – 100 000 vettura fis-sena)	[40 000-45 000]	[40 000-45 000]	[40 000-45 000]	[40 000-45 000]	[45 000-50 000]
Xenarju favorevoli (devjazzjoni + 100 000 vettura fis-sena)	[40 000-45 000]	[45 000-50 000]	[45 000-50 000]	[45 000-50 000]	[45 000-50 000]

2.4.5. IL-MIŻURI KOMPENSATORJI KIF IPPREŻENTATI INIZJALMENT MILL-AWTORITAJIET FRANĊIŻI

(67) Il-grupp PSA ħabbar miżuri ta' ristrutturar li sejrin inaqqsu l-kapaċitajiet ta' produzzjoni u l-preżenza tiegħu fis-suq, b'mod partikolari l-għeluq tal-fabbrika tiegħu f'Aulnay (li tħaddem 3 000 ruħ) kif ukoll tnaqqis konsiderevoli ta' kapaċità tal-fabbrika tiegħu f'Rennes, li jirriżultaw fi tnaqqis ta' madwar 1 400 post tax-xogħol. Bl-istess mod, ser jinbiegħu jew diġà nbiegħu assi profittabbli, b'mod partikolari l-ftuħ tal-kapital ta' GEFCO, il-bejgħ ta' ċerti assi immobiljari u dak tal-kumpanija ta' kiri ta' karozzi Citer. Bl-istess mod, il-grupp PSA ħabbar tnaqqis tal-ispejjeż ta' investiment tiegħu, biex b'hekk jillimita l-kapaċità ta' produzzjoni tiegħu sa livell aktar baxx għal dak li inizjalment kien previst qabel bdew id-diffikultajiet.

(68) Barra minn hekk, l-awtoritajiet Franċiżi pproponew il-miżuri kompensatorji li ġejjin:

— Tnaqqis supplimentari ta' CAPEX ("*nefqiet kapitali*") (2.4.5.1),

— Ir-rinunzja tal-kapaċitajiet tal-fabbrika ta' Sevelnord favur kompetitur (2.4.5.2),

— L-irtirar mill-iżvilupp u l-produzzjoni tat-teknoloġija ibrida plug-in (2.4.5.3),

— L-iffissar ta' rata massima ta' penetrazzjoni tal-BPF (2.4.5.4).

Dawn il-miżuri ser jiżdiedu mal-miżuri ta' ristrutturar, li kienu previsti fil-qafas tal-pjan ta' terminu medju ([18]) (minn hawn 'il quddiem "PMT") inizjali tal-2012.

2.4.5.1. ***Tnaqqis supplimentari tal-investimenti tal-grupp PSA***

(69) It-tnaqqis supplimentari (meta mqabbel mal-PMT inizjali tal-2012) ta' CAPEX huwa previst li jammonta għal EUR 300 miljun fl-2013 u EUR 500 miljun fis-sena fl-2014 u l-2015. Fil-fatt, il-pjan 2013 – 2015 (CAPEX u R&Ż) tnaqqas minn EUR 9,9 biljun għal EUR 8,6 biljun, jiġifieri tnaqqis ta' 13 % bejn iż-żewġ pjanijiet. Dan l-ammont tnaqqas b'27 % meta mqabbel mal-medja tal-2011 – 2012.

([18]) Il-pjan fit-terminu medju huwa d-dokument użat mill-maniġment finanzjarju tal-grupp PSA biex jippreżenta l-previżjonijiet tar-riżultati tal-grupp għas-snin li ġejjin.

(70) B'hekk, bħala medja, l-investimenti ta' PSA ser jitnaqqsu bi EUR 3,3 biljun fis-sena għal EUR 2,86 biljun fis-sena. Dan it-tnaqqis ta' EUR 1,3 biljun ser jikkonċerna b'mod predominanti (iktar minn 80 %) l-attività awtomobilistika tal-grupp fl-Ewropa.

(71) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, it-tnaqqis ta' CAPEX ser inaqqas drastikament il-kapaċità tal-grupp PSA li jkun forza kompetittiva fis-suq. It-tnaqqis supplimentari ta' ċerti investimenti ta' R&Ż u ta' CAPEX jinvolvi wkoll konsegwenzi negattivi importanti oħrajn għal PSA. B'mod partikolari, il-grupp PSA ser ikun penalizzat b'mod konsiderevoli fil-kapaċità tiegħu sabiex:

(a) Iwieġeb għall-aspettattivi ta' ċerti kategoriji ta' klijenti, li huma partikolarment marbutin mal-effett ta' kwalità u t-teknoloġiji li l-implimentazzjoni tagħhom ser titwarrab mill-grupp PSA;

(b) Jirreaġixxi għall-evoluzzjonijiet tal-kompetituri;

(c) Jindustrijalizza huwa stess ċerti teknoloġiji attraenti li ser ikollu jixtri mingħand il-kompetituri askapitu tal-arġnijiet tiegħu;

(d) Jibbenefika minn ċerti inċentivi fiskali, bħal dawk fuq is-CO_2, eċċ.

(72) Dan it-tnaqqis ser jissarraf partikolarment:

— mill-waqfien tal-produzzjoni tal-mudell Citroën C6 fil-31 ta' Diċembru 2012 u n-nuqqas ta' tiġdid tal-mudell Peugeot 607 (segment E) (a);

— mill-waqfien antiċipat b'sentejn, mill-2015, tal-vetturi Bipper/Nemo u n-nuqqas ta' tiġdid ta' dawn il-vetturi (segment B LCV) (b);

— l-abbandun ta' magni diżil li jaqbżu ż-2 litri (segment D) (c).

(a) **Waqfien tal-produzzjoni tal-mudelli Citroën 6 – Peugeot 607**

(73) Din il-miżura kompensatorja tinvolvi żewġ aspetti li jikkonċernaw is-segment E kollu:

— il-waqfien tas-Citroën C6, inizjalment previst għall-2016, mill-2013; u

— in-nuqqas ta' tiġdid ta' Citroën C6/Peugeot 607.

(74) Rigward l-ewwel aspett waħdu, il-grupp PSA jistma l-impatt tiegħu għal 3 000 vettura, jiġifieri 1 000 vettura fis-sena), li jissarraf f'telf ta' fatturat ta' EUR 90 miljun fuq tliet snin. Il-mudell C6 jagħmel parti mis-segment E, li huwa segment "ta' kwalità għolja". Skont l-istimi interni tal-grupp PSA, dan is-segment jirrappreżenta 5,7 % tas-suq awtomobilistiku Ewropew fl-2013.

(75) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, in-nuqqas ta' tiġdid tal-vetturi ta' kwalità għolja tal-grupp ser iwassal għal tnaqqis importanti tal-kopertura tas-suq. Fuq il-bażi tal-aħħar mudell ta' Peugeot (607), il-volumi potenzjali kienu ta' 20 000 vettura fis-sena, jiġifieri telf ta' fatturat ta' EUR 500 miljun. Fuq il-bażi tal-aħħar mudell ta' Citroën (C6), il-volumi potenzjali kienu ta' 7 000 vettura fis-sena, jiġifieri telf ta' fatturat ta' EUR 200 miljun.

(76) L-impenn ta' nuqqas ta' tiġdid tal-mudelli Citroën C6/Peugeot 607 ikopri l-perjodu 2016-2018. Il-grupp PSA jqis il-konsegwenzi ta' din il-parti tal-miżura għal madwar 40 500 vettura, jiġifieri fatturat ta' EUR 1,05 biljun. Apparti minn hekk, in-nuqqas ta' tiġdid ta' dawn il-mudelli ser iġieġhel lil PSA jirrinunzja għal investimenti marbutin mill-2013 (biż-żmien normali ta' żvilupp ta' vettura ġdida li ġeneralment tkun ta' tliet snin).

(77) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, din il-miżura kompensatorja ser ikollha bħala effett indirett impatt negattiv kbir f'dak li jirrigwarda l-immaġni tal-marka tal-grupp PSA. Dan in-nuqqas ta' mudelli fis-segment E (u/jew ta' magni pjuttost b'saħħithom) ser iżommu milli, pereżempju, iwieġeb għal ċerti sejħiet ta' offerti. Barra minn hekk, dan il-ħruġ tal-grupp PSA mis-segment E ser jinvolvi wkoll tnaqqis fl-attendenza fin-netwerk tal-grupp PSA mill-individwi interessati minn offerti ta' kwalità, xi ħaġa li ser tfixkel iż-żieda fil-kwalità tal-marki tal-grupp, inkluż fis-segment B (linja DS). Il-grupp PSA iqis dan l-impatt negattiv fuq l-offerti tal-flotta għal 2 000 vettura fis-sena, sitwazzjoni li tirrappreżenta telf ta' fatturat annwali ta' EUR 30 miljun, jiġifieri total ta' EUR 180 miljun għal 12 000 vettura.

(78) Fil-livell globali, il-grupp PSA iqis il-konsegwenzi ta' din il-miżura kompensatorja għal telf fil-fatturat ta' EUR 1,32 biljun.

(b) **Waqfien u nuqqas ta' tiġdid tal-mudell Bipper/Nemo**

(79) Il-mudell Bipper/Nemo huwa vettura utilitarja kummerċjalizzata b'żewġ ismijiet differenti. Il-miżura proposta tinvolvi żewġ aspetti:

— Ir-rinunzja tat-tiġdid (jiġifieri ta' tnedija ta' ġenerazzjoni ġdida) ta' vetturi Bipper/Nemo mill-2017, b'impatt f'termini ta' fatturat li huwa stmat mill-PSA għal EUR 1 biljun, u

— Il-waqfien antiċipat mill-2015 tal-vetturi attwali Bipper/Nemo, inizjalment previst għall-2017, b'impatt f'termini ta' fatturat li huwa stmat għal EUR 560 miljun.

(80) Fl-2012, PSA biegħ 35 650 Bipper/Nemo (16 678 Bipper f'verżjoni ta' vettura tal-passiġġieri (minn hawn 'il quddiem "VP") u vettura utilitarja ("VU") u 18 972 Nemo (VP u VU mħalltin) għal fatturat utilitarju medju ta' EUR 8 950, jiġifieri fatturat totali ta' EUR 319-il miljun fis-sena.

(81) Il-mudelli Bipper/Nemo VU huma parti mis-segment B LCV ([19]): fl-2012, dan is-segment kien jirrappreżenta 3,7 % tas-suq Ewropew ta' VUĦ. PSA kellu sehem fih ta' 49 %. Fl-2012, il-grupp PSA qiegħed fis-suq 26 674 Nemo/Bipper VU għal suq ta' 54 514 unità. Fl-2012, il-grupp PSA biegħ 8 976 verżjoni ta' VP (li jirrappreżentaw sehem mis-suq ta' 10 %).

(82) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, it-tqegħid fis-suq ta' dawn il-vetturi ma ġġenerax benefiċċji netti fuq id-durata tal-ħajja tal-vettura, b'mod partikolari minħabba l-fatt li l-mudelli ġodda mhumiex profittabbli minnufih. B'hekk, dawn il-vetturi ser kienu biss profittabbli wara l-ewwel ġenerazzjoni.

(83) Il-grupp PSA jistima l-konsegwenzi ta' din il-miżura kompensatorja għal telf ta' EUR 1,56 biljun f'fatturat.

(c) **Magna diżil li taqbeż iż-2 litri**

(84) Din il-proposta ta' miżura kompensatorja għandha l-għan li titwaqqaf il-produzzjoni ta' magni ta' iktar minn 2 litri fid-dawl tal-istandard EURO 6. Skont l-awtoritajiet Franċiżi, il-grupp PSA għandu mezzi industrijali biex jipproduċi magni bħal dawn, b'mod partikolari l-verżjoni EURO 6 tal-magna DW12. B'mod differenti mill-kompetituri tiegħu, ma għandux magni petrol li jaqbżu ż-2 litri (il-magni petrol tiegħu huma limitati għal 1,6 litru turbo). B'hekk, din il-miżura taffettwa b'mod partikolari s-segment D.

(85) Il-bejgħ ta' vetturi għall-passiġġieri tal-grupp PSA fis-segment D kien jirrappreżenta 1 % tas-suq Ewropew fl-2012 (jiġifieri 150 000 vettura). In-numru ta' vetturi għall-passiġġieri tal-grupp PSA mgħammrin b'magni li jaqbżu ż-2 litri laħaq massimu ta' 30 000 vettura matul l-aqwa snin. Il-grupp PSA, fl-istimi tal-impatt tiegħu tal-miżura, ikkalkola 10 000 vettura fis-sena, li jirrappreżentaw madwar 20 % tas-segment D.

(86) Fuq il-bażi tad-dejta storika tal-2011 u 2012 dwar reġistrazzjonijiet ta' vetturi VP diżil b'magna ta' iktar minn 2 litri, PSA jistima li l-iżvilupp ta' verżjoni VP Diżil Ibrida plug-in żiedet in-numru ta' vetturi b'magni ċilindrati superjuri għal 2 litri (jew qawwa ekwivalenti) għal 30 000 – 40 000 unità għall-grupp PSA. Skont l-awtoritajiet Franċiżi, din il-miżura tkun tirrappreżenta 10 000 vettura fis-sena, jiġifieri telf ta' fatturat annwali ta' EUR 200 miljun.

2.4.5.2. ***Rinunzja għall-kapaċitajiet tal-fabbrika ta' Sevelnord favur kompetitur***

(87) Skont din il-miżura, il-grupp PSA jirrinunzja għall-kapaċitajiet tal-fabbrika ta' Sevelnord favur Toyota. Is-sit ta' Sevelnord inħoloq fl-1988 bħala parti mill-estensjoni tal-attivitajiet tas-Société Européenne de Véhicules Légers ("Sevel"), impriża konġunta ("joint-venture", minn hawn 'il quddiem "JV") mal-grupp Fiat. Fl-2011, din il-fabbrika kienet tħaddem 2 700 ruħ u kienet tipproduċi medja ta' 420 vettura kuljum (Peugeot 807, Citroën C8, Peugeot Expert, Citroën Jumpy, Fiat Scudo). B'kollox, fl-2011 f'dan is-sit ġew prodotti 94 843 vettura.

([19]) Akronomu għal "*Light Commercial Vehicles*" bl-Ingliż. Il-verżjoni Maltija hija "VUĦ", għal "vettura utilitarja ħafifa".

(88) Meta l-Fiat xtaqet tirtira mis-sħubija tal-impriża konġunta mal-grupp PSA għas-sit ta' Sevelnord, PSA ffirma ftehim ta' kooperazzjoni ma' Toyota, li taħtu l-grupp PSA kellu jibni vetturi utilitarji ħfief li Toyota tqiegħed fis-suq fl-Ewropa bil-marka tagħha. Dan jippermetti lil Toyota sabiex tibni bażi ta' klijentela importanti u b'inqas spejjeż.

(89) Fid-dawl ta' dan il-ftehim, għall-ewwel (mit-tieni trimestru tal-2013), il-grupp PSA ser iforni vetturi utilitarji ħfief maħruġin mill-verżjonijiet eżistenti tiegħu Peugeot Expert u Citroën Jumpy (mudell "G9"). Imbagħad il-ftehim jipprevedi wkoll kollaborazzjoni fuq il-ġenerazzjoni li jmiss ta' vetturi li jridu jkunu prodotti mill-grupp PSA (verżjoni "K0").

(90) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, fin-nuqqas tal-ftehim ma' Toyota, il-grupp PSA jistima li l-grupp seta' jiżgura biss il-vijabbiltà tal-attività tiegħu ta' vetturi utilitarji ħfief. B'hekk, ma kienx ikun hemm bżonn il-kuntratt ma' Toyota biex tkun żgurata ż-żamma tal-attività f'dan is-sit.

(91) L-awtoritajiet Franċiżi jiddikjaraw li din il-miżura tikkontribwixxi għal-limitazzjoni tal-preżenza tal-grupp PSA fis-suq għall-benefiċċju dirett tal-kompetituri tiegħu għaliex:

(a) Il-grupp PSA jkun qed jirrinunzja għal 30 % tal-kapaċità ta' produzzjoni tas-sit Sevelnord favur Toyota;

(b) Dan il-ftehim jippermetti lil kompetitur kbir, Toyota, jidħol f'suq li fih l-impriża qatt ma kienet preżenti sa dakinhar, kif ukoll iżżid il-firxa tagħha ta' vetturi utilitarji;

(c) Dan il-ftehim jagħti vantaġġ kompetittiv dirett u ċert lil Toyota, għaliex permezz tiegħu ser tkun tista' tieħu sehem importanti mill-marġni ta' vetturi koperti mill-ftehim, kif ukoll tirbaħ u żżomm klijenti f'suq li mhijiex preżenti fih;

(d) Din il-miżura tinvolvi wieħed mis-swieq li fih il-grupp PSA għandu pożizzjoni partikolarment importanti (21 % fil-livell Ewropew fl-2011).

(92) F'termini ta' fatturat, l-impatt ta' din il-miżura huwa stmat għal EUR 443 miljun.

2.4.5.3. ***Irtirar mill-iżvilupp u l-produzzjoni tat-teknoloġija ibrida plug-in***

(93) Il-grupp PSA jnaqqas il-preżenza tiegħu fis-suq billi jtemm il-ftehim konkluż fil-25 ta' Ottubru 2011 ma' BMW dwar il-ħolqien ta' JV iffokata fuq l-iżvilupp u l-produzzjoni ta' teknoloġija ddedikata għal vetturi ibridi u elettriċi.

(94) Il-JV kienet tiżviluppa u timmanifattura l-komponenti elettriċi indispensabbli kollha għal powertrain elettrika. Il-grupp PSA u BMW investew iktar minn EUR 100 miljun f'dan il-proġett, li, fi tmiem l-2011, kien iħaddem 400 kollaboratur fiċ-ċentru ta' R&Ż ta' Munich. Tmiem din il-JV ikollha bħala konsegwenza l-irtirar tal-grupp PSA mis-segment tal-vetturi ibridi msejħin "plug-in" ("plakkjati") permezz ta' kanċellazzjoni tal-ftehim ta' impriża konġunta ma' BMW (segment C).

(95) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, bit-terminazzjoni tal-JV, il-grupp PSA jirtira b'mod definittiv minn segment meqjus profittabbli u b'hekk ma jkollux l-aċċess għal madwar 6 % tas-suq sal-2016. Il-grupp PSA jitlef ukoll ftehim ta' valur f'termini ta' immaġni tal-marka, marbut mal-istatus tiegħu bħala msieħeb ta' BMW.

(96) L-irtirar tal-grupp PSA mill-JV ma' BMW ikollu żewġ impatti:

(a) L-ewwel nett, it-tħabbira tal-abbandun tat-teknoloġija ibrida plug-in tkun ta' dannu għall-immaġni tal-grupp f'dan is-segment u, bħala konsegwenza, mill-2013 din sejra taffettwa ħażin il-bejgħ ta' ibridi diżil tal-grupp PSA. Il-grupp PSA jistma dan l-impatt (fuq il-bażi ta' 10 % tal-volumi) għal 3 000 vettura fis-sena, jiġifieri telf ta' fatturat annwali ta' EUR 60 miljun;

(b) It-tieni, il-waqfien tal-iżvilupp tat-teknoloġija ibrida plug-in, li t-tnedija tagħha kien previst għall-2016, ikun ifisser tnaqqis ta' medja ta' 20 000 vettura fuq tliet snin, jiġifieri telf ta' fatturat medju ta' EUR 400 miljun fis-sena.

(97) B'kollox, il-grupp PSA jistma l-impatt ta' din il-miżura għal EUR 1,56 biljun f'fatturat.

2.4.5.4. ***Impenn b'rata ta' penetrazzjoni massima għal BPF***

(98) L-awtoritajiet Franċiżi beħsiebhom jieħdu impenn fuq ir-rata ta' penetrazzjoni ([20]) massima. Skont l-awtoritajiet Franċiżi, din ir-rata żdiedet b'mod notevoli fl-aħħar snin, kemm għal BPF kif ukoll għall-kompetituri tiegħu, billi, għal BPF, telgħet minn 27,5 % fl-2009 għal 29,8 % fl-2012; u għal RCI Banque SA ([21]), minn 30,0 % għal 35,0 % fl-istess perjodu kif jirriżulta fit-Tabella 6 hawn taħt.

(99) L-awtoritajiet Franċiżi jipprevedu li jieħdu dan l-impenn b'mod partikolari għaliex iqisu li l-kontroll tar-rata ta' penetrazzjoni huwa sempliċi u jista' jkun segwit minn sorsi pubbliċi.

(100) L-impenn previst ikun differenti għas-sena 2013, min-naħa, u għas-snin 2014 u 2015, min-naħa l-oħra. F'dan li għandu x'jaqsam mas-sena 2013, ser ikun propost li ma tinqabiżx, għal kull wieħed mill-pajjiżi Ewropej (fi ħdan il-G10 ([22])) li fihom jopera BPF, ir-rata H2 2012 miżjuda b'livell ta' flessibilità ta' punt (+1) ta' penetrazzjoni.

(101) Għall-perjodi ta' wara, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-evoluzzjonijiet rapidi tas-settur jeħtieġu l-previżjoni ta' kif l-impenn ta' BPF ser ivarja skont dawn l-evoluzzjonijiet. B'hekk huwa propost li tiġi evoluta r-rata ta' penetrazzjoni ta' BPF fis-sena "n-1" billi tiġi stabbilita rata massima ta' penetrazzjoni għas-sena "n" fir-rigward tal-varjazzjonijiet tas-sena "n-1" tar-rata tal-kompetituri Ewropej ta' BPF. Dan jippermetti li jiġi evitat li BPF jitbiegħed mit-tendenzi inerenti għall-ambjent kompetittiv tiegħu.

(102) B'hekk, mill-31 ta' Diċembru 2013, l-użu tar-rata ta' penetrazzjoni massima fi ħdan il-G10 ta' BPF għal sena "n" ser tkun daqs ir-rata ta' BPF fl-istess żona għas-sena "n-1" aġġustata għall-varjazzjoni tar-rata ta' penetrazzjoni tal-paragunabbli għas-sena "n-1", waqt li jkun speċifikat li dan l-aġġustament ma jistax ikollu bħala effett li jnaqqas ir-rata ta' penetrazzjoni tal-BPF taħt livell minimu. Il-paragunabbli proposti hawnhekk ser ikunu s-segment "Ewropa tal-Punent" ta' RCI Banque SA u s-segment "Ewropa" ta' Volkswagen Financial Services (VWFS). Sabiex jipproteġi lilu nnifsu mill-evoluzzjonijiet żbaljati tal-kompetituri u sabiex tittieħed f'kunsiderazzjoni r-rata ta' penetrazzjoni ta' BPF li effettivament hija inqas minn dik tal-kompetituri tiegħu, xorta ser tiġi stabbilita rata limitu minima ta' penetrazzjoni għar-rata ta' penetrazzjoni massima ta' 32,4 %, li tikkorrispondi għar-rata ta' penetrazzjoni stipulata għall-G10 fit-tieni simestru fl-2012.

Tabella 7

Rata ta' penetrazzjoni ta' BPF skont il-pajjiżi u ż-żoni ġeografiċi kbar għall-vetturi l-ġodda (f'%)

	Rata limitu massima H2 2012*	Livell ta' flessibilità	Rata massima proposta*
Il-Ġermanja	[…]	+ 1,0	[…]
L-Awstrija	[…]	+ 1,0	[…]
Il-Belġju	[…]	+ 1,0	[…]
L-Italja	[…]	+ 1,0	[…]
Spanja	[…]	+ 1,0	[…]
Il-Pajjiżi l-Baxxi	[…]	+ 1,0	[…]
Il-Portugal	[…]	+ 1,0	[…]
L-Isvizzera	[…]	+ 1,0	[…]
Franza	[…]	+ 1,0	[…]
Ir-Renju Unit	[…]	+ 1,0	[…]

([20]) Jiġifieri l-proporzjon ikkalkolat billi jiġi diviż il-bejgħ tal-vetturi ffinanzjati minn self tal-bank BPF bil-bejgħ totali tal-grupp PSA.
([21]) RCI Banque SA hija sussidjarja 100 % ta' Renault SAS. RCI Banque jiggarantixxi l-finanzjament tal-bejgħ tal-marki tal-Groupe Renault u tal-Groupe Nissan.
([22]) Il-Ġermanja, l-Awstrija, il-Belġju, l-Italja, Spanja, il-Pajjiżi l-Baxxi, il-Portugall, l-Isvizzera, Franza, ir-Renju Unit

	Rata limitu massima H2 2012*	Livell ta' flessibilità	Rata massima proposta*
G5 Aggregati ([1])	33,3	+ 1,0	34,3
M5 Aggregati ([2])	27,3	+ 1,0	28,3
G10 Aggregati ([3])	32,4	+ 1,0	33,4

([1]) Il-G5 aggregat jiġbor fih il-pajjiżi li ġejjin: Franza, il-Ġermanja, l-Italja, Spanja u r-Renju Unit.
([2]) L-M5 aggregat jiġbor fih il-pajjiżi li ġejjin: il-Belġju, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Isvizzera, l-Awstrija u l-Portugall.
([3]) Il-G10 aggregat jiġbor fih l-għaxar pajjiżi msemmijin f'din it-Tabella.

2.4.6. STIMA TAL-KOSTIJIET TA' RISTRUTTURAR U L-FINANZJAMENT TAGĦHOM

(103) Il-kostijiet stmati tar-ristrutturar jitilgħu għal EUR 1 708,9 miljun. Jikkonċernaw il-miżuri previsti li ġejjin: waqfien fl-2014 tal-attivitajiet ta' produzzjoni f'Aulnay, fejn jaħdmu 3 000 ruħ, l-iffokar mill-ġdid tal-produzzjoni fir-reġjun Pariġin ta' Poissy u r-rinnovazzjoni tas-sit ta' Aulnay. Dawn il-kostijiet huma stmati għal EUR [400-500] * miljun tul il-perjodu 2012–2017. Il-kostijiet ta' adattament tal-istrument industrijali tas-sit ta' Rennes, li ser iwassal għal riallokazzjoni ta' 1 400 impjegat minn total ta' 5 600 ruħ, huma stmati għal EUR [100-200]* miljun tul il-perjodu 2012–2017. L-adattament tal-istrutturi tal-grupp PSA, permezz tal-intermedjarja ta' GPEC 1 u 2 ("Ġestjoni pproġettata tal-Impjiegi u tal-Kompetenzi") ser iġib miegħu kostijiet totali stmati ta' EUR [500-600] * miljun għall-2012 u l-2013. Ta' min jinnota li ma hemmx kontroverifika bejn il-pjanijiet GPEC 1 u 2 u l-kostijiet tar-ristrutturar relatati ma' Aulnay u Rennes. Il-kostijiet għal miżuri oħrajn, b'mod partikolari, ir-ristrutturar tal-kummerċ Ewropew u t-tnaqqis tal-forza tax-xogħol ta' PCR (Peugeot Citroën Retail) li jikkorrispondu għall-parti PSA min-netwerk ta' konċessjonarji, essenzjalment fl-Ewropa t'Isfel, huma stmati għal EUR [100-200] miljun. Finalment, il-kostijiet tal-attivitajiet ta' PSA fil-qafas tal-proġett "50CO_2Cars" jammontaw għal EUR [300-400]* miljun.

(104) Sabiex jiffinanzja l-kostijiet tar-ristrutturar, mill-bidu tal-2012 il-grupp PSA implimenta programm ta' bejgħ ta' assi, li ppermettewlu jikseb għall-grupp PSA r-riżorsi li ġejjin:

(a) Il-bejgħ ta' Gefco f'Diċembru 2012: EUR 878 miljun ([23]);

(b) Il-bejgħ ta' Citer fi Frar 2012: EUR 449 miljun;

(c) Il-bejgħ ta' assi immobiljari (fosthom il-kwartieri ġenerali) matul l-2012: EUR 628,7 miljun.

(105) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, s'issa l-grupp PSA diġà kiseb EUR 1,956 biljun ta' likwidità libera, li ser jerġgħu jkunu investiti fir-ristrutturar tal-grupp PSA sabiex ikun jista' jiġġedded b'mod vijabbli.

(106) F'termini ta' likwidità, New Club deal iġib EUR 11,6 biljun li ġejjin minn banek privati biex jikkontribwixxu għall-finanzjament tal-grupp matul il-perjodu ta' ristrutturar.

2.5. *IL-PJAN TA' VIJABBILTÀ TA' BPF*

(107) Il-pjan ippreżentat mill-awtoritajiet Franċiżi fih projezzjonijiet finanzjarji u pjan ta' finanzjament ta' BPF sa tmiem l-2015. Skont l-awtoritajiet Franċiżi, ir-rendiment tal-fondi proprji ta' BPF ser ikun ta' [5-10]* % mill-2014 u [10-20]* % fl-2016. Huma jfakkru li, skont il-prattika ta' Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni, ir-rendiment tal-fondi proprji meqjus aċċettabbli biex tintwera l-vijabbiltà ta' bank huwa ta' 8 sa 12 %.

2.5.1. PJAN TA' FINANZJAMENT

(108) BPF jipprevedi li jżid il-finanzjament bankarju tiegħu fit-tul b'EUR [0-5]* biljun sa tmiem l-2012 għal EUR [5-10] * biljun fi tmiem l-2015. Il-bank nieda wkoll prodott ta' depożitu indirizzat lil individwi, il-finanzjament li ġej minn dan il-prodott ser jammonta għal EUR [800-900]* miljun fl-2015 skont il-projezzjonijiet finanzjarji (imqabblin ma' żero fi tmiem l-2012). Il-finanzjament miksub mit-titolizzazzjoni u l-ħarġiet ta' EMTN ser jonqos tul l-istess perjodu.

([23]) Bejgħ nett mill-ispejjeż ta' EUR 797 miljun, li miegħu jiżdied dividend eċċezzjonali ta' EUR 100 miljun, u li minnu jonqsu EUR 19-il miljun li jikkorrispondu għat-tħassir tal-marġni gross ta' awtofinanzjament.

Tabella 8

Sitwazzjoni tal-likwidità ta' BPF wara r-ristrutturar*

[…]*

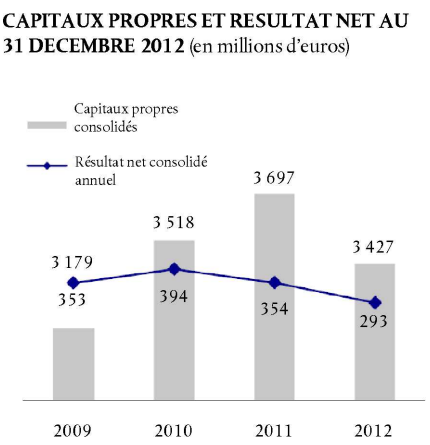
(109) Huwa previst li l-bilanċ totali tal-bank u b'hekk il-bżonn ta' finanzjament jiżdiedu b'mod progressiv tul il-perjodu ta' projezzjoni, minn EUR 27 186 miljun fi tmiem l-2012 għal EUR [> 28 000] miljun fi tmiem l-2015.

2.5.2. PROFITTABILITÀ U SOLVENZA

(110) BPF kien profittabbli fl-imgħoddi, kif muri fil-Grafika 1 hawn taħt. Fi tmiem l-2012, il-livell ta' kapitalizzazzjoni mkejjel skont il-propozjon "Grad 1" ([24]) kien jammonta għal 13 %.

Grafika 1

Storja tal-profittabilità ta' BPF



(111) Il-bank jipprevedi li ser jibqa' jiġġenera profitti matul il-perjodu ta' ristrutturar tal-grupp, kif muri fit-Tabella 8 hawn taħt.

Tabella 9

Previżjonijiet tal-profittabilità ta' BPF

(%)

	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Fatturat fuq fondi proprji (RoE)*	8,0	[4-6]	[6-8]	[8-10]	[10-12]	[10-12]

(112) Skont it-tagħrif ippreżentat, il-waqfien tal-attività ta' BPF ma jkun jinvolvi ebda telf għall-krediturі. Ġestjoni estintiva tippermetti li jinżamm f'terminu ta' tliet snin eċċess ta' likwidità ta' bejn EUR [1-3]* biljun sa EUR [2-4] * biljun f'xenarju ta' diffikultà, skont il-livell ta' stress applikat.

(113) L-assi ta' BPF għandhom maturità qasira ħafna u, bħala medja, maturità iqsar mill-obbligazzjonijiet.

(114) Il-kost tar-riskju tal-bank żdied minn […]* fl-2011 għal […]* fl-2012. L-ammonti pendenti dubjużi żdied b'mod progressiv minn 3 % fi tmiem l-2008 għal 4,2 % fi tmiem l-2012.

([24]) Il-*Grad 1* huwa proprozjon ta' solvenza li tippermetti li tiġi vvalutata s-solvenza tal-banek. Dan iqabbel il-fondi proprji u l-assi miżmuma (ippeżati skont ir-riskju).

2.5.3. RATA TA' PENETRAZZJONI

(115) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, b'rata ta' penetrazzjoni fil-bejgħ ta' karozzi tal-grupp PSA ta' madwar 29,8 % (fl-2012), BPF jiffinanzja parti kbira mid-domanda għal vetturi prodotti mill-grupp PSA u jikkontribwixxi b'mod determinanti għall-finanzjament tal-attività kummerċjali tiegħu, u s-settur awtomobilistiku sħiħ, bin-netwerk ta' konċessjonarji u l-klijenti.

(116) Huma jindikaw li l-pjan antiċipat jipotizza żamma tar-rata ta' penetrazzjoni fi progressjoni ħafifa meta mqabbla ma' dik tal-2011, u dan sal-2017. Evoluzzjoni bħal din hija msawra fuq bosta fatturi:

(a) L-irtirar parzjali u progressiv tal-banek tradizzjonali minn dan is-settur, fil-kuntest ta' ġestjoni selettiva tal-bilanċi tagħhom minħabba restrizzjonijiet ta' finanzjament u kapital, b'mod partikolari marbutin mad-dħul fis-sehh ta' Basel III;

(b) L-evoluzzjoni tal-ħtiġijiet ta' finanzjament tal-konsumaturi f'kuntest ta' tiċkin qawwi tas-setgħa ta' xiri fl-Ewropa;

(c) Il-livell tar-rati tal-imgħax, bħalissa f'rati storikament baxxi, li jwassal għar-rikors għal self għall-finanzjament ta' xiri ta' vetturi, u finalment

(d) It-tendenza tal-vettura li ssir prodott ta' konsum kurrenti, kważi "komodità", li huwa koerenti mal-iżvilupp tal-finanzjament permezz ta' self u l-pagamenti fix-xahar.

(117) L-evoluzzjoni tar-rata ta' penetrazzjoni ta' BPF skont iż-żona ġeografika u s-segment (B, C, D, H u VU) hija spjegata fit-Tabella 9 hawn taħt (KP tfisser "Karozza Peugeot" u KC tfisser "Karozza Citroën").

Tabella 10

Rata ta' penetrazzjoni ta' BPF skont iż-żona ġeografika, segment ta' vetturi u marka (f'%)

	KP			KC		
%	2010	2011	2012	2010	2011	2012
Franza						
Segment B	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Segment C						
Segment D						
Segment H						
VU						
Total						
Ir-Renju Unit						
Segment B	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Segment C						

	KP			KC		
%	2010	2011	2012	2010	2011	2012
Segment D						
Segment H						
VU						
Total						
Il-Ġermanja						
Segment B	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Segment C						
Segment D						
Segment H						
VU						
Total						
L-Italja						
Segment B	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Segment C						
Segment D						
Segment H						
VU						
Total						
Spanja						
Segment B	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Segment C						
Segment D						
Segment H						
VU						
Total						
Total G5						
Segment B	[28-33]	[31,6-36,6]	[33,1-38,1]	[26,5-31,5]	[29-34]	[34,4-39,4]
Segment C	[20,4-25,4]	[21,6-26,6]	[22,7-27,7]	[18,9-23,9]	[25,5-30,5]	[29,1-34,1]

	KP			KC		
%	2010	2011	2012	2010	2011	2012
Segment D	[20-25]	[17,8-22,8]	[18,5-23,5]	[20,6-25,6]	[20,9-25,9]	[22,2-27,2]
Segment H	[12,4-17,4]	[28,6-33,6]	[0,0-2,5]	[20,7-25,1]	[19,2-24]	[14,6-19,6]
VU	[24,6-29,6]	[25,9-30,9]	[24,9-29,9]	[26,7-31,7]	[28-33]	[29,6-34,6]
Total	[25,1-30,1]	[25,4-30,4]	[26,8-31,8]	[25,1-30,1]	[26,7-31,7]	[30,6-35,6]
Segment B	Ion, 107, 1007, 206+, 207, 208, Czero, C1, C3, DS3, C2, C3 Picasso					
Segment C	307, 308, 3008, 4008, 5008, RCZ, C4, C4 Picasso, C4 Aircross, DS4, Xsara Picasso					
Segment D	407, 4007, 508, 807, C5, DS5, C8, C Crosser					
Segment H	607, C6					
VU	Partner, Bipper, Expert, Boxer, Berlingo, Nemo, Jumper, Jumpy					

2.5.4. DIPENDENZA TAL-GRUPP

(118) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, il-klassifikazzjoni ta' BPF hija korrelatata ma' dik ta' PSA, kif huwa indikat ukoll minn korrelazzjoni mill-qrib tar-rendimenti tal-bonds tal-grupp u tal-bank.

(119) Fir-rapporti tagħhom, l-aġenziji ta' klassifikazzjoni stabbilixxew ir-rabta bejn il-klassifikazzjoni tal-grupp PSA u dik ta' BPF billi fasslu avarija massima taż-żewġ livelli bejn il-klassifikazzjoni tal-grupp u dik tal-bank captive ([25]). Fl-14 ta' Frar 2013, il-klassifikazzjoni ta' BPF tnaqqset għal "*grad mhux ta' investiment*".

2.6. *L-ILMENT*

(120) L-ilmentatur anonimu jqis li l-garanzija mogħtija mill-gvern Franċiż ser tippermetti sabiex BPF jipproponi lill-konċessjonarji u lill-klijenti ta' PSA kundizzjonijiet ta' kreditu iktar interessanti minn dawk li kapaċi joffru l-banek captive tal-produtturi ta' karozzi kompetituri.

3. RAĠUNIJIET LI WASSLU GĦALL-FTUĦ TAL-PROĊEDURA

(121) Fid-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni esprimiet dubji għar-raġunijiet li ġejjin:

3.1. *PJAN TA' VIJABBILTÀ TA' BPF*

(122) F'dak li għandu x'jaqsam mal-pjan ta' vijabbiltà ta' BPF, li jrid ikun analizzat fid-dawl tal-Komunikazzjoni bankarja, il-Kummissjoni esprimiet dubji minħabba inċertezzi fuq il-vijabbiltà tal-grupp PSA kollu kemm hu.

3.2. *PJAN TA' RISTRUTTURAR TAL-GRUPP PSA*

(123) F'dak li għandu x'jaqsam mal-pjan ta' ristrutturar tal-grupp industrijali, li jrid ikun analizzat fid-dawl tal-linji gwida dwar is-"salvataġġ u r-ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq, il-Kummissjoni tqis li hemm dubji dwar l-elementi li ġejjin:

3.2.1. DUBJI DWAR IR-RITORN GĦALL-VIJABBILTÀ

(124) Il-Kummissjoni xtaqet tiġbor kummenti ta' partijiet terzi dwar:

(a) L-ipoteżijiet meqjusin dwar l-evoluzzjoni tas-suq awtomobilistiku fl-Ewropa u fil-bqija tad-dinja, b'mod partikolari dwar jekk dawn l-ipoteżijiet humiex konservattivi biżżejjed.

([25]) Bħalissa dan id-distakk huwa ta' tliet *notches* għal Moody's, riżultat tal-beneficċju tal-garanzija għal BPF.

(b) Il-miżuri ta' ristrutturar proposti sabiex jiġi żgurat ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA.

(c) Il-kontribuzzjoni tal-proġett "50CO_2Cars" għar-ritorn għall-vijabbiltà, u b'mod partikolari fuq il-koerenza ta' dan l-investiment fir-R&Ż li għandu l-għan li jniedi programm ta' riċerka f'"*ibridizzazzjoni ħafifa*" rigward l-abbandun konkomitanti mħabbar tat-teknoloġija "*ibrida plug-in*" ppreżentata bħala magħrufa mal-grupp.

3.2.2. DUBJI DWAR IL-MIŻURI KOMPENSATORJI

(125) Il-Kummissjoni xtaqet tiġbor kummenti ta' partijiet terzi dwar il-kwalifika, skont it-tifsira tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq,tal- miżuri proposti bħal miżuri kompensatorji, il-kwantifikazzjoni tagħhom u l-adegwatezza tagħhom fir-rigward tar-riskji ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni kkawżati mill-għajnuna.

4. OSSERVAZZJONIJIET TA' FRANZA FUQ ID-DEĊIŻJONI TAL-FTUĦ

4.1. *DWAR L-AMMONT TAL-GĦAJNUNA*

(126) L-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-ammont tal-għajnuna ma jistax jikkorrispondi għall-ammont nominali tal-garanzija, li l-ħarġiet ta' bonds ta' BPF bilfors ser ikollhom primjum ta' likwidità u riskju varjabbli, mingħajr dubju ogħla minn 24 punt bażi ddikjarati matul il-ħruġ li sar bis-saħħa tal-għajnuna ta' salvataġġ u li l-perjodu ta' referenza għall-ikkunsidrar tar-rendimenti sstoriċi ta' BPF irid ikun ta' tliet xhur.

(127) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, iż-żewġ kundizzjonijiet kumulattivi li jippermettu li jitqies li l-ammont tal-għajnuna huwa għoli daqs l-ammont kopert mill-garanzija, jiġifieri probabbiltà partikolarment għolja li l-mutwatarju ma jkunx jista' jrodd lura s-self kopert mill-garanzija u l-preżenza ta' ċirkustanzi eċċezzjonali, mhumiex ser ikunu ssodisfati f'dan il-każ. Għalhekk, l-ammont tal-għajnuna inkluż fil-garanzija tal-Istat jikkorrispondi għad-differenza bejn il-kost totali tal-finanzjament li jirriżulta mill-garanzija u l-garanzija nnifisha, u l-kost totali ta' finanzjament li tkun ħallset l-impriża mingħajr garanzija.

(128) Dejjem skont l-awtoritajiet Franċiżi, l-ipoteżi ta' spiża inkrementali għal BPF ta' 40 punt bażi għandha bażi. Fil-fatt, il-ħarġiet ta' bonds ta' BPF fil-25 ta' Marzu 2013 saru f'ċirkustanzi tas-suq partikolarment favorevoli. Il-firxiet fir-rigward tal-BET iddikjarati waqt dan il-ħruġ (24 punt bażi) juru livelli storikament baxxi. Pereżempju, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-investituri normalment ikollhom jitolbu remunerazzjoni superjuri għal bank captive tas-settur awtomobilistiku milli għall-korpi pubbliċi bħal UNEDIC ([26]) jew CADES ([27]), u dan speċjalment jekk ikollhom linji disponibbli biex jissottoskrivu għal dan it-tip ta' tranżazzjonijiet CADES jew UNEDIC u li mhux bilfors ikollhom għal operazzjoni ma' BPF.

(129) Finalment, il-perjodu ta' referenza meqjus mill-awtoritajiet Franċiżi (bejn it-12 ta' Lulju sas-16 ta' Ottubru 2012) ikun aħjar biex jirrifletti r-realtà tar-rendimenti tal-bonds ta' BPF fis-swieq, filwaqt li jittieħdu f'kunsiderazzjoni d-diffikultajiet tal-grupp PSA u mhux it-tħabbir tal-garanzija tal-Istat.

4.2. *DWAR IL-VIJABBILTÀ TA' BPF*

(130) L-awtoritajiet Franċiżi għarfu l-pożizzjoni tal-Kummissjoni dwar li BPF la għandu problema ta' solvenza u lanqas ta' profittabilità, u li l-problema ta' likwidità tiegħu ġejja biss mir-rabta tiegħu mal-grupp PSA.

(131) Madankollu, jixtiequ jagħmlu l-osservazzjonijiet li ġejjin:

(a) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, iż-żieda fl-ingranaġġ ta' BPF tibqa' moderata, skont il-perspettivi tal-inflazzjoni. Din iż-żieda tirriżulta mit-tnaqqis tal-kundizzjonijiet makroekonomiċi u mir-rikors iktar spiss tal-konsumaturi għal kreditu biex jiffinanzjaw ix-xiri ta' vetturi.

(b) Biex iwieġbu l-argument tal-Kummissjoni li skont dan ikun jaqbel li jiġi evitat li BPF jiffinanzja self ta' kwalità ħażina biex iżid b'mod artifiċjali l-fatturat tal-grupp PSA, l-awtoritajiet Franċiżi jfakkru li:

([26]) L-Unjoni Nazzjonali Interprofessjonali għall-Impjiegi fl-Industrija u l-Kummerċ.
([27]) Il-fond ta' amortizzazzjoni tad-dejn soċjali.

— L-uniku għan tal-miżura kompensatorja li tikkonċerna lil BPF huwa li tnaqqas l-intensità kompetittiva tal-imġiba tiegħu u li tillimita s-sehem mis-suq tiegħu

— Ir-rata ta' "*self improduttiv*", ta' madwar 4 %, ftit li xejn evolva fit-tliet snin li għaddew.

— BPF jiddefinixxi l-politika ta' riskju tiegħu b'mod indipendenti, u taħt is-sorveljanza tal-Awtorità ta' kontroll prudenzjali.

Peress li r-rata ta' dejn mitluf hija segwita mill-qrib mill-aġenziji ta' klassifikazzjoni u mill-kumitat tal-awditjar ta' BPF, kwalunkwe modifika fil-politika ta' riskju tal-bank hija impossibbli, skont l-awtoritajiet Franċiżi.

4.3. *DWAR IR-RITORN GĦALL-VIJABBILTÀ TAL-GRUPP PSA*

4.3.1. DWAR L-IPOTEŻIJIET MAGĦMULIN TA' EVOLUZZJONI TAS-SUQ

(132) L-ewwel nett, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-previżjonijiet tal-grupp PSA mhumiex miċħuda la mill-evoluzzjoni tas-suq fl-ewwel trimestru tal-2013, u lanqas mid-diskrepanza supponuta bejn ir-riżultati previsti għas-sena 2012 u dawk li finalment inkisbu f'din l-istess sena.

(133) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, it-tnaqqis issoktat fil-bejgħ fl-2013 kien previst mill-grupp PSA, li bħall-Istitut *IHS Global Insight*, jistma li t-tnaqqis fis-suq ser ikun ta' 4 % *in fine* bejn l-2012 u l-2013.

(134) L-awtoritajiet Franċiżi ssottomettew projezzjonijiet finanzjarji aġġornati, ibbażati fuq ipoteżijiet inqas ottimisti mijl-projezzjonijiet deskritti fil-premessi 54 sa 58 tad-deċiżjoni tal-ftuħ. Id-direzzjoni strateġika deskritta fl-istess premessi tad-deċiżjoni tal-ftuħ ma nbidlitx.

(135) Il-modifiki li saru fil-projezzjonijiet jirriżultaw mill-aġġornament tal-previżjonijiet tal-evoluzzjoni tas-suq "Europe 30" li sar mill-Istitut *IHS Global Insight* u huma riflessi fil-fatturat tas-settur awtomobilistiku, aktar baxxa matul il-perjodu tal-previżjoni.

(136) Ix-xenarju "sfavorevoli", li fih il-bejgħ tal-grupp PSA jonqos (meta mqabbel max-xenarju medju) b'100 000 vettura supplementari fis-sena fl-Ewropa mill-2013 ġie aġġornat ukoll.

Tabella 11

Daqs tas-suq Ewropew skont il-previżjonijiet ta' IHS Global Insight u s-sehem mis-suq ta' PSA

	2013	2014	2015	2016	2017
Daqs tas-suq Ewropew (Europe 30), previst minn *IHS Global Insight* f'April 2013 (f'eluf ta' vetturi)	13 497	13 926	14 768	15 371	15 991
Sehem mis-suq Ewropew ta' PSA*	[10-14] %	[10-14]%	[10-14]%	[9-13]%	[9-13]%

Tabella 12

Fatturat previst tal-grupp PSA (f'miljuni ta' euro)

	2013	2014	2015	2016	2017
Xenarju medju fid-deċiżjoni tal-ftuħ*	[55 000-60 000]	[60 000-65 000]	[60 000-65 000]	[60 000-65 000]	[65 000-70 000]
Xenarju medju aġġornat*	[55 000-60 000]	[60 000-65 000]	[60 000-65 000]	[59 000-64 000]	[60 000-65 000]
Xenarju sfavorevoli aġġornat (differenza ta' – 100 000 vettura fis-sena)*	[55 000-60 000]	[60 000-65 000]	[60 000-65 000]	[60 000-70 000]	[60 000-65 000]

Tabella 13

Fatturat previst tat-taqsima awtomobilistika (f'miljuni ta' euro)

	2013	2014	2015	2016	2017
Xenarju medju fid-deċiżjoni tal-ftuħ*	[40 000-45 000]	[45 000-50 000]	[45 000-50 000]	[45 000-50 000]	[45 000-50 000]
Xenarju medju aġġornat*	[40 000-45 000]	[40 000-45 000]	[45 000-50 000]	[40 000-45 000]	[40 000-45 000]
Xenarju sfavorevoli aġġornat (differnza ta' – 100 000 vettura fis-sena)*	[35 000-40 000]	[40 000-45 000]	[40 000-45 000]	[40 000-45 000]	[40 000-45 000]

(137) F'termini ta' likwidità, l-aġġornament jirriżultafi flussi ta' likwidità marbutin mal-operazzjoni mnaqqsa, il-flussi ta' likwidità tal-attivitajiet ta' investiment jibqgħu l-istess. Jirriżulta livell previst ta' dejn […]* ogħla mill-previżjonijiet tad-deċiżjoni tal-ftuħ, il-livell ta' dejn prevista fil-każ medju huwa ogħla mil-livell ippreżentat qabel fil-każ sfavorevoli.

(138) PSA ppreżenta wkoll projezzjonijiet tad-dejn nett f'xenarju ta' diffikultà ikbar li fih il-bejgħ tal-grupp PSA jonqos (fir-rigward tax-xenarju medju) b'200 000 vettura supplementari fis-sena fl-Ewropa mill-2013. Il-livelli tad-dejn nett fix-xenarji differenti huma ppreżentati fit-Tabella 14 ta' hawn taħt. Skont iċ-ċifri pprovduti minn PSA, fattur ta' diffikultà ta' 100 000 vettura jżid id-dejn […]* nett b'EUR [200-400]* miljun fis-sena.

Tabella 14

Livell ta' dejn […]* nett f'miljuni ta' euro

	2013	2014	2015	2016	2017
Xenarju medju fid-deċiżjoni tal-ftuħ	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Xenarju medju aġġornat	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]

	2013	2014	2015	2016	2017
Xenarju sfavorevoli aġġornat (differenza ta' – 100 000 vettura fis-sena)	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]
Xenarju ta' diffikultà ikbar aġġornat (differenza ta' – 200 000 vettura fis-sena)	[…]	[…]	[…]	[…]	[…]

(139) Barra minn hekk, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-element rilevanti li għandu jiġi kkunsidrat meta jitfasslu ipoteżijiet dwar ir-ritorn għall-vijabbiltà fit-tul tal-grupp PSA mhuwiex il-fatturat tiegħu, iżda l-introjtu operatorju kurrenti tiegħu. Fil-Bord ta' Soveljanza tas-6 ta' Novembru 2012, dan kien stmat għal telf ta' EUR [1 000-2 000] * miljun, bir-riżultat finalment miksub jirrappreżenta telf ta' EUR 1 504 miljun (jiġifieri tnaqqis ta' inqas minn [0-3] %).

(140) L-awtoritajiet Franċiżi jqisu wkoll li l-perspettivi tal-evoluzzjoni tas-suq li fuqhom huwa msejjes il-grupp PSA huma partikolarment prudenti, filwaqt li ċ-ċifri tal-analisti li jsostnu r-raġunar tal-Kummissjoni huma frammentati u dubjużi.

(141) Fil-fatt, l-atturi kollha kkonċernati jqisu li s-suq laħaq l-inqas livell u li ma jista' jagħmel xejn ħlief jitla'. B'mod ġenerali, l-aħħar analiżijiet ([28]) jisħqu fuq titjib fil-kundizzjonijiet makroekonomiċi fi Franza fis-snin li ġejjin. Dan it-titjib, skont l-awtoritajiet Franċiżi, bilfors li ser jaffettwa s-settur awtomobilistiku.

(142) Finalment, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-Kummissjoni għamlet għażla mhux rappreżentattiva tal-klassifikazzjonijiet tal-analisti finanzjarji, u evitat dawk li kienu qrib il-previżjonijiet forniti mill-grupp PSA. Fi kwalunkwe każ, l-awtoritajiet Franċiżi jikkontestaw l-użu ta' analiżijiet finanzjarji għall-evalwazzjoni ta' pjan ta' ristrutturar ta' terminu medju. Fil-fatt iqisu li l-analisti finanzjarji għandhom rwol ta' pariri dwar xiri jew bejgħ ta' titoli, skont għan b'mira speċifikata. Ma jiffokawx primarjament fuq il-volumi ta' bejgħ previsti, u lanqas fuq l-istimi tal-fatturat. Għalhekk, dawn l-evalwazzjonijiet spiss ma jsegwux bażijiet fundamentali ekonomiċi sottostanti.

(143) Għaldqstant, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li, biex jiġi implimentat il-pjan ta' ristrutturar, jistgħu b'mod leġittimu jibbażaw irwieħhom fuq il-previżjonijiet tal-Istitut *IHS Global Insight*, li għalihom ser jiġi applikat fattur ta' diffikultà, u ma jikkunsidrawx l-ipoteżijiet tal-analisti finanzjarji.

(144) Fl-aħħar, l-awtoritajiet Franċiżi jisħqu li s-settur privat jemmen fir-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA. Din il-fiduċja tintwera l-ewwel nett mit-tisħiħ tal-alleanza bejn PSA u GM bil-firma, nhar l-20 ta' Diċembru 2012, ta' ftehimiet definittivi fuq tliet proġetti ta' vetturi u l-holqien ta' impriża konġunta għax-xiri. Barra minn hekk, il-finanzjamenti banakrji miksubin minn BFF li jammontaw għal EUR 11,6 biljun huma prova tal-kunfidenza tas-suq fil-perspettiva ta' titjib. Finalment, l-operazzjonijiet riċenti tat-titolizzazzjoni mwettqa minn BPF juru n-nuqqas ta' biża' tas-suq mir-riskju rrappreżentat mill-attività awtomobilistika.

4.3.2. DWAR IR-RATI TA' UŻU TAL-KAPAĊITAJIET TAL-GRUPP PSA U DWAR ID-DIVERSIFIKAZZJONI TAL-BEJGĦ TIEGĦU

(145) L-awtoritajiet Franċiżi jqisu li d-dubji tal-Kummissjoni dwar ir-rati ta' użu huma bla bażi, għaliex ma jqisux l-għeluq tas-sit ta' Aulnay, li, skont huma, jippermetti li l-grupp ipatti għall-iżvantaġġ fil-kompetittività ta' PSA fis-segment B. F'każ li l-grupp PSA jġarrab kompetizzjoni feroċi f'dan is-segment, dan l-għeluq ikun ta' importanza partikolari għar-ritorn tiegħu għall-vijabbiltà.

([28]) Perspectives de l'économie mondiale (Perspettivi tal-ekonomija tad-dinja), kapitolu 1 u 2 ta' April 2013.

(146) L-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-grupp PSA ħa kull miżura neċessarja biex jilħaq l-għan tiegħu li jagħmel 50 % tal-bejgħ tiegħu barra l-Ewropa fl-2015: ftuħ tat-tielet fabbrika u ta' konċessjonijiet ġodda fiċ-Ċina, tiġdid tal-firxa ta' vetturi mqiegħdin fis-suq tal-Amerika Latina, it-tnedjia ta' żewġ mudelli speċifikament iddedikati għall-bejgħ barra l-Ewropa u finalment, fil-qafas tal-alleanza mal-GM, l-iżvilupp ta' pjattaforma konġunta għall-kummerċjalizzazzjoni tal-vetturi tas-segment B fl-Ewropa u l-bqija tad-dinja, l-iżvilupp b'mod komuni ta' ġenerazzjoni ġdida ta' magni petrol żgħar ekonomiċi u proġetti ta' vetturi fl-Amerika Latina, fir-Rusja kif ukoll fi swieq oħrajn li qegħdin jikbru.

4.3.3. DWAR IL-KONTRIBUZZJONI TAL-PROĠETT "50CO_2CARS" LEJN IR-RITORN GĦALL-VIJABBILTÀ TAL-GRUPP PSA

(a) **Dwar il-koerenza tal-proġett "50CO_2Cars" mal-pjan ta' ristrutturar tal-grupp PSA**

(147) L-awtoritajiet Franċiżi jisħqu li l-isforzi kbar ta' R&Ż imwettqin fil-qafas ta' "50CO_2Cars" jfittxu li jiksbu kontroll ta' teknoloġija li ttejjeb il-bilanċ ekoloġiku u enerġetiku tad-diżil. F'dan il-kuntest, dan il-proġett ta' R&Ż jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni ta' strateġija li treġġa' lura x-xejra negattiva osservata fil-bejgħ ta' vetturi diżil.

(148) S'issa, il-vetturi diżil jirrappreżentaw sors importanti ta' dħul għall-grupp PSA: fl-2012, [60-80]* % tal-vetturi mibjugħin minn PSA fl-Ewropa kienu mgħammrin b'dan it-tip ta' magna. Il-PSA għandha għodda industrijali ottimizzata, immaġni tajba tal-marka u rata ta' profittabilità kbira għal dan it-tip ta' vetturi, aħjar minn dik għall-magni petrol. Il-kuntest attwali xorta ser ikunlu sfavorevoli: tgħarriq progressiv tal-immaġni ta' dawn il-karozzi fl-Ewropa, evoluzzjoni ta' qafas regolmentari u normattiv (Euro VI) li tista' tirriżulta fi spejjeż inkrementali relattivi tal-magni diżil meta mqabbla mal-petrol, u b'hekk ikun żvantaġġat il-bejgħ ta' vetturi diżil, speċjalment peress li l-adattament għan-normi mit-"tiċkin ([29])" implimentati s'issa laħaq il-limiti tiegħu u ċerti Stati jew assoċjazzjonijiet lokali jadottaw skema ta' taxxi fil-konfront tad-diżil. PSA jistma li t-telf ta' marġni marbut mas-sostituzzjoni tal-bejgħ ta' karozzi diżil ma' bejgħ ta' karozzi petrol fis-suq Ewropew ser ikun ta' EUR [500-700]* miljun. F'kuntest ta' tnaqqis tas-setgħa ta' xiri tal-familji, u minħabba li l-konsumaturi qegħdin jagħtu dejjem iktar importanza lill-ekoloġija, l-għan ta' żamma tal-kompetittività u l-immaġni tal-marka ta' karozzi diżil (meta mqabblin ma' petrol) ser ikun fundamentali għall-grupp PSA. Peress li l-livelli ta' prezzijiet tal-vetturi ibridi diżil eżistenti mhumiex kompatibbli ma' diffużjoni tal-massa, jeħtieġu investimenti kbar fir-R&Ż biex din it-teknoloġija ssir aċċessibbli għal iktar nies. Barra minn hekk, skont l-awtoritajiet Franċiżi, bir-restawrazzjoni tal-kompetittività u l-immaġni tal-karburant diżil, il-proġett "50CO_2Cars" ser ikun qed jikkontribwixxi b'mod pożittiv lejn ir-ritorn għall-vijabbiltà, billi mhux biss iżomm il-bejgħ tal-vetturi diżil tal-grupp PSA, iżda anki l-marġnijiet tal-produttur. Apparti minn hekk, jekk il-pjan ta' industrijalizzazzjoni jirnexxi, it-teknoloġija li tirriżulta mill-proġett "50CO_2Cars" tikkostitwixxi, f'suq li għadu jitwieled, riżerva ta' tkabbir importanti sa tmiem l-2020. L-opportunità li jiġu sfruttati l-okkażjonijiet probabbli tal-magni "ibridi ħfief" diżil wara l-pjan ta' ristrutturar tippermetti li jiġi żgurat tkabbir tal-fatturat bis-saħħa ta' diversifikazzjoni lejn segment profittabbli u li jagħmel parti mill-mira ewlenija tal-grupp (vetturi ta' serje kbar).

(149) Dwar il-ħtieġa ta' investiment, l-awtoritajiet Franċiżi jagħmlu distinzjoni bejn it-tnaqqis tal-investimenti propost "bħala miżura kompensatorja", li għandu l-għan li jillimita d-distorsjonijiet estensivi fil-kompetizzjoni marbut mal-għajnuna mill-Istat, u ż-żamma ta' investimenti ta' R&Ż neċessarji għall-impriża sabiex "iġġedded bil-vijabbiltà fit-tul". L-awtoritajiet Franċiżi jisħqu li, fil-prattika tagħha ta' teħid ta' deċiżjonijiet, il-Kummissjoni stqarret bosta drabi li r-ritorn għall-vijabbiltà ta' impriża jista' jkun imsejjes fuq it-tnedija ta' prodotti ġodda, sabiex ikun żgurat it-tkabbir tal-fatturat ([30]).

(150) L-awtoritajiet jispjegaw li, taħt il-pjan ta' ristrutturar, in-nuqqas ta' għajnuna mill-Istat speċifika għall-proġett "50CO_2Cars" ġiegħel lil PSA jimplimenta proġett "kontrofattwali". Peress li waħdu ma kienx kapaċi jegħleb ix-xkiel teknoloġiku, u mingħajr il-kooperazzjoni possibbli mal-imsieħba kkuntattjati għat-twettiq ta' "50CO_2Cars", il-grupp kien ikollu jillimita l-investimenti tiegħu "a minima", bl-uniku għan li jiżgura r-rispett tal-evoluzzjonijiet regolamentari mill-magni diżil tiegħu. F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet Franċiżi jisħqu li l-intervent tas-setgħat pubbliċi mhuwiex limitat biss għal appoġġ finanzjarju lill-grupp PSA biex iwettaq il-proġett "50CO2Cars", iżda għall-kuntrarju jippermettilu jgħaqqad madwaru konsorzju ta' msieħba (industrijalisti, assoċjazzjonijiet, laboratorji

([29]) It-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO_2 billi jiġi limitat id-daqs tal-magni u billi tiġi pprovduta induzzjoni sfurzata adattata.
([30]) Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-1 ta' Diċembru 2004, kawża C-504/03, Bull, premessa 51, Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-18 ta' Frar 2004, kawża C-28/02, Bankgesellschaft Berlin AG, premessa 236, Deċiżjoni tat-3 ta' Lulju 2001, kawża C-33/98, Babcock Wilcox Espana SA, premessa 98.

ta' riċerka, eċċ.) li l-isforzi koordinati tagħhom huma meħtieġa biex jingħeleb ix-xkiel teknoloġiku għall-iżvilupp ta' vettura ibrida diżil bi prezz baxx. Jippreċiżaw li huwa ferm probabbli li n-nuqqas ta' awtorizzazzjoni tal-għajnuna mill-Istat lill-grupp PSA bħala mexxej ta' "50CO2Cars" jfixkel l-implimentazzjoni ta' dan il-proġett mhux biss għal dan tal-aħħar, iżda anki għall-imsieħba kollha tiegħu. L-istrateġija kontrofattwali ta' sostituzzjoni tad-diżil bil-petrol iġġib magħha spejjeż inkrementali u prezz ta' riskju industrijali kbir: rinunzja għall-kompetenza fid-diżil, telf ta' bejgħ matul il-perjodu transitorju, il-ħela ta' riżorsi biex isir adattament u ridimensjonament tat-tagħmir produttiv tal-grupp għal magni petrol, riżorsi li jkunu neċessarji għar-ritorn għall-vijabbiltà.

(151) Fi ftit kliem, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-proġett "50CO_2Cars" ser ikun neċessarju kemm biex tinżamm il-profittabilità tal-qalba tal-attività industrijali tal-grupp PSA (magni diżil) kif ukoll biex jiġi stabbilit il-karattru definittiv tar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp, billi jagħtih possibilitajiet ta' tkabbir wara r-ristrutturar (firxa ġdida ta' vetturi innovattivi u profittabbli). Għalhekk, dan l-investiment fir-R&Ż ikun perfettament koerenti mal-għanijiet tal-pjan ta' ristrutturar.

(b) **Dwar id-dubji mressqin mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni tal-ftuħ**

(152) L-awtoritajiet Franċiżi jifhmu mid-deċiżjoni tal-ftuħ li l-Kummissjoni, peress li telqet mill-eżistenza allegata ta' ttardjar tal-grupp PSA fil-qasam tar-R&Ż, tqis li l-proġett "50CO2Cars" "ma jistax ikun neċessarju għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA ħlief f'każ li jkun jista' jpatti għall-ittardjar li akkumula maż-żmien fir-R&Ż meta mqabbel mal-kompetituri tiegħu". Huma jikkontestaw saħansitra l-prinċipju ta' analiżi bħal din.

(a) L-ewwel nett, l-awtoritajiet Franċiżi jtennu li l-proġett "50CO2Cars" jista' jikkontribwixxi għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp: restawrar tal-immaġni ambjentali tal-vetturi diżil; dinamika ġdida tal-konsum (kunċett ta' vetturi ibridi aċċessibbli għal kulħadd); riżerva ta' tkabbir wara l-pjan ta' ristrutturar;

(b) It-tieni, l-iżvantaġġ strutturali fir-rigward tar-R&Ż, li kien ippreżentat fin-notifika bħala wieħed li jista' jispjega xi whud mid-diffikultajiet li ltaqa' magħhom il-grupp PSA, kien jikkonċerna ttardjar fl-istandardizzazzjoni tal-komponenti, li jnaqqas il-produttività tal-isforzi ta' R&Ż fir-rigward ta' dawk tal-kompetituri (effett ta' skala). Madankollu, il-proġett "50CO2Cars" jippermetti eżattament l-irkupru tagħha, billi:

— l-ewwel nett, il-proġett "50CO2Cars" itejjeb l-istandardizzazzjoni ta' ċerti komponenti awtomobilistiċi, u b'mod partikolari l-powertrain.

— it-tieni, il-kundizzjonijiet ta' twettiq tal-proġett "50CO2Cars" itejbu l-produttività tal-isforzi tar-R&Ż tal-grupp PSA, b'mod partikolari bis-saħħa tas-sinerġiji offruti mill-koordinazzjoni tal-ħidmiet mal-imsieħba differenti, iżda anki bis-segwitu żgurat mill-awtoritajiet pubbliċi li jagħtu l-għajnuna.

(c) It-tielet, u fuq kollox, l-awtoritajiet Franċiżi jikkritikaw il-karattru "*legalment innovattiv*" tal-kriterju allegatament użat mill-Kummissjoni fil-premessa 169 tad-deċiżjoni tal-ftuħ, imsejjes fuq l-eżistenza tal-ittardjar akkumulat maż-żmien mill-grupp PSA rigward ir-R&Ż. Huma jqisu li l-argumenti mressqin s'issa huma biżżejjed biex juru l-kontribuzzjoni possittiva tal-proġett "50CO2Cars" lejn ir-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA. Għalhekk, huwa biss b'mod sussidjarju li jittrattaw il-kwistjoni dwar jekk tali kriterju jkunx issodisfat f'dan il-każ:

(i) *L-eżistenza ta' ttardjar teknoloġiku għat-teknoloġiji tal-ibridizzazzjoni*

(153) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, dan il-kriterju ta' eżistenza ta' ttardjar akkumulat maż-żmien fir-R&Ż huwa ssodisfat minħabba t-tliet raġunijiet li ġejjin:

(a) L-ewwel nett, jindikaw li t-tliet pedamenti teknoloġiċi tal-proġett "50CO2Cars" huma mmirati lejn oqsma teknoloġiċi li fihom il-grupp PSA huwa tard:

— Rigward il-magni diżil, l-ittardjar jikkonċerna teknoloġiji ta' limitazzjoni tal-konsum tal-magni. B'hekk, il-proġett "50CO2Cars" huwa mmirat eżattament lejn dan il-qasam.

— Rigward it-trażmissjonijiet, il-grupp PSA huwa tard fit-tranżmissjonijiet bi klaċċ doppju msejħin DCT ("*dual clutch transmissions*"), b'mod partikolari minħabba preferenza tradizzjonali ta' gearboxes pilotati jew robotizzati msejħin "BVMP", meta din it-teknoloġija bdiet trendi inqas fil-livell kummeċjali meta mqabbla mar-rivali tagħha. B'hekk, il-proġett "50CO2Cars" jippermetti sabiex l-impriża tpatti għall-ittardjar doppju fit-trażmissjonijiet DCT u eDCT.

— Rigward is-sistemi ta' ibridizzazzjoni, il-grupp PSA jġarrab ittardjar fil-kontroll ta' teknoloġija ibrida affordabbli, ġenerika biżżejjed biex tkun prodotta għall-massa. Madankollu, produtturi kompetituri, bħal Toyota, Honda jew VAG ([31]) għandhom (jew daqt ikollhom aċċess għal) teknoloġiji ibridi ġeneriċi, u b'hekk ikunu adattati aħjar għas-suq tal-massa. Dwar dan, l-awtoritajiet Franċiżi jivvalidaw l-analiżi preliminari tal-Kummissjoni (ippreżentata fil-premessa 187 tad-deċiżjoni tal-ftuħ), li din it-teknoloġija attwali ta' mikroibridizzazzjoni ([32]) Stop & Start mhijiex biżżejjed biex tintlaħaq "*il-quċċata teknoloġika fir-rigward tal-iffrankar ta' CO_2*", li tkun teħtieġ il-kontroll ta' teknoloġija "*ibrida ħafifa*" u/jew "*ibrida kompletament*". B'hekk, l-ambizzjoni tal-proġett "50CO2Cars" hija l-irkupru ta' ttardjar teknoloġiku fil-qasam tas-sistemi ibridi.

(b) It-tieni, iqisu li l-proġett "50CO2Cars" joffri lill-grupp PSA l-mezzi biex jirkupra għat-tardjar tiegħu, billi jneħħi ċertu numru ta' xkiel teknoloġiku f'dak li għandu x'jaqsam mat-teknoloġija ibrida:

— Il-magni diżil żviluppati fil-qafas tal-proġett "50CO2Cars" jippermettu li jinkisbu emissjonijiet ta' CO_2 ta' [50-70]* g/km fis-segment B (magni b'qawwa ta' bejn 40 u 70 kW), inkluż bit-tħaddim tat-teknoloġija Stop & Start biss, b'tali mod li PSA jkun jista' sal-2017 – 2018 joffri magna diżil b'konsum baxx li tinsab f'livell ta' emissjonijiet paragunabbli mal-kompetituri tiegħu fis-suq Ewropew.

— It-trażmissjoni intelliġenti bi klaċċ doppju eDCT tippermetti li jiġi ottimizzat ir-rendiment enerġetiku tal-powertrain ibrida, filwaqt li tibqa' kompatibbli ma' firxa kbira ta' qawwiet ta' vetturi elettriċi differenti. L-istandardizzazzjoni tippermetti lill-grupp PSA sabiex jirkupra l-ittardjar teknoloġiku li akkumula maż-żmien.

— Fl-aħħar nett, rigward is-sistema ta' ibridizzazzjoni, il-proġett "50CO2Cars" iwassal għal rivoluzzjoni f'termini ta' kostijiet, kemm bis-saħħa ta' daqqis enerġetiku a minima (batterija u elettronika tal-qawwa) kif ukoll ottimizzazzjoni tal-arkitettura mekkanika (tagħqid tal-vettura elettrika u l-mogħdija tas-saħħa tal-magna). Bl-istess mod, l-istandardizzazzjoni tas-sistema ibrida tippermetti li jonqsu l-volumi ta' prodotti u, b'hekk, tagħmilhom iktar aċċessibbli fis-segment B.

(c) Finalment, l-awtoritajiet Franċiżi jittrattaw il-bidla fid-direzzjoni strateġika eventwali li tikkonsisti fit-twettiq tal-proġett "50CO2Cars" fl-istess waqt tal-abbandun tal-ibridi "plakkjati". F'dan ir-rigward, jisħqu li ż-żewġ teknoloġiji ("ibridi ħfief" u "plakkjati") la għandhom l-istess skop, u lanqas l-istess konsegwenzi kummerċjali. Filwaqt li l-prezz jillimita t-tieni waħda ([33]) għal vetturi "*primjum*" (b'effetti importanti li jirriżultaw f'termini ta' immaġni tal-marka, speċjalment għal klijenti "*korporattivi*"), l-aċċessibilità tal-ewwel waħda tippermetti li firxa usa' ta' kategoriji soċjali (bi dħul baxx sa medju), u b'hekk tkun issodisfata parti ikbar tal-klijentela tal-grupp. L-awtoritajiet Franċiżi jenfasizzaw li dawn iż-żewġ soluzzjonijiet teknoloġiċi mhumiex esklussivi b'mod reċiproku, u li l-grupp PSA għall-ewwel xtaq imexxi t-tnejn li huma, b'tali mod li jgħaqqad il-bejgħ tal-vetturi primjum ibridi "plakkjati" ma' dak tal-vetturi ibridi affordabbli fis-segmenti B u C. Barra minn hekk, l-abbandun tat-teknoloġija ibrida "plug-in" bħala miżura kompensatorja ma jikkostitwixxix "bidla fid-direzzjoni strateġika", iżda l-waqfien ta' attività kummerċjalment vijabbli li ma tqiegħedx f'riskju r-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp. Rigward il-proġett "50CO2Cars", dan jidħol bis-sħiħ fil-pjan ta' ristrutturar, b'tali mod li l-awtoritajiet Franċiżi jqisu perfettament koerenti l-istrateġija proposta dwar l-ibridizzazzjoni mal-pjan ta' ristrutturar.

(ii) *Il-koerenza tal-mezzi implimentati għal "50CO2Cars" mal-bqija tal-pjan ta' ristrutturar*

(154) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, l-adattament tal-għodda industrijali tal-grupp PSA għall-implimentazzjoni tal-proġett "50CO2Cars" jidħol fil-loġika tal-pjan ta' ristrutturar. B'mod partikolari, l-istandardizzazzjoni tal-powertrains u tat-trażmissjonijiet tal-vetturi diżil tal-grupp tippermetti li jiġi razzjonalizzat u ottimizzat it-tagħmir produttiv:

(a) Fil-qasam tal-magni diżil, l-investimenti li saru fis-siti ta' Trémery u Douvrin jammontaw għal [100-200]* M €, jiġifieri [0-5]* % tal-EUR [10-20]*biljun f'investimenti previsti matul id-durata tal-pjan ta' ristrutturar, proporzjon li l-awtoritajiet Franċiżi jikkwalifikaw bħala "*partikolarment modest, jekk mhux insinifikanti*". Barra minn hekk, dan l-impatt finanzjarju kien integrat fil-PMT tal-grupp PSA minn Novembru 2012, u jidher fil-verżjoni aġġornata tad-dokument, b'tali mod li l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li dawn l-investimenti jidħlu sew

([31]) Il-grupp VAG ippreżenta matul l-aħħar laqgħa ta' Vjenna varjazzjoni modulari ("*assembly kit*") tat-teknoloġija ibrida tiegħu, li tippermetti li tiġi adattata sistema ibrida fuq kull forma differenti ta' vettura tal-grupp b'kost irħis. Sors ikkwotat: rapport tal-preżentazzjoni tal-grupp VAG fl-34 simpożju ta' Vjenna, 26 ta' April 2013, p. 28.

([32]) Il-"mikroibridizzazzjoni" tikkorrispondi għal qawwiet ta' 2 sa 4 kW; l-"ibridizzazzjoni ħafifa" bejn 8 u 15 kW; l-"ibridizzazzjoni sħiħa", iktar minn 20 kW.

([33]) L-awtoritajiet Franċiżi jikkonfermaw li, soġġett għall-industrijalizzazzjoni tiegħu f'kundizzjonijiet ekonomikament aċċettabbli, il-grupp PSA diġà huwa kompetenti fit-teknoloġija "plug-in".

fil-loġika tal-pjan ta' ristrutturar notifikat. F'termini tal-impatt industrijali, il-miżuri għandhom l-iskop li jimmodifikaw ([34]) il-kapaċitajiet ta' produzzjoni eżistenti tal-magni diżil fl-istess ċirkustanzi: ma hemmx żieda tal-kapaċitajiet ta' produzzjoni, iġġudikati bħala biżżejjed għall-[100 000-200 000] vettura antiċipati f'dan l-istadju mat-tħabbir tal-proġett "50CO2Cars", iżda orjentazzjoni mill-ġdid ta' parti mit-tagħmir produttiv ta' segment b'kapaċità eċċessiva lejn segment li potenzjalment għandu kapaċità nieqsa, għaliex għadu qed jiżviluppa (arbitraġġ intern favur prodotti attraenti).

(b) Rigward it-trażmissjonijiet, l-awtoritajiet Franċiżi jikkonfermaw l-analiżi ppreżentata fil-premessa 202 tad-deċiżjoni tal-ftuħ: f'każ ta' suċċess tal-proġett "50CO2Cars", il-produzzjoni li bħalissa hija esternalizzata tkun prodotta b'mod intern ([35]). L-investimenti meħtieġa, diġà previsti fil-pjan ta' ristrutturar notifikat, jinżammu fil-PMT aġġornat. L-awtoritajiet Franċiżi jqisu li din l-istrateġija ta' internalizzazzjoni hija kompatibbli mar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp. Finanzjarjament, l-operazzjoni tippermetti li jiġi internalizzat il-marġni u li jiġi evitat riskju ta' skambju mal-Ġappun ([36]), u ta' kostijiet/ittardjar loġistiċi, mingħajr ma titnaqqar il-kapaċità ta' adattament rapidu tal-grupp PSA għad-domanda.

(c) Fl-aħħar, l-investimenti marbutin mas-sistemi ibridi jammontaw għal EUR [40-50] miljun għall-perjodu ta' implimentazzjoni tal-pjan ta' ristrutturar, jiġifieri inqas minn [0-5] % tat-total previst, sehem li l-awtoritajiet Franċiżi jqisu bħala skala żgħira ħafna. Barra minn hekk huma jikkonċernaw suq li għadu jitwieled (u b'hekk mingħajr kapaċità eċċessiva). B'hekk anki huma jidħlu fil-loġika tal-pjan ta' ristrutturar tal-grupp PSA.

(iii) *Impatt pożittiv fuq il-bejgħ u l-profittabilità tal-grupp*

(155) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, il-proġett "50CO_2Cars" jippermetti sabiex, wara l-eżitu tal-pjan ta' ristrutturar, jiġu dinamizzati l-bejgħ u l-profittabilità tal-grupp PSA.

(a) Bi tweġiba għall-mistoqsijiet tal-Kummissjoni ppreżentati fil-premessi 210 u 211 tad-deċiżjoni tal-ftuħ (dwar il-merti ta' strateġija li tibbenefika lil magni diżil meta mqabbla ma' magni petrol), u fil-premessa 216 (dwar il-pjan ta' direzzjoni tan-negozju tal-proġett "50CO_2Cars" u l-affidabilità tal-ipoteżijiet sottostanti tiegħu), l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-istrateġija segwita mhux biss hija leġittima fil-livell industrijali, iżda tħalli impatt pożittiv fuq il-bejgħ tal-grupp. Minflok ma tiġi żviluppata teknoloġija ibrida rħisa għal magni petrol, ikun aħjar jekk isir investiment fit-titjib tal-bilanċ ekoenerġetiku tad-diżil sabiex, l-ewwel nett, *"jingħeleb in-nuqqas ta' rieda tal-konsumaturi"*, u, it-tieni, jiġu adattati ([37]) r-riżultati tal-proġett "50CO2Cars" għal magni petrol, li għalhekk ikunu jistgħu jkunu diffużi mill-manifatturi tat-tagħmir oriġinali fuq skala mondjali, b'tali mod li tiżdied il-profittabilità tal-investimenti li jsiru bis-saħħa ta' effett ta' skala. Għalhekk, il-merti tal-istrateġija prevista minn PSA huma kkonfermati minn studji tas-suq, li, b'mod konkordanti ([38]), jipprevedu tkabbir tal-bejgħ ta' vetturi diżil proprji matul is-snin li ġejjin.

(b) Rigward l-impatt finanzjarju tal-proġett "50CO2Cars", l-awtoritajiet Franċiżi pprovdew pjan ta' direzzjoni tan-negozju, imsejjes fuq ipoteżijiet sostnuti minn bosta artikli mill-istampa, u li jintegra flussi sal-2026 (xi ħaġa ġustifikata fir-rigward ta' aġġornamenti fil-ġejjieni, imbagħad mis-sostituzzjoni tal-istandards EURO VI f'dan il-perjodu). Il-ħidma ta' R&Ż tal-proġett "50CO2Cars" hija maqsuma bejn l-2013 sal-2017, b'tali mod li l-ewwel magni ser ikunu jistgħu jitqiegħdu fis-suq bejn nofs l-2016 u l-bidu tal-2017, segwiti ftit wara minn sistema ibrida ekonomika. Intużaw żewġ rati ta' aġġornament (ta' [10-13]* % u [13-15]* %) għall-kalkoli tal-profittabilità, bit-tieni waħda li tqis aħjar iż-żieda riċentement osservata fil-kost tal-finanzjament. Ma huwa ddikjarat ebda dħul mill-privattivi ta' ċerti riżultati tal-proġett "50CO2Cars". Finalment, il-volumi u l-prezzijiet ta' bejgħ ta' magni diżil ġodda u ta' powertrains ibridi ġew stmati għal xnearji differenti: xenarju "A" tal-implimentazzjoni tal-proġett "50CO2Cars" bl-għajnuna tal-Istat, li fih il-bejgħ ta' vettura ibrida jiġġenera marġni addizzjonali stmat bejn € [200-300]* u € [300-400]* skont l-għażla teknoloġika (flimkien ma' marġni ta' € [2 000-3 000]* iġġenerat għall-produttur mill-bejgħ ta' vettura tas-segment B); xenarju "B" tal-implimentazzjoni tal-proġett "50CO2Cars" bla għajnuna mill-Istat, fejn il-marġnijiet ikunu l-istess bħax-xenarju A. Madankollu, l-awtoritajiet jiddikjaraw li dan huwa xenarju fittizju li l-grupp PSA mhuwiex ser ikun

([34]) Il-kelma "jimmodifikaw" ("modifier" bil-Franċiż) hija enfasizzata fit-test oriġinali mibgħut mill-awtoritajiet Franċiżi.
([35]) L-awtoritajiet Franċiżi jippreċiżaw li din l-internalizzazzjoni tista' tkun parzjali biss, skont ir-riżultati tal-proġett "50CO_2Cars".
([36]) L-awtoritajiet Franċiżi jishqu li r-rata tal-kambju bejn l-euro u l-yen evolviet b'mod sfavorevoli b'madwar 30 % bejn l-2009 u l-2012, biex reġgħet ġiet lura għal daqs kemm kienet fl-2009 bejn tmiem l-2012 u Mejju 2013. Din il-volatilità tagħmel l-ispejjeż ta' provvista tal-gearboxes awtomatiċi każwali. Ma' dawn jiżdiedu d-dazji doganali meqjusin għoljin minn Franza.
([37]) Il-komponenti ewlenin tas-sistema "50CO_2Cars" huma speċifiċi għad-diżil. Minkejja dan, skont l-awtoritajiet Franċiżi, il-bidla lejn magni petrol b'qawwa ekwivalenti ma teħtieġ xejn ħlief "investimenti fir-R&Ż moderati f'perjodu ferm qasir"
([38]) Sors ikkwotat: http://www.pikeresearch.com/research/clean-diesel-vehicles..

jista' jwettaq (huwa pprovdut biss għal paragun teoriku); xenarju "C" kontrofattwali, li, fin-nuqqas tal-implimentazzjoni tal-proġett "50CO2Cars", jikkonsisti fit-twettiq ta' proġett alternattiv li għalih il-marġnijiet addizzjonali jkunu mnaqqsa (bejn € [100-200]* u € [200-300]*). Fuq il-bażi ta' dawn l-ipoteżijiet, il-valuri aġġornati netti ("VAN") differenzjali ([39]) kkalkolati għall-prodotti "eDCT" u "Faċċatta sekondarja" huma dawn li ġejjin:

Tabella 15

Indikaturi finanzjarji tal-proġett "50CO_2Cars"

Grupp PSA (tqabbil max-Xenarju C "kontrofattwali")		Xenarju A* ("50CO_2Cars" b"għajnuna)	Xenarju B* ("50CO_2Cars" bla għajnuna)
eDCT	VAN ta' [10-13]*%	[0-10] M€	– [60-70] M€
	VAN ta' [13-15]*%	– [50-60] M€	– [90-100] M€
Faċċata sekondarja	VAN ta' [10-13]*%	+ [30-40] M€	– [20-30] M€
	VAN ta' [13-15]*%	– [20-30] M€	– [60-70] M€

L-awtoritajiet Franċiżi jisiltu l-konklużjoni li, tkun xi tkun l-għażla teknoloġija meqjusa, il-profittabilità relatattiva tax-xenarju B dejjem ser tkun negattiva meta mqabbla max-xenarju C, b'tali mod li nuqqas ta' appoġġ pubbliku, il-proġett "50CO2Cars" huwa "purament u sempliċiment impossibbli". Il-bixra ferm limitata tal-VAN meħuda mix-xenarju A (ftit pożittiv meta mqabbel max-xenarju C b'aġġornament ta' [10-13]* %, negattiv b'rata ta' aġġornament ta' [13-15]* %) turi li t-tali livelli ta' profittabilità relattiva huma proporzjonati mal-għan ta' żvilupp tal-ewwel ġenerazzjoni ta' innovazzjoni.

(c) Finalment, rigward ir-riskji ppreżentati mill-proġett "50CO2Cars", dawn huma ta' erba' tipi, u l-għajnuna mill-Istat prevista tippermetti li titnaqqas il-parti l-kbira minnhom:

— Riskji regolamentari, marbutin maċ-ċiklu ġdid ta' omologazzjoni tal-vetturi diżil;

— Riskji teknoloġiċi biex jitneħħa l-ħafna xkiel teknoloġiku għall-iżvilupp ta' teknoloġija "ibrida ħafifa" affordabbli;

— Riskji kummerċjali, marbutin mal-imġiba tal-konsumaturi u s-sensittività tagħhom għat-tħassib ambjentali;

— Riskji finanzjarji, b'mod partikolari fid-dawl tar-restrizzjonijiet ibsin fuq il-likwiditajiet disponibbli tal-grupp PSA.

([39]) F'nota tal-11 ta' Lulju 2013, l-awtoritajiet Franċiżi spjegaw li jekk huwa possibbli li jkun magħruf il-porzjon tal-kostijiet ta' żvilupp u l-prezz tal-kost tal-fabbrikazzjoni tal-komponenti tal-vettura, min-naħa l-oħra ma jkunx possibbli li titkejjel b'valur assolut il-parti tal-magna fil-valur ta' bejgħ ta' vettura. Għalhekk ippropona approċċ "marġinali" li jikkonsisti fit-tqabbil tax-xenarji A u C (B u C rispettivament) fir-rigward tad-distakki fil-flussi li ħerġin mill-proġetti differenti (kostijiet mir-R&Ż u investimenti industrijali) u distakki ta' flussi dħlin (rikavat iġġenerat mill-bejgħ ta' vetturi jew il-valorizzazzjoni tal-prestazzjonijiet kumplimentari). L-indikatur ipprovdut jippermetti li titqabbel il-profittabilità relattiva tax-xenarji għall-komponenti kkunsidrati.

4.4. *DWAR IL-MIŻURI KOMPENSATORJI*

4.4.1. OSSERVAZZJONIJIET TAT-TIP ĠENERALI DWAR IL-KWALIFIKAZZJONI TAL-MIŻURI PROPOSTI BĦALA MIŻURI KOMPENSATORJI ĠENERALI U L-FIRXA TAGĦHOM.

(156) L-awtoritajiet Franċiżi jqisu li, fid-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni ma tipproponi ebda evalwazzjoni preċiża tat-tfixkil tal-kompetizzjoni allegat. Għalhekk, il-miżuri kompensatorji proposti mill-grupp PSA diġà huma biżżejjed. Kull xkiel supplementari jmur kontra r-rekwiżit ta' proporzjonalità msemmija fil-punt 47 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq.

(157) Barra minn hekk, iqisu li l-miżuri kompensatorji proposti jkopru s-segmenti B u C, għall-kuntrarju ta' kif indikat fid-deċiżjoni tal-ftuħ. Dan huwa l-każ tal-miżura ta' limitazzjoni tar-rata ta' penetrazzjoni tal-finanzjament ta' BPF li essenzjalment tikkonċerna dawn iż-żewġ segmenti. Dan huwa l-każ ukoll tal-waqfien antiċipat tas-Citroën C6 u tan-nuqqas ta' tiġdid tal-mudelli C6 u Peugeot 607 fil-qafas tas-sejħa għall-offerti. Finalment, il-miżura dwar ir-rinunzja tal-produzzjoni tal-magni ta' iktar minn 2 litri u l-irtirar mill-iżvilupp u l-produzzjoni tat-teknoloġija ibrida *plug-in*, sejra tħalli impatt sinifikanti fuq is-segment C.

(158) L-awtoritajiet Franċiżi jfakkru li l-miżuri kompensatorji proposti mill-PSA huma konsiderevoli: jirriżultaw fi tnaqqis fis-sehem mis-suq ta' [0-2]* % fi tmiem il-perjodu.

4.4.2. OSSERVAZZJONIJIET SPEĊIFIĊI GĦAD-DIVERSI MIŻURI KOMPENSATORJI PROPOSTI.

(a) **Dwar it-tnaqqis tal-investimenti supplementari tal-grupp PSA**

(i) *Il-waqfien antiċipat tal-mudell Citroën C6 u n-nuqqas ta' tiġdid tal-mudelli Citroën C6 u Peugeot 607.*

(159) L-awtoritajiet Franċiżi jqisu li, għalkemm il-volum ta' bejgħ ta' dawn il-vetturi kien inqas, il-marġni nett li kien joħloq kien superjuri għal dak li jirriżulta mill-bejgħ ta' tipi oħrajn ta' vetturi, u b'mod partikolari għal dak li ġej mill-bejgħ ta' vetturi tas-segment B. Jammettu li l-profittabilità fuq il-program ma kinitx biżżejjed iżda biex ipatti għal dan in-nuqqas, il-grupp PSA ppreveda sħubija ma' DPCA biex iqiegħed fis-suq il-mudelli C6 u 607 fiċ-Ċina.

(160) Finalment, l-awtoritajiet Franċiżi jiddikjaraw li l-grupp PSA qatt ma ppreveda l-abbandun tal-mudelli ta' kwalità għolja mill-2009. PSA ma abbanduna xejn ħlief il-proġett ta' R&Ż ta' vettura ġdida li setgħet tiżdied mas-C6 u s-607.

(ii) *Il-waqfien antiċipat u n-nuqqas ta' tiġdid tal-mudell Bipper/Nemo.*

(161) L-awtoritajiet Franċiżi jqisu li din il-miżura ser iżżomm lill-grupp PSA milli jaqta' l-frott tal-investimenti preċedenti tiegħu u ser tnaqqas b'mod sinifikanti l-kapaċità tiegħu li jibqa' kompetittiv fis-segment tal-vetturi utilitarji ħfief.

(162) Fil-fatt, s'issa, il-mudelli Bipper/Nemo kienu prodotti bi sħubija ma' Fiat u Tofaş. Din is-sħubija waslet fi stadju ta' maturità li tat lil PSA għarfien aħjar dwar is-suq, il-prodott u l-kapaċitajiet ta' produzzjoni mobilizzati. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni li trendi vinkolanti din il-proposta ta' miżura kompensatorja, l-għarfien ta' din l-informazzjoni kollha jagħti lil PSA marġni ta' negozjar ferm akbar fuq il-prezz ta' bejgħ għat-tieni ġenerazzjoni ta' dawn il-mudelli, li skont l-ipoteżi tkun iktar profittabbli. Din il-profittabilità ser tkun aċċentwata mill-evoluzzjonijiet riċenti u fil-ġejjieni tal-organizzazzjoni tat-trasport urban li jiffavorixxu vetturi utilitarji ħfief.

(iii) *Il-waqfien tal-magni diżil ta' iktar minn 2 litri.*

(163) L-awtoritajiet Franċiżi jfakkru li din il-miżura kompensatorja hija partikolarment sinifikanti peress li l-grupp PSA huwa minn ta' quddiem fis-suq ta' magni diżi tradizzjonali.

(164) L-awtoritajiet Franċiżi jisħqu li dawn il-magni huma importanti għas-segmenti D u E, segmenti li huma essenzjali għall-immaġni tal-marka tal-produttur u għall-aċċess tiegħu għal sejħiet għal offerti.

(165) Rigward l-istima tal-impatt tal-iżvilupp ta' offerta ta' diżil ibrida *plug-in*, b'mod partikolari fuq il-bejgħ tal-vetturi tagħha b'magna ċilindrata ta' iktar minn 2 litri, il-grupp PSA jqis li hija kkonfermata mil-evoluzzjoni riċenti tas-suq tal-ibridi *plakkjati* u b'mod partikolari mit-tħabbira ta' Volvo dwar id-deċiżjoni tagħha li tirdoppja l-għanijiet ta' produzzjoni tal-mudell diżil plakkjat V60 għal 10 000 unità fl-2014 minħabba s-suċċess kummerċjali miksub.

(b) **Dwar ir-rinunzja tal-kapaċitajiet tal-fabbrika ta' Sevelnord favur kompetitur**

(166) L-ewwel nett, l-awtoritajiet Franċiżi jfakkru li din il-miżura tikkontrbiwixxi għal-limitazzjoni tal-preżenza tal-grupp PSA fis-suq bi profitt dirett tal-kompetituri tiegħu peress li:

— PSA jirrinunzja għal kważi 30 % tal-kapaċità ta' produzzjoni tas-sit ta' Sevelnord favur Toyota;

— dan il-ftehim jippermetti sabiex kompetitur importanti, Toyota, jidħol fis-suq li qatt ma kien għadu preżenti fih s'issa kif ukoll ikabbar il-firxa tiegħu f'dak li għandu x'jaqsam ma' vetturi utilitarji;

— dan il-ftehim jagħti vantaġġ kompetittiv dirett u ċert lil Toyota peress li jippermettilha tieħu sehem importanti tal-marġni tal-vetturi li huma l-oġġett tal-ftehim kif ukoll li tirbaħ u żżomm klijenti f'suq li ma kinitx preżenti fih;

— din il-miżura tikkonċerna wieħed mis-swieq li fih il-grupp PSA għandu preżenza fis-suq partikolarment importanti (21 % fl-Ewropa, 30 fl-2011).

(167) L-awtoritajiet Franċiżi josservaw ukoll li, meta jiġi kkunsidrat il-bilanċ ekonomiku tal-proġett (marġni operazzjonali kurrenti pożittiv ta' [0-5] %, skont l-aspettattivi normali tal-PSA), il-grupp kien ser jibda l-implimentazzjoni tiegħu skont xenarju ta' referenza bla msieħeb. B'hekk, PSA kien iqis l-isfruttament tas-sit Sevelnord bla msieħeb bħala vijabbli u profittabbli.

(168) L-awtoritajiet Franċiżi jfakkru li l-qari tal-istqarrija għall-istampa tal-31 ta' Awwissu 2012 irid isir b'mod ferm prudenti minħabba l-kuntest soċjali ta' pressjoni qawwija ta' dak iż-żmien.

(c) **Dwar l-irtirar mill-iżvilupp u l-produzzjoni tat-teknoloġija ibrida plug-in**

(169) L-ewwel nett, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li d-diskussjoni dwar il-waqt tal-implimentazzjoni ta' din il-miżura sabiex tikkwalifika bħala miżura kompensatorja jew miżura neċessarja għar-ritorn għall-vijabbiltà mhijiex rilevanti. Skonthom, dak li huwa importanti għall-fini tal-kwalifika ta' dawn il-miżuri bħala miżuri kompensatorji huwa li huma effettivament ta' bixra li tillimita t-tfixkil eventwali fil-kompetizzjoni li ġej mill-għajnuna.

(170) Apparti minn hekk, l-awtoritajiet Franċiżi ma jixtiqux iwieġbu l-mistoqsijiet tal-Kummissjoni dwar ir-realtà tal-istima tal-impatt ta' din il-miżura għaliex il-kritika tagħha dwar dan mhijiex spjegata biżżejjed. Minkejja dan, iqisu li l-ipoteżijiet ta' kalkolu tal-istima tal-impatt ta' din il-miżura huma koerenti mal-evoluzzjonijiet l-aktar riċenti tas-suq tal-ibridi plakkjati.

(171) Barra minn hekk, skont l-awtoritajiet Franċiżi, l-għoti ta' liċenzja għal din it-teknoloġija minn produttur jew manifattur tat-tagħmir oriġinali mhuwiex possibbli, jekk jittieħdu f'kunsiderazzjoni l-istadju ta' żvilupp tas-suq u l-importanza ta' din it-teknoloġija bħala fattur ta' differenzazzjoni fil-kompetizzjoni. Madankollu, jekk ipoteżi bħal din issehh, il-grupp PSA jkun lest li jimpenja ruħu sabiex ma jixtrix il-liċenzja mingħand partijiet terzi matul l-implimentazzjoni tal-pjan ta' ristrutturar.

(172) Fl-aħħar, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-effetti ta' din il-miżura mhumiex newtralizzati mill-proġett "50CO2Cars" peress li dan tal-aħħar ikopri suq u klijentela differenti (ta' kwalità) minn dawk ikkonċernati mill-miżura kompensatorja u jipprovdi valur ta' ffrankar differenti ta' CO2 minn dak iġġenerat mit-teknoloġija ibrida plug-in.

(d) **Dwar it-tfassil ta' rata ta' penetrazzjoni massima ta' BPF**

(173) L-awtoritajiet Franċiżi jfakkru li, l-ewwel nett, din il-miżura tikkostitwixxi l-iktar miżura kompensatorja adattata u kapaċi tirrimedja t-tfixkil eventwali fil-kompetizzjoni li jirriżulta direttament mill-għoti ta' għajnuna fil-forma ta' garanzija favur BPF.

(174) Iqisu li l-għażla tal-livell massimu tar-rata ta' penetrazzjoni li tikkorrispondi għar-rata tat-tieni trimestru 2012 miżjuda b'livell ta' flessibilità ta' 1 % hija neċessarja sabiex tkun tista' ssir evoluzzjoni tar-rata ta' penetrazzjoni ta' BPF b'konformità mal-ħtiġijiet tal-grupp u sabiex BPF ikun jista' jaqdi r-rwol sistemiku tiegħu fir-rigward tal-attività awtomobilistika ta' PSA. F'każ li jkun anticipat li t-tendenza ta' żieda tar-rata ta' penetrazzjoni ddikjarata bejn l-2001 u l-2012, tkompli bejn l-2012 u l-2013, il-livell massimu jillimita b'mod sinifikanti l-kapaċità kompetittiva ta' BPF.

(175) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, il-flessibilità prevista ma tinvolvi ebda tnaqqis tal-effikaċja u tal-karattru restrittiv tal-miżura kompensatorja proposta. Fil-fatt, fir-rigward tal-evoluzzjoni prevedibbli tas-suq, ir-rata ta' penetrazzjoni ta' BPF ser tkun tard b'mod sistematiku b'sena u b'hekk inferjuri għal dik tal-iktar kompetituri paragunabbli tiegħu.

(176) Apparti minn hekk, biex iwieġbu għal mistoqsija tal-Kummissjoni, l-awtoritajiet Franċiżi lesti jintegraw il-banek captive tal-gruppi Fiat u Ford fil-bord tal-banek magħżulin għall-indiċizzar tar-rata ta' penetrazzjoni ta' BPF.

(177) Finalment, skont l-awtoritajiet Franċiżi, il-karattru globali tal-impenn ta' PSA (għall-pajjiżi tal-G10 u mingħajr distinzjoni tas-segment) mhuwiex ser jippermettilu jiżviluppa politika kummerċjali agressiva f'ċerti pajjiżi u ċerti segmenti, u b'hekk jelimina l-effetti tal-miżura kompensatorja. Fil-fatt, minbarra l-fatt li l-grupp PSA ma jistax iġieħel lil BPF sabiex jimmodifika l-politika ta' riskju tiegħu, il-miżura ta' limitazzjoni tar-rata ta' penetrazzjoni tal-finanzjament ta' BPF tikkonċerna primarjament is-segmenti B u C minħabba l-piż relattiv tagħhom fil-medja peżata ta' penetrazzjoni (iktar minn […]* % tal-finanzjamenti mogħtija minn BPF matul l-aħħar snin u bħala medja […]* % tal-finazjamenti mogħtija minn BPF fl-2012 fi Franza, ir-Renju Unit, il-Ġermanja, Spanja u l-Italja).

5. **OSSERVAZZJONIJIET TAL-PARTIJIET INTERESSATI**

(178) Wara d-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni rċiviet l-osservazzjonijiet ta' ħames partijiet interessati, jiġifieri l-grupp PSA, impriża li xtaqet tibqa' anonima (minn hawn 'il quddiem imsejħa l-"parti terza anonima"), Fiat, GM u Toyota.

5.1. *OSSERVAZZJONIJIET TAL-PARTI TERZA ANONIMA*

(179) Il-parti terza anonima għarrfet lill-Kummissjoni dwar it-tħassib tagħha rigward ċerti prattiki kummerċjali ta' PSA. Fil-fatt, tqis li PSA jiffavorixxi l-manifatturi tat-tagħmir oriġinali Franċiżi b'dannu għall-manifatturi tat-tagħmir oriġinali mhux Franċiżi. Skont il-parti terza anonima, l-imġiba ta' PSA fir-rigward tal-manifattur tat-tagħmir oriġinali Agrati France turi kollox: PSA evitalu likwidazzjoni ġudizzjarja imminenti billi xtralu prodotti bi prezzijiet ferm ogħla minn dawk tas-suq. Dejjem skont din il-parti terza anonima, minkejja d-dannu li ġarrab minħabba interruzzjoni tal-provvista, PSA rrinunzja wkoll milli jieħu passi kontra Agrati France, bil-għan li jevita milli jżid id-diffikultajiet finanzjarji ta' din l-impriża diġà f'qagħda dgħajfa.

(180) Fl-osservazzjonijiet tagħha, il-parti terza anonima tallega li r-relazzjonijiet bejn PSA u l-gvern Franċiż, kif ukoll l-appoġġ pubbliku li huwa l-oġġett ta' din il-proċedura, jiksru r-regoli tas-suq intern, b'mod partikolari dawk relatati mal-moviment liberu tal-prodotti previsti fl-Artikolu 34 TFUE.

(181) Sabiex jgħin lil Agrati France, il-parti terza tqis li PSA nqeda bil-parteċipazzjoni tiegħu fil-Fond ta' Modernizzazzjoni tal-Manifatturi tat-Tagħmir Oriġinali Awtomobilistiku (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "FMEA"), u b'mod indirett tah għajnuna ta' EUR 17-il miljun.

(182) Rigward il-miżura kompensatorja, il-parti terza anonima titlob finalment li PSA jirtira minn FMEA u jirrinunzja għal kull parteċipazzjoni finanzjarja f'forniturи jew distributuri ta' apparati tal-karozzi sakemm jibqa' jirċievi għajnuniet pubbliċi, li jitlob l-irkupru tas-somom li ta lil Agrati France, u li jimplimenta sistema trasparenti u nondiskriminatorja għall-għażla tal-forniturи tiegħu.

5.2. *OSSERVAZZJONIJIET TA' OPEL (U TAL-GRUPP GM)*

(183) F'dak li għandu x'jaqsam mal-previżjonijiet tas-suq, GM tisħaq li l-parti l-kbira tal-produtturi awtomobilistiċi jużaw id-dejta ta' Istituti bħal Global Insight jew POLK.

(184) Rigward il-proġett ta' R&Ż "50CO2Cars", GM ifakkar li l-produtturi kollha jinvestu f'teknoloġiji li għandhom l-għan li jnaqqsu l-emissjonijiet ta' dħaħen. B'mod ġenerali, ikun diffiċli li jiġi previst liema riċerki fil-pjan industrijali ser jirnexxu fil-ġejjieni. Huma prevedibbli bosta soluzzjonijiet tekniċi, inkluż fil-qasam tal-ibridizzazzjoni. Barra minn hekk, dan huwa qasam li fih wieħed jista' jistenna kollaborazzjonijiet bejn produtturi, sabiex tinkiseb l-aħjar ekonomija ta' skala. Dejjem skont GM, l-għajnuna ta' EUR 85 miljun ddedikata għall-proġett "50CO2Cars" ma tirrappreżentax ammont sinifikanti fir-rigward tal-ispejjeż ta' R&Ż tas-settur; għall-kuntrarju, huwa ammont mhux negliġibbli għal proġett ta' R&Ż li għandu l-għan li jiżviluppa sistema "ibrida ħafifa". GM iqis li din il-miżura mhijiex ser iżżomm lil produttur kompetitur milli jiżviluppa l-programm ta' R&Ż tiegħu fl-istess qasam, jekk jiġu kkunsidrati l-inċertezzi teknoloġiċi attwali.

(185) Rigward ir-rwol tal-banek captive tal-produtturi tal-karozzi, GM tqis li jħaffu l-bejgħ tal-vetturi b'mod ċar, billi joffru lill-klijenti tagħhom soluzzjonijiet interessanti ta' finanzjament. Jagħtu lill-produtturi ħafna flessibilità biex inisslu reazzjoni f'temp ta' ftit żmien għas-suq awtomobilistiku.

(186) Finalment, GM tqis li PSA daħlet fi proċess importanti ta' tnaqqis tal-kapaċitajiet, li huwa ta' karattru diffiċli u kumpless.

5.3. *OSSERVAZZJONIJIET TA' FIAT*

5.3.1. DWAR IR-RITORN GĦALL-VIJABBILTÀ

(187) Rigward ir-ritorn għall-vijabbiltà, Fiat tirreferi għall-kummenti ta' ċerti analisti, b'mod partikolari l-previżjonijiet tal-Istitut Global Insight, li jantiċipaw tnaqqis fil-bejgħ, imbagħad irkupru possibbli, iżda dgħajjef u ferm progressiv, fis-snin 2015/2016.

(188) Skontha, ir-raġunijiet tal-kriżi attwali tas-suq awtomobilistiku ġejjin:

(a) mill-pressjoni kompetittiva qawwija fis-suq, b'mod partikolari fis-segmenti tal-massa, relatata mal-miġja ta' kompetituri ġodda mill-Korea u, potenzjalment, mill-Ġappun u l-Indja,

(b) mill-bipolarizzazzjoni tas-suq, li tillimita l-possibilitajiet tal-profitti għal vetturi *primjum* biss,

(c) mit-tendenza tal-konsumaturi li jmorru dejjem iktar għal prodotti tal-inqas kwalità,

(d) min-nuqqas ta' viżibilità dwar il-perspettiva ta' ritorn għal-livelli ta' vetturi ta' qabel il-kriżi, u finalment

(e) mill-kapaċità strutturali eċċessiva tal-produtturi Ewropej.

5.3.2. DWAR IL-PROĠETT "50CO2CARS"

(189) Rigward il-proġett "50CO2Cars", Fiat tqis, minkejja l-ftit tagħrif għad-dispożizzjoni, li l-għan jidher possibbli. Xorta waħda tisħaq li l-kost ta' unità għal kull vettura ta' dan it-tip ta' teknoloġija jista' jillimita l-penetrazzjoni tagħha fis-suq, kemm minħabba prezz ta' bejgħ għoli, kif ukoll diffikultajiet sabiex il-produttur jagħmel qligħ fil-mument tal-bejgħ. Skont Fiat, il-kwantitajiet ta' emissjonijiet ta' CO_2 stabbiliti mill-Kummissjoni Ewropea għall-2020 jikkostitwixxu sfida vera u propja għall-produtturi kollha. Il-possibilità li jintlaħqu timplika li jiġu segwiti bosta approċċi ta' R&Ż, li ma jistgħux jikkonċentraw fuq proġett wieħed ta' R&Ż li għandu l-għan li jiżviluppa teknoloġija waħda, bħalma donnu jagħmel il-proġett "50CO2Cars" (fil-perċezzjoni ta' Fiat).

(190) Fiat ma tafx jekk kompetituri oħrajn jirċevux għajnuniet pubbliċi biex isostnu proġett ta' R&Ż. Skont hi, ma jkunx hemm xkiel għall-ħruġ fil-proċess ta' innovazzjoni, ħlief kostijiet, investimenti meħtieġa u żmien neċessarju biex jiġu kkoreġuti għażliet teknoloġiċi. L-avvanz teknoloġiku permess mill-proġett *"50CO2Cars"* lanqas ma jikkostitwixxi xkiel għad-dħul. Minkejja dan, Fiat tqis li l-possibilità li jiġu riċevuti għajnuniet, u b'hekk li jonqos il-kost finali tal-iżvilupp ta' teknoloġiji ġodda fir-rigward tal-kompetituri, jagħti vantaġġ ovvju lill-benefiċjarju tal-għajnuna.

5.3.3. DWAR L-IMPATT TAL-GARANZIJA FUQ IS-SUQ

(191) Skont Fiat, il-garanzija pubblika mogħtija lil BPF tikkorrispondi għal terz mid-dejn tal-bank captive ta' PSA. Barra minn hekk, it-transazzjoni ma tipprevedix il-ħlas ta' kummissjoni għal nuqqas ta' użu ("tariffa ta' impenn"). Fiat iddikjarat li tal-inqas iridu jiżdiedu 100 punt bażi sabiex il-kost tal-garanzija jkun konformi mal-prattiki tas-suq.

(192) Finalment, il-garanzija pubblika ħolqot distorsjoni tal-kompetizzjoni fir-rigward ta' banek captive oħrajn fis-swieq. Fil-fatt, bis-saħħa tal-garanzija, l-ishma maħruġin minn BPF huma kklassifikati bl-istess mod bħall-Istat Franċiż, jiġifieri Aa1/AA, minflok ma huma kklassifikati fuq il-merti proprji tagħhom. Fiat tikkonkludi li l-klassifikazzjoni ta' BPF tibqa' l-istess sal-2016.

(193) Skont Fiat, id-differenzjali tal-kost tal-finanzjament bejn il-grupp PSA u BPF, stmata għal 40 punt bażi, hija spjegata biċ-ċar mill-għoti ta' din il-garanzija. Fiat tistima li BPF jista' jiffinanzja lilu nnifsu fis-suq sekondarju permezz ta' distakk "ġdid" ta' 360/380 punt bażi, peress li jaf li dak ta' bond tal-grupp PSA jkun ta' madwar 400 punt bażi għal maturità fl-2016. Mal-ħruġ ta' EUR 1,2 biljun koperti mill-garanzija tal-Istat li BPF għamel f'Marzu 2013, il-kost totali ta' finanzjament kien ta' madwar 270 punt bażi.

(194) Fiat tqis ukoll li l-garanzija pubblika ppermettiet lil BPF jerġa' jinnegozja l-kundizzjonijiet tas-self tiegħu mal-istabbilimenti finanzjarji skont it-tifsira ta' allinjament tal-kundizzjonijiet fuq dawk mitlubin mill-Gvern Franċiż.

(195) Finalment, il-garanzija pubblika kellha impatt pożittiv fuq il-klassifikazzjoni ta' BPF. Minkejja t-tnaqqis tal-klassifikazzjoni tiegħu fil-bidu tas-sena 2013 mill-aġenziji ta' klassifikazzjoni ewlenin, BPF kompla jibbenefika minn livell ta' klassifikazzjoni aħjar, ekwivalenti għal livell wieħed, meta mqabbel ma' dak li seta' jkollu fin-nuqqas ta' garanzija. Fiat tirreferi b'mod partikolari għad-dikjarazzjonijiet ta' Standard and Poor's tat-28 ta' Jannar, l-14 ta' Frar u t-18 ta' April 2013. Barra minn hekk, Fiat tisħaq li huwa normalment magħruf li l-impenn ta' għoti ta' garanzija jew finanzajment ikun xi jkun itejjeb minnu nnifsu s-sitwazzjoni finanzjarja ta' benefiċjarju, ikun xi jkun il-grad ta' użu tal-finanzjament imqiegħed għad-dispożizzjoni tiegħu.

(196) B'mod iktar ġenerali, Fiat hija tal-fehma li l-banek captive tal-produtturi awtomobilistiċi jikkostitwixxu strumenti ferm effikaċi ta' bejgħ u kummerċjalizzazzjoni,

(a) biex jiġbdu klijenti ġodda, billi jipproponu kundizzjonijiet ta' finanzjament ferm attraenti ([40]),

(b) biex isostnu l-proċess ta' bejgħ, b'mod partikolari bis-saħħa tad-diżimpenn tal-istabbilimenti finanzjarji"klassiċi" fis-segment tas-self lill-konsumaturi u l-konċessjonarji, u

(c) biex iżidu s-sens ta' lealtà tal-konsumaturià li diġà huma klijenti.

(197) Fiat tqis li żieda ta' 100 punt bażi tal-kost ta' finanzjament ta' BPF ikollha impatt dirett, immedjat u ferm negattiv fuq il-benefiċċji tal-grupp PSA fil-pajjiżi Ewropej.

5.3.4. DWAR IL-MIŻURI KOMPENSATORJI

(198) Skont Fiat, it-tnaqqis tal-kapaċitajiet ġie deċiż permezz ta' pjan preċedenti, li kellu l-għan li jagħlaq fabbriki li ma jrendux profitti. B'hekk, l-għeluq imħabbar mhuwiex fundamentali għal PSA f'perspettiva ta' ritorn għall-vijabbiltà (ir-rati ta' użu tagħhom jibqgħu l-istess). L-impatt tiegħu huwa limitat għal tnaqqis tal-kostijiet fissi.

(199) Rigward it-tnaqqis ta' CAPEX, Fiat tqis li PSA qed juża l-pjan ta' ristrutturar tiegħu biex jiġġustifika b'mod opportunist id-deċiżjonijiet strateġiċi tiegħu dwar ir-ripożizzjonament fis-segmenti B u C, u jaħbu miżuri oħrajn inqas effikaċi meħudin ftit ta' żmien ilu. L-abbandun imħabbar tal-magni diżil ta' iktar min 2 litri aktarx li huwa marbut mat-tendenza attwali li l-produtturi jnaqqsu ċ-ċilindrati tagħhom ("tiċkin"). Rigward Sevelnord, Fiat hija tal-fehma li din il-miżura ma tikkostitwixxix tnaqqis veru tal-kapaċitajiet, iżda biss kirja temporanja tal-kapaċitajiet ta' dan is-sit lil kompetitur, li tagħti l-opportunità lil PSA sabiex terġa' tirkuprahom malajr skont il-ħtiġijiet tagħha.

([40]) Fiat tikkwota l-eżempju tal-bank captive tagħha stess, li r-rata ta' penetrazzjoni tiegħu telgħet minn 23,3 % fl-2012 għal 39,6 % fl-2013 wara bidla fl-istrateġija kummerċjali tagħha li kellha l-għan li tipproponi lill-klijenti offerti finanzjarji iktar kompetittivi.

(200) Fl-aħħar, dwar l-aħħar miżura kompensatorja, Fiat tammetti d-diffikultà tagħha sabiex tanalizza l-konsegwenzi tal-abbandun tat-teknoloġija ibrida "plug-in" fuq il-bażi tat-tagħrif ipprovdut biss. Skont hi, dan l-abbandun ikun iġġustifikat bir-ripożizzjonament ta' PSA fis-suq. Jista' jinftiehem ukoll bħala mezz ta' rkupru ta' għażla teknoloġika ħażina. Fiat tiċħad li huwa possibbli li wieħed jikkonċentra fuq teknoloġija waħda biex jintlaħqu l-għanijiet ta' tnaqqis tal-emissjonijiet imposti mill-Unjoni Ewropea.

(201) F'dak li għandu x'jaqsam mal-miżura kompensatorja relatata mar-rata ta' penetrazzjoni, Fiat tiddikjara li ebda miżura kompensatorja ma hi ser tkun biżżejjed biex tillimita l-impatt tad-distorsjoni kkaġunata mill-garanziji.

5.4. *OSSERVAZZJONIJIET TA' TOYOTA*

(202) Toyota tqis li mhijiex f'pożizzjoni li tikkummenta fuq il-pjan ta' ristrutturar ta' PSA. Barra minn hekk, mhuwiex ir-rwol tagħha li tagħmel dan. Toyota tikkonferma li l-ipoteżijiet li fuqhom huwa msejjes il-pjan ta' PSA huma kredibbli. B'mod ġenerali, il-bosta fatturi li jinfluwenzaw is-suq awtomobilistiku jagħmel diffiċli kwalunkwe eżerċizzju ta' previżjoni.

(203) Rigward il-proġett "50CO2Cars", Toyota tqis li l-iżvilupp ta' kwalunkwe teknoloġija ambjentali ser ikun fattur fundamentali tal-bejgħ għall-produtturi. Skont hi, fil-ġejjieni, il-bejgħ tal-vetturi ibridi petrol ser ikun akbar mill-bejgħ ta' ibridi diżil, anki jekk tagħraf li jaf ikun hemm suq għall-ibridi diżil. Minkejja dan, il-bejgħ huwa mistenni jibqa' inqas mill-bejgħ tal-ibridi petrol minħabba l-kost ogħla ta' din it-teknoloġija. Toyota ma tantiċipax li dan il-proġett ta' R&Ż jista' jżomm lill-kompetituri ta' PSA milli jidħlu fis-suq tal-"ibridi ħfief".

(204) Rigward ir-rwol tal-banek captive, il-perċezzjoni ta' Toyota hija li b'mod ġenerali, jippermettu li titjieb il-lealtà tal-konsumaturi lejn il-marka ("lealtà tal-klijent") b'madwar 15 %. Barra minn hekk, ir-rati ta' penetrazzjoni huma ogħla fis-segmenti li jikkonċernaw il-mudelli żgħar.

(205) Rigward il-miżuri kompensatorji, Toyota tiddubita mill-possibilità li tiġi attribwita kwalifika legali bħal din għal miżura li għandha l-għan li twaqqaf il-produzzjoni ta' mudelli li ftit li xejn inbiegħu. Tqis li l-kollaborazzjoni bejn Toyota u PSA fis-sit ta' Sevelnord ma kinitx kundizzjoni neċessarja għas-soppravvivenza tal-grupp PSA. Apparti minn hekk, skont hi, it-teknoloġija "ibrida plug-in" għadha mhijiex matura minħabba l-kostijiet li ġġib magħha u l-infrastruttura li teħtieġ. Skont Toyota, it-tekonloġija "kompletament ibrida" tirriżulta bħala l-unika soluzzjoni teknoloġika fit-terminu medju.

(206) Finalment, Toyota tqis li ma tistax tevalwa l-pertinenza tal-miżuri kompensatorji proposti mill-grupp PSA.

5.5. *OSSERVAZZJONIJIET TAL-GRUPP PSA*

(207) L-ewwel nett, il-grupp PSA jassoċja bis-sħiħ mal-osservazzjonijiet ippreżentati mill-awtoritajiet Franċiżi.

(208) PSA jfakkar ukoll l-istrateġija tiegħu ta' ritorn għall-vijabbiltà, li għandha l-għan li tadatta t-tagħmir produttiv tiegħu għar-realtajiet ġodda tas-suq. B'mod partikolari, dan l-adattament ser isarraf fi tnaqqis importanti fil-preżenza tal-grupp fis-suq. PSA jixtieq ifakkar ukoll li dawn il-miżuri ta' ristrutturar huma ffinanzjati kważi esklussivament minn riżorsi proprji li ġejjin mill-bejgħ ta' assi. Skont hu, miżuri bħal dawn kienu jkunu biżżejjed li kieku BPF ma ġiex penalizzat b'mod inġust mir-regoli tal-aġenziji ta' klassifikazzjoni, peress li d-diffikultajiet tal-bank captive ġejjin biss mir-rabtiet tiegħu mal-grupp PSA. Konsegwentement, dejjem skont PSA, l-intervent tal-Istat kien meħtieġ biss minħabba dawn ir-regoli tal-aġenziji ta' klassifikazzjoni. PSA jikkonkludi li finalment, il-garanzija pubblika għandha biss effett limitat, speċjalment peress li ebda għotja pubblika diretta ma hija ser tingħata lil BPF.

(209) Barra minn hekk, PSA jisħaq li l-miżuri ta' ristrutturar huma akkumpanjati minn riorjentazzjoni tal-politika kummerċjali tiegħu. Din tistrieħ fuq proġetti ta' R&Ż li għandhom l-għan li jbaxxu l-kost tal-innovazzjonijiet teknoloġiċi għall-konsumatur finali u dwar l-internazzjonalizzazzjoni dejjem ikbar tal-grupp sabiex inaqqas l-espożizzjoni tiegħu għal ċaqliq fis-suq Ewropew, u b'mod partikolari għall-pajjiżi tal-Ewropa t'Isfel.

(210) PSA jippreċiża li jekk is-sitwazzjoni tas-suq awtomobilistiku Ewropew tmur għall-aħar meta mqabbla mal-previżjonijiet, huwa jadotta kull miżura neċessarja biex jiżgura r-ritorn għall-vijabbiltà tiegħu fit-tul.

(211) Rigward il-miżuri kompensatorji, PSA jqis li jirrappreżentaw sforzi ferm kbar, li jippenalizzaw ħafna l-kompetittività tiegħu fis-segmenti kolha. Skont PSA, il-firxa tagħhom tidher ferm kbira meta mqabbla mal-ammont tal-għajnuna, u b'mod partikolari fir-rigward tal-ammont tal-fondi impenjati minn PSA biex jiffinanzja r-ristrutturar tiegħu. Barra minn hekk, peress li l-istruttura tal-bilanċ ta' BPF trendi rikors għall-garanzija ftit li xejn probabbli, l-effetti tal-għajnuna fuq il-kompetituri tal-grupp PSA ser ikunu ferm limitati b'mod definittiv.

(212) Madankollu, il-miżuri kompensatorji previsti għandhom impatt partikolarment importanti. Fil-pjan industrijali, l-abbandun tat-teknoloġija ibrida "plug-in" jkollu impatt negattiv kbir fuq is-suq Ewropew. Barra minn hekk, billi jforni l-kapaċitajiet ta' produzzjoni lil wieħed mill-kompetituri diretti tiegħu fis-sit ta' Sevelnord, PSA iqis li jkun qed jgħinu jidħol f'suq. Barra minn hekk, it-tnaqqis fl-investimenti jkollu effett fuq l-immaġni ta' PSA fis-suq. Dan huwa partikolarment il-każ tal-abbandun ta' żewġ mudelli fis-segment tal-vetturi utilitarji ħfief, fejn PSA għandu sehem kbir mis-suq. Finalment, in-nuqqas ta' tiġdid tal-vetturi tal-ogħla kwalità u ta' magni b'saħħithom jnaqqas il-possibilitajiet ta' kompetizzjoni għal sejħiet ta' offerti għal klijenti korporattivi u jkollu impatt fuq l-immaġni tal-marka tal-grupp, li jmur ferm lil hinn mill-perjodu ta' ristrutturar.

(213) Dejjem skont PSA, it-tfassil ta' livell massimu għar-rati ta' penetrazzjoni ta' BPF, u l-indiċizzar tagħhom fuq l-evoluzzjoni tal-banek captive tal-kompetituri ewlenin, jikkumpensa ħafna l-effett ipotetiku tal-għajnuna fuq is-suq.

(214) Fl-aħħar, PSA jfakkar li l-approvazzjoni tal-għajnuna mill-Kummissjoni tkun ta' importanza fundamentali għall-ekonomija Franċiża, minħabba l-piż tas-settur awtomobilistiku fi Franza (iktar minn 2 miljun impjieg dirett u indirett). L-irkupru ta' PSA huwa kruċjali wkoll għall-vitalità u l-kompetittività tal-industrija awtomobilistika Ewropea. Dwar dan, PSA josserva li ċerti kompetituri kienu jibbenefikaw (jew għadhom jibbenefikaw) ħafna mis-sostenn tal-gvernijiet rispettivi tagħhom, bis-saħħa ta' żamma tar-rati tal-kambju partikolarment vantaġġużi għall-esportazzjonijiet tagħhom jew min-nazzjonalizzazzjonijiet temporanji tal-banek captive tagħhom. Produtturi oħrajn barra l-Unjoni Ewropea jibbenefikaw minn ftehimiet ta' kummerċ ħieles konklużi favurihom li jippermettulhom li jiżviluppaw politika kummerċjali aggressiva fis-suq Ewropew.

6. **KUMMENTI TA' FRANZA FUQ L-OSSERVAZZJONIJIET TAL-PARTIJIET INTERESSATI**

6.1. *KUMMENTI DWAR L-OSSERVAZZJONIJIET TAL-PARTI TERZA ANONIMA*

(215) L-ewwel nett, l-awtoritajiet Franċiżi jiddikjaraw li l-għoti ta' għajnuna għar-ristrutturar tal-grupp PSA ma jidhirx li huwa suġġett ta' interess kbir għall-operaturi tas-suq awtomobilistiku Ewropew: erba' partijiet interessati biss tkellmu (minkejja l-pubblikità li ngħatat id-deċiżjoni tal-ftuħ).

(216) Dwar l-osservazzjonijiet tal-parti terza anonima (miġburin fil-qosor fil-premessi (179) sa (182) tat-taqsima 5.1 iktar 'il fuq), l-awtoritajiet Franċiżi jisħqu li mhumiex relatati ma' din il-proċedura ta' analiżi tal-għajnuna għar-ristrutturar tal-grupp PSA, iżda minflok għandhom x'jaqsmu mal-ilment li din il-parti terza anonima ppreżentat lill-Kummissjoni Ewropea.

(217) B'mod kompletament sussidjarju, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li dawn il-kummenti ma juru ebda prova tanġibbli tal-allegati atti ta' PSA fir-rigward ta' Agrati France u li PSA, bħala impriża privata, huwa ħieles li jkollu relazzjonijiet kummerċjali mal-fornituri tiegħu kif jixtieq. Dwar dan, fil-qafas tal-alleanza tiegħu ma' GM, PSA implimenta politika ta' razzjonalizzazzjoni tax-xiri tiegħu mill-25 ta' Frar 2013, li tinkludi b'mod partikolari l-organizzazzjoni sistematika tas-sejħiet għall-offerti sabiex jikseb l-aħjar prezzijiet fis-suq. L-awtoritajiet Franċiżi jisħqu li miżura imputabbli lil Stat Membru biss tista' tikser l-Artikolu 34 TFUE; dan mhuwiex il-każ tad-deċiżjonijiet adottati mill-impriżi privati, bħal PSA. Finalment, l-allegata mġiba ta' FMEA mhijiex relatata ma' din il-proċedura.

(218) L-awtoritajiet Franċiżi jikkonkludu li l-investigazzjoni tal-għajnuna kkonċernata ma tistax teħel fuq allegazzjoni mhux sostanzjata ta' ksur tal-Artikolu 34 TFUE, li fil-fatt jirrigwarda fatti mhux relatati la mal-għajnuna kkonċernata, u lanqas mar-ristrutturar tal-grupp PSA.

6.2. *KUMMENTI DWAR L-OSSERVAZZJONIJIET TAL-GRUPP GM*

(219) L-awtoritajiet Franċiżi ma kkummentawx fuq l-osservazzjonijiet tal-grupp GM (miġburin fil-qosor fil-premessi (183) sa (186) tat-taqsima 5.2 aktar 'il fuq).

6.3. *KUMMENTI DWAR L-OSSERVAZZJONIJIET TA' FIAT*

6.3.1. DWAR IR-RITORN GĦALL-VIJABBILTÀ TAL-GRUPP PSA

(220) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, dwar dan il-punt, fl-osservazzjonijiet tagħha (miġburin fil-qosor fil-premessi (187) sa (188)(e) tat-taqsima 5.3.1 aktar 'il fuq) Fiat tippreżenta ipoteżi ta' evoluzzjoni tas-suq iktar ottimista minn dik tal-grupp PSA, u b'hekk tikkonferma li x-xenarju li għażel il-grupp PSA huwa kredibbli u prudenti biżżejjed. Ifakkru wkoll li Fiat (u anki Opel) ikkonfermaw ir-rilevanza tad-dejta tal-Istitut IHS Global Insight għall-evalwazzjoni tal-perspettivi tal-evoluzzjoni tas-suq. Finalment, Fiat qieset li mhijiex kapaċi tiġġudika r-ritorn għall-vijabbiltà fir-rigward tal-informazzjoni disponibbli. Għalhekk, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li huwa inutli li jikkuntestaw kull punt imressaq mill-analisti kkwotati minn Fiat.

6.3.2. DWAR L-ELEMENT TA' GĦAJNUNA LI ĠEJ MILL-GARANZIJA U L-EFFETT TIEGĦU FUQ IS-SUQ

(221) L-awtoritajiet Franċiżi jisħqu li, fl-osservazzjonijiet tagħhom dwar dan il-punt (miġburin fil-qosor fil-premessi (191) sa (196)(c) tat-taqsima 5.3.3 aktar 'il fuq), Fiat tevalwa l-element tal-għajnuna mill-Istat għal madwar 100 sa 110 punti bażi, jiġifieri ammont ta' għajnuna ta' EUR 231 miljun ferm taħt il-limitu l-baxx tal-firxa msemmija mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni tal-ftuħ. Skont l-awtoritajiet Franċiżi, din l-evalwazzjoni ta' Fiat turi li l-ammont ta' għajnuna magħżul mill-Kummissjoni aktarx huwa sopravvalutat.

(222) Rigward il-kunsiderazzjoni ta' kummissjoni ta' impenn ("tariffa ta' impenn"), l-awtoritajiet Franċiżi jfakkru li l-primjum tal-garanzija mogħtija mill-grupp PSA lill-Istat ġiet ikkalkolata fuq il-bażi tal-kost totali ("all-in") tal-banek membri fi New club deal (440 punt bażi) meħud mill-kost ta' likwidità tagħhom (stima ta' 180 punt bażi b'referenza għal Itraxx Senior Financial għal 5 snin fuq bażi medja ta' xahar). Dan il-kost jintegra fih kummissjoni bil-quddiem ("up-front") ta' 120 punt bażi, u kummissjoni ta' impenn li tammonta għal 40 % tal-marġni, jiġifieri ogħla minn dik li Fiat tqis bħala prattika tas-suq. B'hekk, skont l-awtoritajiet Franċiżi, l-osservazzjonijiet ta' Fiat jikkonfermaw li din il-kummissjoni hija sopravvalutata meta mqabbla mal-istandard tas-suq.

(223) Fl-aħħar, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li kien loġiku li ma tittieħidx f'kunsiderazzjoni l-kummissjoni "bil-quddiem" u l-impenn ta' kummissjoni, għaliex l-Istat ma ġarrabx kost tal-opportunità, jiġifieri kost li jirriżulta mill-fatt li mmobilizza l-kapital, li, f'każ ta' bank, irid ikun remunerat.

(224) L-awtoritajiet Franċiżi jisħqu li Fiat tafferma l-eżistenza ta' effetti partikolarment sinifikanti tal-garanzija fuq is-suq bla ma tispjega f'xiex jikkonsistu dawn l-effetti. Skont Franza, Fiat tqis b'mod partikolari li l-garanzija tagħti lil BPF vantaġġ mhux analizzat mill-Kummissjoni, li jirriżulta miż-żamma tal-kost ta' finanzjament tiegħu f'livell speċifikat, indipendentement mill-evoluzzjonijiet tas-suq. L-awtoritajiet Franċiżi jistagħġbu b'dan l-argument, għaliex l-effett allegat huwa marbut b'mod ċar mal-eżistenza nfisha tal-garanzija, li l-għan tagħha huwa eżattament li tistabbilizza l-kostijiet ta' rifinanzjament tal-bank għal limitu massimu ta' EUR 7 biljun. Barra minn hekk, il-vantaġġ mogħti lil BPF u l-grupp PSA jrid ovvjament ikun analizzat fil-mument li fih tħabbret il-garanzija.

6.3.3. DWAR IL-MIŻURI KOMPENSATORJI

(225) L-ewwel nett, l-awtoritajiet Franċiżi jiġġudikaw l-osservazzjonijiet ta' Fiat fuq dan il-punt (miġburin fil-qosor fil-premessi (198) sa (200) tat-taqsima 5.3.4 aktar 'il fuq) bla ħsieb u bla bażi.

(226) Rigward it-tnaqqis ta' CAPEX, Fiat ma wriet ebda element konkret u sostnut li jista' jixħet dubju fuq il-karattru partikolarment vinkolanti tal-abbandun tal-vetturi tal-ogħla kwalità.

(227) Rigward il-miżura dwar Sevelnord, Fiat taraha biss bħala kirja tal-kapaċitajiet li PSA tista' b'diskrezzjoni tieħu lura fi kwalunkwe waqt. L-awtoritajiet Franċiżi jqisu li din il-kritika hija nieqsa minn kwalunkwe rilevanza, peress li l-argument ta' Fiat jinjora l-karattru vinkolanti tal-miżuri imposti mid-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni. Skont Franza, għall-kuntrarju, din il-miżura għandha karattru irriversibbli, għaliex tippermetti lil Toyota sabiex taqbad l-art f'suq f'kundizzjonijiet ottimali.

(228) Fiat maqdret ukoll l-abbandun tal-ibridi "plakkjati" għar-raġuni li l-iktar strateġija rilevanti li għandha tiġi implimentata hija, għall-kuntrarju, li jiġu mmultiplikati l-mezzi differenti ta' tnaqqis tal-emissjonijiet niġġiesa. L-awtoritajiet Franċiżi jwieġbu li din kienet eżattament l-istrateġija adottata minn PSA fil-bidu. Apparti, bir-rinunzja tal-ibridi "plakkjati", il-grupp PSA inaqqas b'mod sinifikanti l-kapaċità kompetittiva tiegħu fis-suq, fil-konfront ta' produtturi li jistgħu jimmultiplikaw it-teknoloġiji ta' tnaqqis tal-emissjonijiet niġġiesa. Barra minn hekk, skont Franza, il-kritiki ta' Fiat rigward l-"*għażla teknoloġika ħażina*" ta' PSA li tikkonsisti f'investiment fl-ibridi "plakkjati" jridu jitqiegħdu f'perspettiva mal-għażliet teknoloġiċi tal-istess Fiat. Għall-kuntrarju tal-produtturi kollha, li għażlu li jinvestu f'din it-teknoloġija, inklużi dawk li marru l-aħjar, Fiat hija waħda minn dawk il-ftit li mgħamletx hekk.

(229) Fl-aħħar, l-awtoritajiet Franċiżi josservaw li Fiat qatt ma titkellem direttament fuq il-miżura kompensatorja li tillimita r-rata ta' penetrazzjoni ta' BPF. Minn dan jassumu li l-implimentazzjoni ta' impenn għal kull pajjiż u segment hija ferm diffiċli. Dejjem skont l-awtoritajiet Franċiżi, l-evoluzzjonijiet tas-suq komunikati minn Fiat jikkonfermaw l-irtirar tal-banek tradizzjonali mis-suq u ż-żieda korrelatata tar-rati ta' penetrazzjoni tal-banek captive. Finalment, il-politika kummerċjali l-ġdida implimentata minn Fiat fl-ewwel trimestru 2013, li ppermettilha tilħaq rata ta' penetrazzjoni ta' 39,6 %, turi eżattament, għall-awtoritajiet Franċiżi, il-karattru partikolarment vinkolanti tal-miżura kompensatorja proposta. Bil-limitazzjoni tal-progressjoni tar-rata ta' penetrazzjoni tiegħu, BPF inaqqas b'mod notevoli l-kapaċità tiegħu li jipproponi offerti kompetittivi, u b'hekk l-impatt potenzjali tal-garanzija tal-Istat fis-suq.

6.3.4. DWAR IL-PROĠETT "50CO2CARS"

(230) Skont Franza, l-osservazzjonijiet ta' Fiat (miġburin fil-qosor fil-premessi (189) sa (190) tat-taqsima 5.3.2 aktar 'il fuq) min-naħa jirrigwardaw il-kontribut ta' dan il-proġett lejn ir-ritorn għall-vijabbiltà, u min-naħa l-oħra l-effett tal-proġett fuq is-suq.

(231) L-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-kritiki ta' Fiat huma niqsin minn kwalunkwe rilevanza u din lanqas taf eżattament x'inhu l-għan tal-proġett, li għandu l-iskop eżatt li jiġbor flimkien bosta kompetenzi u teknoloġiji, bis-sostenn tas-setgħat pubbliċi, biex l-imsieħba jkunu jistgħu jiżviluppaw teknoloġija ibrida rħisa.

(232) Skont l-awtoritajiet Franċiżi, Fiat għarfet in-nuqqas ta' kwalunkwe effett ta' għafsa peress li kkonfermat li l-produtturi kollha jinvestu b'mod sinifikanti fi proġetti li għandhom l-għan li jnaqqsu l-emissjonijiet niġġiesa.

(233) Fl-aħħar, rigward l-effett fuq is-suq, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-osservazzjonijiet ta' Fiat huma kontradittorji. Fil-fatt, il-proġett iwieġeb għall-oġġezzjonijiet ta' Fiat: is-sejba teknoloġika importanti prevista tippermetti li jonqos b'mod notevoli l-kost tat-teknoloġiji ibridi b'tali mod li jixterdu biżżejjed biex ikunu profittabbli. Konsegwentement, dejjem skont l-awtoritajiet Franċiżi, il-kritika ta' Fiat dwar il-potenzjal ta' suċċess kummerċjali limitat ta' "50CO2Cars" mhumiex rilevanti. Fl-aħħar, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li Fiat ma tispjegax kif għajnuna ta' EUR 86 miljun tista' tħalli effett fuq il-prezz finali tal-vetturi żviluppati, filwaqt li fl-istess ħin tammetti li l-produtturi jidħlu f'investimenti enormi biex jilħqu l-għanijiet ta' tnaqqis ta' emissjonijiet niġġiesa imposti mir-Regolamenti Ewropej.

6.4. *KUMMENTI DWAR L-OSSERVAZZJONIJIET TA' TOYOTA*

(234) B'mod ġenerali, skont Franza, l-osservazzjonijiet ta' Toyota (miġburin fil-qosor fil-premessi (202) sa (206) tat-taqsima 5.4 aktar 'il fuq) jikkonfermaw b'mod globali l-kredibilità tal-ipoteżijiet u r-rilevanza tal-għażliet li fuqhom jistrieħ il-pjan ta' ristrutturar tal-grupp PSA. Rigward il-proġett "50CO2Cars", Toyota kkonfermat li t-teknoloġiji tajbin għall-ambjent jikkostitwixxu l-motivatur ewlieni tas-suq fil-ġejjieni. Skont l-awtoritajiet Franċiżi, mill-osservazzjonijiet ta' Toyota jirriżulta li l-għajnuna mill-Istat għall-proġett "50CO2Cars" ma jħallix impatt fuq il-kapaċità kompetittiva jew il-kompetittività tal-kompetituri fis-segment tal-"ibridi ħfief".

(235) Rigward il-miżuri kompensatorji, u b'mod partikolari bħala tweġiba għall-mistoqsijiet ta' Toyota dwar il-karattru verament kompensatorju ta' miżura li għandha l-għan li ttemm il-produzzjoni ta' vetturi li ftit li xejn inbiegħu, l-awtoritajiet Franċiżi jtennu li t-tqegħid fis-suq tal-mudelli tal-ogħla kwalità joħloq effett xprunatur għall-vetturi kollha kummerċjalizzati bil-marka.

(236) F'dak li għandu x'jaqsam mas-sit ta' Sevelnord, Toyota ddikajrat li l-ftehim tagħha ma' PSA jippermettilha tibqa' preżenti fis-segment tal-vetturi utilitarji ħfief. L-awtoritajiet Franċiżi jisħqu mill-ġdid li l-preżenza tagħha fi Sevelnord ser tħalli impatt sinifikanti fuq il-kapaċità kompetittiva ta' Toyota, peress li ser tippermettilha tiżviluppa preżenza tas-suq reali u sostanzjali f'dan is-segment.

(237) Fl-aħħar, skont l-awtoritajiet Franċiżi, l-osservazzjonijiet ta' Toyota jikkontradixxu l-imġiba tagħha fis-suq. Il-kummerċjalizzazzjoni ta' verżjoni ibrida "plug-in" tal-Prius, li Toyota tippreżenta bħala x-"xempju" tal-flotta ibrida tagħha tikkontradixxi l-valutazzjonijiet negattivi tagħha dwar il-perspettivi tas-suq għal dawn it-tip ta' karozzi.

6.5. *KUMMENTI DWAR L-OSSERVAZZJONIJIET TA' PSA*

(238) L-awtoritajiet Franċiżi ma kkummentawx fuq l-osservazzjonijiet tal-grupp PSA (miġburin fil-qosor fil-premessi (207) sa (214) tat-taqsima 5.5 aktar 'il fuq).

7. **MODIFIKI FIN-NOTIFIKA MILL-AWTORITAJIET FRANĊIŻI**

(239) Fin-nota tas-16 ta' Lulju 2013, kif emendata minn ittra tat-23 ta' Lulju 2013 (minn hawn 'il quddiem imsejħa l-"ittra tal-impenn tat-23 ta' Lulju 2013" jew l-"ittra tat-23 ta' Lulju 2013"), l-awtoritajiet Franċiżi għamlu xi modifiki fin-notifika tal-pjan ta' ristrutturar tat-12 ta' Marzu 2013 u ħadu l-impenji li ġejjin. Dawn l-impenji jieħdu post il-miżuri kompensatorji proposti inizjalment mill-awtoritajiet Franċiżi.

(240) L-awtoritajiet Franċiżi ppreċiżaw li, sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor, l-impenji mfasslin mill-ġdid f'din it-taqsima 7 sejrin japplikaw matul l-implimentazzjoni sħiħa tal-pjan ta' ristrutturar tal-grupp PSA, jiġifieri sal-31 ta' Diċembru 2015.

7.1. *IMPENN RELATAT MAR-RITORN GĦAL-LIVELL TAD-DEJN TAL-GRUPP PSA*

(241) Għal kull sena tal-implimentazzjoni tal-pjan ta' ristrutturar, id-dejn nett konsolidat tal-attivitajiet industrijali u kummerċjali tal-grupp PSA, iddikjarat fil-kontijiet annwali awditjati skont standards kontabilistiċi kostanti, fil-31 ta' Diċembru ta' kull sena ("Dejn Nett"), ma jistax jaqbeż il-limitu massimu "A" kif indikat fit- Tabella 16 hawn taħt.

Tabella 16

Livelli Massimi tad-Dejn Nett tal-grupp PSA

(f'miljuni ta' euro)

	2013	2014	2015	2016
Dejn Nett massimu A	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
Dejn Nett massimu B	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*

(242) Jekk id-Dejn Nett jaqbeż il-livell massimu "A" matul sena partikolari (N), il-grupp PSA jrid jieħu l-miżuri ta' ristrutturar finanzjarju u/jew industrijali ta' kull għamla li huma neċessarji u suffiċjenti sabiex matul it-terminu tas-sena ta' wara (N+1), id-Dejn Nett tal-grupp PSA ma jaqbiżx il-limitu massimu "A", minbarra kostijiet marbutin mal-implimentazzjoni ta' dawn il-miżuri minn PSA ("il-Miżuri Korrettivi").

(243) Il-Miżuri Korrettivi u l-effetti finanzjarji tagħhom antiċipati jridu jkunu spjegati fid-dettall u kwantifikati b'mod individwali u jkunu akkumpanjati minn kalendarju tal-implimentazzjoni preċiż u vinkolanti. Dawn il-miżuri jistgħu jinkludu, b'mod sħiħ jew parzjali, miżuri implimentati b'antiċipazzjoni posterjuri għall-31 ta' Lulju 2013 diment li jkunu identifikati u spjegati għalihom u li l-effetti finanzjarji antiċipati tagħhom fuq id-durata residwa tal-pjan ta' ristrutturar ikunu kwantifikati. Il-Miżuri Korrettivi, li għandhom jinkludu projezzjonijiet aġġornati bil-flussi ta' likwidità tal-grupp PSA, iridu jkunu kkomunikati lill-Kummissjoni Ewropea akkumpanjati minn opinjoni tal-Espert Indipendenti, kif definit fit-taqsima 7.6 hawn taħt, fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni tal-kontijiet annwali kkonsolidati awditjati li juru li d-Dejn Nett tal-grupp PSA qabeż il-limitu massimu A tas-sena korrispondenti. Huwa f'idejn il-Kummissjoni li tivverifika li l-kwantifikazzjoni tal-effetti finanzjarji antiċipati ta' dawn il-Miżuri Korrettivi hija biżżejjed, bla ma tipperikola l-vijabbiltà tal-grupp PSA. F'każ kuntrarju, iridu jiġu proposti Miżuri Korrettivi oħrajn li jridu jiġu approvati mill-Kummissjoni.

(244) Il-pjan ta' ristrutturar jitqies bħala mwettaq kif suppost u l-impenji magħmula mill-awtoritajiet Franċiżi ser jitqiesu ssodisfati jekk, fi tmiem is-sena N+1, il-Miżuri Korrettivi, jew xi miżura oħra ta' ristrutturar finanzjarju u/jew industrijali ta' kull xorta meħuda mill-grupp PSA wara l-31 ta' Lulju 2013, ikunu pproduċew l-effetti finanzjarji mistennija fuq id-Dejn Nett jew jekk id-Dejn Nett ma jaqbiżx il-limitu massimu "A" għas-sena N+1.

Jekk dan ma jkunx il-każ, ikun f'idejn l-awtoritajiet Franċiżi li jinnotifikaw lill-Kummissjoni bi pjan ta' ristrutturar tal-grupp PSA modifikat, fi ħdan il-limiti ta' applikazzjoni tal-prinċipju msejjaħ "mhux ta' rikorrenza", sabiex il-Kummissjoni tkun tista' timmodifika din id-Deċiżjoni billi tiddikjara l-għajnuna mill-Istat għar-ristrutturar tal-grupp PSA bħala kompatibbli mas-suq intern.

(245) L-istess konsegwenzi jirriżultaw jekk id-Dejn Nett tal-grupp PSA jaqbeż il-limitu massimu "B" għal sentejn konsekuttivi matul il-pjan ta' ristrutturar. F'dan il-każ ukoll u bl-istess mod, ikun f'idejn l-awtoritajiet Franċiżi li jinnotifikaw pjan ta' ristrutturar modifikat lill-Kummissjoni Ewropea sabiex tipproċedi b'analiżi ġdida tal-kompatibilità tal-għajnuna mill-Istat għar-ristrutturar tal-grupp PSA.

(246) Fl-ipoteżijiet kollha, dan l-impenn ser jiġi ġġudikat imwettaq għall-perjodu kollu ta' ristrutturar malli l-Miżuri Korrettivi implimentati mill-grupp PSA, kif ikkomunikati lill-Kummissjoni bil-kundizzjonijiet previsti fil-premessa (243) hawn fuq, jipproduċu effetti finanzjarji akkumulati fuq id-Dejn Nett ta' EUR [0-5] biljun.

7.2. *IMPENN RELATAT MAR-RATA TA' PENETRAZZJONI TA' BPF*

(247) L-awtoritajiet Franċiżi jieħdu l-impenn li jagħmlu l-modifiki deskritti fil-premessi (248) sa (250) hawn taħt fit-tariffa tal-garanzija prevista fl-Artikolu 3.3 tal-Protokoll konkluż bejn Peugeot S.A., Banque PSA u l-Istat nhar il-5 ta' Marzu 2013 ("il-Protokoll") għar-remunerazzjoni tal-garanzija awtonoma mal-ewwel talba ("il-Garanzija") konkluża bejn l-Istat u Banque PSA, fil-preżenza ta' Peugeot S.A. u l-Banque de France ("it-Tariffa ta' garanzija").

(248) Sakemm ser jibqa' jeżisti ammont pendenti ta' "Titoli Garantiti" maħruġin u li jibbenefikaw mill-Garanzija (kif dawn it-Titoli Garantiti huma definiti fil-Protokoll), it-Tariffa tal-garanzija ta' 260 punt bażi prevista fl-Artikolu 3.3 tal-Protokoll ser tiżdied fil-kundizzjonijiet spjegati fil-premessi (249) u (250) hawn taħt malli r-rata ta' penetrazzjoni ta' Banque PSA fi ħdan il-G10 (il-Ġermanja, l-Awstrija, il-Belġju, l-Italja, Spanja, il-Pajjiżi l-Baxxi, il-Portugall, l-Isvizzera, Franza u r-Renju Unit) taqbeż is-[26-29]* %.

(249) Iż-żieda tat-Tariffa tal-garanzija sejra tkun:

(a) ir-rata ta' penetrazzjoni ta' Banque PSA fi ħdan il-G10 kif indikat fit-Tabella 17 fil-premessa (250) hawn taħt, filwaqt li jkun ippreċiżat li jekk ir-rata ta' penetrazzjoni għall-perjodu speċifikat tinvolvi deċimali jew iktar wara l-virgola, iż-żieda tat-Tariffa tal-garanzija ser tkun ikkalkolata permezz ta' interpolazzjoni lineari bejn it-Tariffa tal-garanzija pagabbli għar-rata ta' penetrazzjoni mingħajr deċimali inferjuri u dik pagabbli għar-rata ta' penetrazzjoni mingħajr deċimali superjuri muri fit-Tabella 17 fil-premessa (250) hawn taħt;

(b) ta' massimu ta' 231 punt bażi sabiex it-Tariffa ta' garanzija ma tkunx tista' taqbeż il-491 punt bażi, li jikkorrispondu għall-valur tas-suq tal-Garanzija skont l-istima tal-Kummissjoni Ewropea.

(250) Ir-rata ta' penetrazzjoni ser titkejjel darba fis-sena fit-30 ta' Ġunju ta' kull sena. Iż-żieda tat-Tariffa ta' garanzija ser tkun ikkalkolata fit-30 ta' Ġunju ta' kull sena fuq it-12-il xahar li għaddew fuq is-somma prinċipali tal-ammont pendenti medju tul l-istess perjodu ta' linji differenti ta' "Titoli Garantiti" maħruġin u li jibbenefikaw mill-Garanzija (kif dawn it-Titoli Garantiti huma definiti fil-Protokoll). L-ewwel żieda tat-Tariffa ta' garanzija trid tiġi kkalkolata fit-30 ta' Ġunju 2013 skont ir-rata ta' penetrazzjoni tal-perjodu bejn l-1 ta' Lulju 2012 sat-30 ta' Ġunju 2013.

Tabella 17

Żieda tat-Tariffa ta' garanzija

Rata ta' penetrazzjoni (%)	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*	[…]*
Żieda tat-Tariffa ta' garanzija (punti bażi)*	[10-20]	[20-30]	[40-50]	[70-80]	[90-120]	[120-150]	[150-180]	[180-210]	[200-230]-	231

7.3. *IMPENN LI MA JSIRUX AKKWISTI*

(251) Il-grupp PSA ser jibqa' lura milli jipparteċipa b'xi mod f'impriżi oħrajn jew milli jagħmel xi akkwist ta' assi ta' impriżi, sakemm idum il-pjan ta' ristrutturar tiegħu, jiġifieri sal-31 ta' Diċembru 2015. Dan ir-rekwiżit ma jkoprix: (i) ix-xiri ta' parteċipazzjonijiet jew assi ta' impriżi meta l-ammont ta' flus impenjat mill-grupp PSA għall-akkwist previst ikun inqas minn EUR 100 miljun fis-sena; u (ii) l-akkwist ta' parteċipazzjoni f'impriża jew ta' assi ta' impriżi, wara awtorizzazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea, jekk dan l-akkwist ikun meħtieġ biex tiġi żgurata l-vijabbiltà tal-grupp PSA u jkun jista' jilħaq l-għanijiet tal-pjan ta' ristrutturar tiegħu. L-intenzjoni ta' twettiq ta' akkwist previst minn (ii) ta' dan il-paragrafu trid tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni fi żmien raġonevoli biex tkun tista' tevalwa l-akkwist previst skont dejta finanzjarja dettaljata dwar l-akkwist previst, il-valorizzazzjoni tiegħu u l-impatt tiegħu fuq il-fondi proprji tal-grupp PSA.

(252) Barra minn hekk, wara l-awtorizzazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea, il-grupp PSA ikun jista' jipproċedi bl-akkwist (i) ta' parteċipazzjoni bħala ritorn għall-kontribut tal-parteċipazzjonijiet jew tal-attivitajiet imwettqin fil-qafas ta' operazzjoni jew ir-raggruppament (permezz ta' fużjoni jew sostenn) ta' assi jew attivitajiet; (ii) ta' titoli jew elementi ta' assi jew ta' obbligazzjonijiet fir-rigward tal-bejgħ mill-ġdid tagħhom b'mod konkomitanti f'kundizzjonijiet li ma jżidux il-livell tad-Dejn Nett tal-grupp PSA. Dawn l-akkwisti mhumiex sejrin jiġu kkunsidrati fl-ammont ta' EUR 100 miljun imsemmi fil-paragrafu ta' qabel. L-intenzjoni ta' twettiq ta' akkwist previst minn (i) u (ii) ta' dan il-paragrafu trid tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni fi żmien raġonevoli biex tkun tista' tevalwa n-natura tal-operazzjonijiet previsti.

(253) L-akkwisti ta' parteċipazzjonijiet jew assi ta' impriżi li jsiru minn Faurecia jew xi waħda mis-sussidjarji tagħha sakemm idum il-pjan ta' ristrutturar tal-grupp PSA, jiġifieri sal-31 ta' Diċembru 2015, lil hinn mil-limitu massimu ta' EUR 100 miljun fis-sena previst iktar 'il fuq ser ikunu soġġetti għall-awtorizzazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni Ewropea, li sejra tikkunsidra b'mod pożittiv l-akkwisti li (i) jikkontribwixxu, b'mod direct jew indirett, għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA permezz ta' impatt pożittiv fuq il-profittabilità prevista tal-grupp PSA u (ii) ma jikkostitwixxux mezzi li jevitaw l-obbligu ta' limitazzjoni tal-effetti tal-għajnuna għall-minimu strettament neċessarju biex jintlaħqu l-għanijiet tal-pjan ta' ristrutturar tal-grupp PSA. L-intenzjoni li jsir akkwist previst minn dan il-paragrafu trid tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni fi żmien raġonevoli sabiex tkun tista' tevalwa l-akkwist previst fir-rigward taż-żewġ kriterji msemmijin hawn fuq.

(254) F'każ li l-livell ta' Dejn Nett tal-grupp PSA (kif inhu definit iktar 'il fuq), matul sena partikolari (N), jitnaqqas għal livell inferjuri minn dak previst għal dik l-istess sena mill-MPT 2013 v1 fil-31 ta' Mejju 2013 kif notifikat mill-awtoritajiet Franċiżi fit-3 ta' Ġunju 2013, il-limiti massimi ta' EUR 100 miljun fis-sena previsti f'dan l-impenn jiżdiedu b'mod awtomatiku, għas-sena ta' wara (N+1), bl-ammont dovut tad-differenza, mogħti f'miljuni ta' euro, bejn il-livell ta' Dejn Nett tal-grupp PSA magħmul fis-sena (N) u dak previst għal din l-istess sena mill-MPT 2013 v1 fid-data tal-31 ta' Mejju 2013 kif notifikat mill-awtoritajiet Franċiżi fit-3 ta' Ġunju 2013.

7.4. *IMPENN DWAR IL-MARĠNI TAL-FINANZJAMENTI MOGĦTIJA LILL-KONĊESSJONARJI*

(255) Il-grupp PSA mhuwiex ser inaqqas il-marġni annwali medju kummerċjali tal-finanzjamenti mogħtijin lill-konċessjonarji tan-netwerk tiegħu (ammont pendenti *netwerk korporattiv* kif ippreżentat fir-rapport annwali ta' Banque PSA) taħt il-marġni kummerċjali annwali medju ddikjarat fl-aħħar 12-il xahar ta' qabel it-30 ta' Ġunju 2013 sakemm iddum l-implimentazzjoni tal-pjan ta' ristrutturar.

7.5. *IMPENN RELATAT MAL-PROĠETT "50CO2CARS"*

(256) L-awtoritajiet Franċiżi jintrabtu li, fil-qafas tal-proġett "50CO2Cars", kif inhu definit dan it-terminu fil-parti 1.2 tan-notifika tal-awtoritajiet Franċiżi tat-12 ta' Marzu 2013, l-għotja ta' EUR 24,5 miljun inizjalment prevista għall-benefiċċju tal-grupp PSA tieħu l-forma ta' pagament bil-quddiem rekuperabbli, skont termini, kundizzjonijiet u modalitajiet ta' rimborż analogi, *mutatis mutandis*, għal dawk previsti għall-EUR 61,4 miljun ta' pagamenti bil-quddiem rekuperabbli diġà previsti għall-Proġett $50CO_2$Cars. Il-kalendarju tar-rimborż inizjalment previst għandu jinżamm. L-ammonti li għandhom jiġu rimborżati f'kull data ta' maturità jiżdiedu bil-proporzjon xieraq maż-żieda tal-ammont tal-pagamenti bil-quddiem.

7.6. *IMPLIMENTAZZJONI U ESPERT INDIPENDENTI*

(257) L-awtoritajiet Franċiżi jintrabtu li jaraw li l-grupp PSA iqabbad espert indipendenti inkarigat mill-verifika dettaljata tal-applikazzjoni tal-impenji sottoskritti fl-ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013 ("l-Espert Indipendenti") sakemm idum il-pjan ta' ristrutturar, jiġifieri sal-31 ta' Diċembru 2015, bil-kundizzjonijiet deskritti fl-Anness.

8. **VALUTAZZJONI TAL-GĦAJNUNA**

8.1. *L-EŻISTENZA TA' GĦAJNUNA SKONT IT-TIFSIRA TAL-ARTIKOLU 107, PARAGRAFU 1, TAT-TFUE*

(258) Skont l-Artikolu 107(1), tat-TFUE, "kull għajnuna, ta' kwalunkwe forma, mogħtija minn Stat Membru jew permezz ta' riżorsi tal-Istat, li twassal għal distorsjoni jew theddida ta' distorsjoni għall-kompetizzjoni billi tiffavorixxi ċerti impriżi jew ċerti produtturi għandha, safejn tolqot il-kummerċ bejn l-Istati Membri, tkun inkompatibbli mas-suq intern."

(259) Fuq il-bażi ta' din id-dispożizzjoni, il-Kummissjoni tqis li l-kwalifika ta' miżura nazzjonali bħala għajnuna mill-Istat teħtieġ li jkunu ssodisfati l-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin, jiġifieri: (i) li l-miżura inkwistjoni tagħti vantaġġ ekonomiku lill-benefiċjarju tagħha (ii) li dan il-vantaġġ ġej mill-Istat (iii) li dan il-vantaġġ huwa selettiv u (iv) li l-miżura inkwistjoni tfixkel jew thedded li tfixkel il-kompetizzjoni u taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri.

(260) Il-Kummissjoni tqis li l-garanzija tal-Istat lil BPF u l-pagamenti bil-quddiem rekuperabbli favur il-grupp PSA għat-twettiq tal-proġett ta' R&Ż "50CO2Cars" jikkostitwixxu għajnuna mill-Istat skont it-tifsira tal-Artikolu 107, paragrafu 1, tat-TFUE għar-raġunijiet li ġejjin.

8.1.1. GARANZIJA TAL-ISTAT LIS-SUSSIDJARJA BANKARJA TAL-GRUPP PSA

(261) L-ewwel nett, il-Kummissjoni tosserva li fid-deċiżjoni tagħha tal-11 ta' Frar 2013 li tawtorizza b'mod temporanju l-ewwel segment tal-garanzija bħala għajnuna ta' salvataġġ, kienet ikkonkludiet li l-miżura kienet tikkostitwixxi għajnuna skont it-tifsira tal-Artikolu 107(1), tat-TFUE. Franza ma kkontestatx din id-deċiżjoni u nnotifikat din il-miżura bħala għajnuna għar-ristrutturar.

8.1.1.1. ***Dwar il-preżenza ta' sorsi tal-Istat***

(262) Rigward it-trasferiment ta' riżorsi tal-Istat, ta' min josserva li l-garanzija sejra tingħata minn Franza b'applikazzjoni tal-Artikolu 85 tal-liġi emendatorja Nru 2012-1510 tad-29 ta' Diċembru 2012 dwar il-finanzi.

(263) Din iċ-ċirkustanza waħedha hija biżżejjed biex turi li l-miżura ser tkun ġejja mill-Istat.

8.1.1.2. ***Dwar il-preżenza ta' vantaġġ ekonomiku***

(264) F'dak li għandu x'jaqsam mal-eżistenza ta' vantaġġ, skont każistika stabbilita, sabiex jiġi vvalutat jekk miżura tal-Istat tikkostitwixxix għajnuna, ikun jeħtieġ li jiġi ddeterminat jekk l-impriża benefiċjarja tirċivix vantaġġ ekonomiku li ma kinitx tirċievi f'kundizzjonijiet normali tas-suq. B'hekk, il-Kummissjoni trid tevalwa jekk il-garanzija mogħtija lil BPF tagħtix lok għal remunerazzjoni tas-suq.

(265) Fin-notifika tat-12 ta' Marzu 2013, l-awtoritajiet Franċiżi kkalkolaw l-element ta' għajnuna għal bejn EUR 453 u 480 miljun għal ammont massimu ta' garanziji ta' EUR 7 biljun f'kapital. Din iċ-ċifra kienet imsejsa fuq interpolazzjoni tar-rendimenti tal-ħarġiet ta' bonds ta' BPF b'maturità ta' 3 snin. Fl-osservazzjonijiet ta' Franza għad-deċiżjoni tal-ftuħ, miġburin fil-qosor fil-premessa (128) iktar 'il fuq, l-awtoritajiet Franċiżi jqisu li l-ammont tal-għajnuna li jirriżulta mill-garanzija huwa ta' EUR 396 miljun filwaqt li jiġu kkunsidrati primjum tar-riskju ta' 40 punt bażi u l-perjodu ta' referenza ta' tliet xhur. F'każ li jkollu jiġi kkunsidrat primjum ta' riskju ta' 24 punt bażi (bħal dak ikkunsidrat mal-ħruġ taħt l-għajnuna ta' salvataġġ), l-ammont tal-għajnuna jkun għalhekk ta' EUR 429 miljun.

(266) Barra minn hekk, l-awtoritajiet Franċiżi saħqu fuq il-fatt li l-ħarġiet li saru minn BPF fil-25 ta' Marzu 2013 saru f'kundizzjonijiet tas-suq partikolarment favorevoli; dak iż-żmien, il-firxiet fir-rigward tal-BET iddikjarati kienu f'livelli partikolarment baxxi (24 punt bażi). B'hekk, iqisu li ipoteżi ta' spejjeż inkrementali għal BPF ta' 40 punt bażi hija ġġustifikata.

(267) Fl-aħħar, il-perjodu ta' referenza li l-awtoritajiet Franċiżi jqisu huwa estiż bejn it-12 ta' Lulju u s-16 ta' Ottubru 2013 għaliex skont dawn, dan il-perjodu jippermetti li tiġi kkunsidrata l-komunikazzjoni relatata mad-diffikultajiet tal-grupp tat-12 ta' Lulju bit-tħabbir ta' pjan ta' riorganizzazzjoni u u li jitnaqqsu l-effetti marbutin mal-ewwel għidut rigward l-għoti tal-garanzija li saret fis-16 ta' Ottubru 2012.

(268) L-ewwel nett, il-Kummissjoni tfakkar li, fuq il-bażi tal-fatti ppreżentati fil-premessa (30), l-ammont tal-għajnuna preżenti fil-garanzija ta' EUR 1,2 biljun approvata b'mod temopranju fil-11 ta' Frar 2013 kien l-oġġett tal-ewwel stima fid-deċiżjoni ta' salvataġġ, li skont din l-element ta' għajnuna seta' jkun ta' bejn EUR 91,8 miljun u l-ammont nominali tal-garanzija, jiġifieri EUR 1,2 biljun. B'applikazzjoni tal-istess metodoloġija ta' stima tal-medda inferjuri tal-għajnuna (firxa ta' 24 punt bażi u perjodu ta' referenza ta' xahar), l-element ta' għajnuna li jinsab fil-garanzija ta' EUR 7 biljun notifikata minn Franza jitla' għal EUR 486 miljun, kif ippreżentat fit-Tabella 18 hawn taħt:

Tabella 18

Kalkolu tal-element ta' għajnuna f'bonds koperti

	16.10.2012	12.7 – 16.10	16.9-16.10
BET 3 snin	0,34 %	0,35 %	0,39 %
Firxa fuq l-Istat stmata wara l-garanzija	0,24 %	0,24 %	0,24 %
Rata tal-imgħax BPSA wara l-garanzija (a)	0,58 %	0,59 %	0,63 %
Kost tal-garanzija (b)	2,60 %	2,60 %	2,60 %
Kost totali stmat tal-ħruġ garantit (a) + (b)	3,18 %	3,19 %	3,23 %
Rendiment tas-suq sekondarju ta' BPSA interpolat 3 snin	5,09 %	5,23 %	5,54 %
Ammont tal-għajnuna mill-Istat ipprovdut (f'miljuni ta' euro)	401	429	486

(269) F'dak li għandu x'jaqsam mal-ipoteżijiet użati biex jinħarġu ċ-ċifri, il-Kummissjoni tixtieq iżżid il-kjarifiki li ġejjin.

(270) Fil-premessa 51 tad-deċiżjoni ta' salvataġġ, il-Kummissjoni kkalkolat l-element ta' għajnuna għall-ammont ta' emissjonijiet ta' EUR 1,2 biljun għal tal-inqas EUR 91,8 miljun. Għall-ammont ta' EUR 7 biljun ta' ħruġ, l-ammont korrispondenti huwa ta' EUR 535 miljun.

(271) Kif spjegat fil-premessa 26 tad-deċiżjoni tal-ftuħ, differenza fir-rendiment ta' 24 punt bażi fir-rigward tal-BET kien osservat mal-ħruġ tal-bonds ta' EUR 1,2 biljun. Il-Kummissjoni tikkonferma b'konformità mal-premessi 119 u 120 tad-deċiżjoni tal-ftuħ, li dan id-distakk osservat li skont Franza huwa dovut għal likwidità inferjuri tal-bonds koperti meta mqabblin mal-BET, irid jittieħed f'kunsiderazzjoni fil-kalkolu tal-element ta' għajnuna bi tnaqqis minnu.

(272) Rigward il-**perjodu ta' referenza**, il-Kummissjoni tqis li l-perjodu ta' xahar (16 ta' Settembru – 16 ta' Ottubru) ikkunsidrat huwa twil biżżejjed biex tkun aġġustata l-volatilità eventwali tal-effetti mħabbrin. Sabiex ikun stmat l-element ta' għajnuna bi preċiżjoni, il-perjodu ta' referenza jrid fil-fatt ikun qrib il-mument tat-tħabbira sabiex it-tagħrif dwar id-diffikultajiet tal-grupp ikun irfless bl-aħjar mod fir-rendimenti tas-suq. Finalment, is-suq sekondarju li kien ikkunsidrat huwa suq likwidu u b'hekk, ma jistax ikun konkluż li hemm bżonn ta' perjodu itwal f'każ li t-tħabbira tal-pjan ta' ristrutturar ta' PSA f'Lulju 2012 kif ukoll l-aħħar tagħrif dwar il-bejgħ ta' vetturi disponibbli kienu integrati perfettament mis-swieq. Barra minn hekk, fuq din il-bażi l-Kummissjoni tqis li l-element ta' għajnuna huwa kkalkolat kif suppost u ma għandux bżonn jerġa' jkun ikkalkolat fuq il-bażi tal-livelli ta' rendiment tal-bonds tal-bank fis-suq sekondarju waqt il-prelevament individwali. Min-naħa, dan ġej mill-fatt li Franza tqis li l-għajnuna hija limitata għall-minimu neċessarju għar-ritorn għall-vijabbiltà u li b'hekk il-garanzija ser tkun prelevata sħiħa skont Franza u, min-naħa l-oħra, mill-fatt li l-prezz tas-suq rappreżentattiv huwa sewwasew il-livell tal-bonds sekondarji qabel it-tħabbira tal-miżura ta' għajnuna. Din l-għajnuna tagħti lil PSA l-għażla li jippreleva l-garanzija fi kwalunkwe waqt wara l-implimentazzjoni tagħha.

(273) Fil-premessa 51 tad-deċiżjoni ta' salvataġġ, il-Kummissjoni tqis li l-ammont ta' għajnuna jista' jogħla sa ammont nominali ta' ħruġ ta' bonds. Fid-dawl tal-fatti ppreżentati fil-premessi 105 u 106 tad-deċiżjoni tal-ftuħ rigward l-eżistenza ta' eċċess ta' likwidità ta' bejn EUR [1-3]* biljun u EUR [2-4]* biljun f'xenarju ta' stress ta' likwidazzjoni, il-Kummissjoni tqis li l-ammont ta' għajnuna ma jaqbiżx il-vantaġġ f'termini ta' prezz tal-ħruġ ta' bonds b'ammont ta' EUR 486 miljun fil-garanzija tal-Istat ta' EUR 7 biljun f'kapital fil-premessa 33. Dan jikkonċerna l-vantaġġ li minnu jibbenefika l-grupp f'każ ta' ssoktar tal-attività tiegħu. Li kieku l-għajnuna ma ngħatatx u l-bank ġie likwidat, ma kien jinkiseb ebda vantaġġ addizzjonali la mill-kredituri u lanqas mill-azzjonisti (il-grupp PSA).

(274) Il-Kummissjoni tosserva li, fost il-partijiet interessati, Fiat biss ikkummentat dwar il-kalkolu tal-għajnuna billi, fil-premessa (191) iktar 'il fuq, stmat li jridu jiżdiedu tal-inqas 100 punt bażi mal-kost tal-garanzija sabiex tinżamm konformità mal-kundizzjonijiet tas-suq. Wieħed mill-kummenti ta' Fiat jikkonċerna l-ħlas ta' tariffa ta' impenn ("*commitment fee*"). Dwar dan, il-Kummissjoni tosserva li kif spjegat fil-premessa (272) l-element ta' għajnuna huwa kwantifikat fuq il-bażi tal-ipoteżi li l-garanzija tiġi prelevata sħiħa, peress li l-għajnuna hija limitata għall-minimu meħtieġ għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp. Barra minn hekk, l-element ta' għajnuna stmat mill-Kummissjoni huwa ogħla mill-element ta' għajnuna stmat minn Fiat, anki jekk aġġustat b'tariffa ta' impenn, peress li l-Kummissjoni tqis li l-prezz huwa 231 punt bażi inqas meta mqabbel mal-prezz tas-suq filwaqt li Fiat tqis li l-prezz huwa 100 punt bażi inqas meta mqabbel mal-prezz tas-suq.

(275) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni tista' tikkonkludi li l-element ta' għajnuna li hemm fil-garanzija tal-Istat ta' EUR 7 biljun f'kapital jammonta għal EUR 486 miljun.

8.1.1.3. ***Dwar il-karattru selettiv tal-vantaġġ***

(276) Peress li BPF, u konsegwentement, il-grupp PSA huma l-uniċi benefiċjarji tal-garanzija, il-karattru selettiv tal-vantaġġ huwa stabbilit.

8.1.1.4. ***Dwar il-kundizzjonijiet li jaffettwaw il-kummerċ bejn l-Istati Membri u d-distorsjoni tal-kompetizzjoni***

(277) Rigward l-effett fuq il-kompetizzjoni u l-effetti fuq il-kummerċ, ta' min ifakkar li, skont il-każistika stabbilita, malli impriża taġixxi f'settur li fih hemm kompetizzjoni effettiva min-naħa tal-produtturi ta' Stati Membri differenti, kwalunkwe għajnuna li tibbenefika minnha min-naħa tas-setgħat pubbliċi tista' taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri u tfixkel il-kompetizzjoni, jekk iż-żamma tagħha fis-suq iżżomm lill-kompetituri milli jżidu s-sehem mis-suq tagħhom u tnaqqas il-possibilitajiet tagħhom li jżidu l-esportazzjonijiet tagħhom ([41]).

(278) Fil-fatt, il-mekkaniżmu li ser ifixkel il-kompetizzjoni ġie kkonfermat mill-analiżi tal-Kummissjoni, l-osservazzjonijiet ta' partijiet terzi u mill-pubblikazzjonijiet tal-analisti. Konsegwentement, il-garanzija tal-Istat għandha bħala konsegwenza diretta li tnaqqas il-kost ta' finanzjament ta' BPF (b'kuntrast ma' xenarju kontrofattwali li fih il-bank ma jikseb ebda għajnuna). Bit-tnaqqis ta' dan il-kost ta' finazjament, BPF ser ikun f'pożizzjoni li jtejjeb l-offerti ta' finanzjament tiegħu u b'hekk jistimola l-bejgħ ta' vetturi tal-marki Peugeot u Citroën. L-importanza tar-rwol tal-banek captive fis-sostenn u l-iżvilupp tal-bejgħ ta' karozzi hija rikonoxxuta u enfasizzata b'mod unanimu kemm mill-grupp PSA kif ukoll minn partijiet terzi.

(279) Fl-osservazzjonijiet tagħhom, il-partijiet terzi interessati saħqu fuq ir-relazzjoni diretta bejn l-attività tal-bank captive u l-bejgħ ta' vetturi. Pereżempju, GM tindika li l-finanzjament mill-banek captive huwa "vitali" u jagħti l-"flessibilità" lill-produtturi awtomobilistiċi sabiex jirreaġixxu fi ftit żmien għall-kundizzjonijiet tas-suq. Il-grupp Fiat spjega fit-tul l-impatt tal-finanzjament tal-bejgħ mill-banek captive tal-gruppi awtomobilistiċi. Fil fehma tiegħu, dan il-finanzjament għandu tliet effetti prinċipali: jattira klijenti ġodda, isostni l-proċess ta' bejgħ u jżid il-lealtà tal-klijenti. Il-Fiat semmiet studju li għamlet b'mod intern fuq l-attrazzjoni tal-mudell "Punto" tagħha, li tiddependi l-iktar fuq il-kundizzjonijiet ta' finanzjament (bħar-rati tal-imgħax baxxi). Il-kompetituri li ma offrewx kundizzjonijiet finanzjarji attraenti (Peugeot pereżempju) kienu inqas rappreżentati fil-preferenzi tal-klijenti. Skont investigazzjoni interna oħra relatata mas-serje "Eco", il-parti l-kbira tal-klijenti kkuntattjati indikaw li ma kinux jixtru l-vettura tagħhom (jew kienu jixtruha iktar tard) mingħajr offerta ta' finanzjament b'0 %. Il-Fiat

([41]) Ara b'mod partikolari s-sentenza tal-Qorti tal-21 ta' Marzu 1991, l-Italja/il-Kummissjoni, C-305/89, Ġabra p. I-1603.

ikkonkludiet li sussidju bil-għan li jsostni l-attività ta' bank captive ikollu effett "immedjat u dirett" fuq il-prestazzjonijiet f'termini ta' bejgħ ta' karozzi. Ir-rikors għal bank captive, skont investigazzjoni interna oħra deskritta minn Fiat, ikollu wkoll impatt fuq il-klijenti eżistenti tal-marka li jixtiequ jibdlu l-karozza tagħhom. Fil-fatt, is-sehem ta' klijenti li ddeċidew li jerġgħu jixtru vettura tal-marka Fiat huwa ogħla fost il-klijenti li bbenefikaw minn finanzjament tal-bank captive fl-akkwist preċedenti tagħhom.

(280) Rigward l-impatt ta' varjazzjoni tal-kost ta' finanzjament ta' bank captive, Fiat tat element ta' tweġiba kwantitattiva billi indikat li żieda ta' 100 bps tal-kost ta' finanzjament tista' ġġib magħha tnaqqis fir-rata ta' penetrazzjoni ta' 5 % sa 10 %. Barra minn hekk, l-esperjenza ta' Fiat fis-suq Ewropew permezz ta' FGA Capital donnha tikkonferma relazzjoni diretta u negattiva bejn il-kost ta' finanzjament tal-bank captive u r-rati ta' penetrazzjoni tiegħu. Għalhekk, it-tnaqqis tal-kost ta' finanzjament ta' BPF miġjub mill-garanzija tal-Istat huwa tali li jġib żieda tar-rata ta' penetrazzjoni tiegħu.

(281) Min-naħa tagħha, Toyota tikkonferma l-importanza tar-rwol tal-banek captive biex tissaħħaħ il-lealtà tal-klijenti lejn il-marka u b'hekk jiżdied il-bejgħ: Toyota tqis li l-banek captive jżidu l-lealtà bi 15 %, iżda ddikjarat li mhijiex kompetenti biex tikkwantifika l-impatt ta' żieda fil-kost ta' finanzjament ta' 100 bps fuq il-bejgħ (filwaqt li xorta waħda ppreċiżat li t-tali impatt jeżisti).

(282) B'hekk, mill-osservazzjonijiet tal-partijiet terzi interessati jirriżulta li t-tnaqqis fil-kostijiet ta' finanzjament ta' bank captive jippermettilu joffri lill-klijenti potenzjali tiegħu kundizzjonijiet ta' finanzjament iktar attraenti. Offerti ta' prezzijiet kompetittivi bħal dawn għandhom impatt dirett fuq il-bejgħ ta' karozzi, u jikkostitwixxu anki issa wieħed mill-fatturi prinċipali ta' żvilupp ta' dan il-bejgħ.

(283) Bl-istess mod, pubblikazzjoni ta' Morgan Stanley tal-21 ta' Awwissu 2012 tispjega l-mod li bih il-kostijiet dgħajfin ta' finanzjament li minnhom tibbenefika l-fergħa finanzjarja ta' produttur awtomobilistiku jistgħu jippermettu sabiex il-marka toffri vetturi b'kost ta' użu ("*Total Cost of Ownership*" jew TCO fil-qosor) inqas minn dak tal-kompetituri. B'mod ġenerali, dan l-istudju juri li l-ewwel fattur fid-determinazzjoni tal-kost ta' użu ta' vettura huwa l-kost ta' finanzjament tal-bank captive tal-produttur awtomobilistiku. ([42]) Permezz ta' offerti ta' finanzjament attraenti, bank captive jikkontribwixxi b'mod dirett għat-tnaqqis tat-TCO tal-vetturi tal-marka. L-importanza tal-ħtiġijiet ta' finanzjament tinħass b'mod partikolari fis-segmenti B u C, li fihom il-grupp PSA jikkonċentra l-parti l-kbira tal-bejgħ tiegħu.

(284) Fi studju riċenti ta' Moody's ([43]) tal-5 ta' Frar 2013, ġie kkonfermat ir-rwol importanti tal-banek captive, b'dawn tal-aħħar ikkwalifikati bħala "komponenti ewlenin tal-istrateġija tal-gruppi awtomobilistiċi". Apparti minn hekk, l-istudju jipprevedi li, fil-kuntest tal-kriżi u ta' nuqqas ta' bejgħ, il-gruppi awtomobilistiċi jkunu iktar inklinati li jużaw il-banek captive sabiex jistimolaw il-bejgħ tagħhom. L-analiżi tar-riskju ta' tfixkil tal-għajnuna mill-Istat analizzata trid tqis ukoll dan il-kuntest partikolari.

(285) Skont il-Pjan ta' Vijabbiltà ta' BPF ipprovdut mill-awtoritajiet Franċiżi, ir-rwol tal-banek captive ser ikollu fil-mira li jintensifika fil-ġejjieni minħabba erba' fatturi ewlenin (ara l-premessa (116)).

(286) Konsegwentement, il-garanzija tal-Istat ser ikollha impatt dirett fuq l-imġiba kompetittiva ta' BPF, li diġà għandu rwol importanti li mistenni jintensifika skont it-tendenzi tas-suq spjegati fil-Pjan ta' Vijabbiltà msemmi fil-premessa (285) hawn fuq.

(287) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni tosserva li hemm bosta stabbilimenti finanzjarji preżenti fit-territorju tal-Unjoni u li l-kapitali jiċċirkolaw bejn l-Istati Membri.

(288) Il-Kummissjoni tikkonkludi li l-miżura inkwistjoni tista' ssaħħaħ ukoll il-pożizzjoni ta' BPF fir-rigward tal-kompetituri tiegħu fil-kummerċ bejn l-Istati Membri.

(289) Konsegwentement, il-Kummissjoni tikkonkludi li din il-garanzija tal-Istat tikkostitwixxi għajnuna mill-Istat b'għotja gross ekwivalenti li tammonta għal EUR 486 miljun. Il-benefiċjarju dirett ta' din il-garanzija huwa BPF, iżda finalment din tibbenefika lill-grupp sħiħ peress li l-attività ta' BPF hija li jiffinanzja l-bejgħ tal-attività prinċipali tal-grupp, jiġifieri l-produzzjoni awtomobilistika.

([42]) Ara Morgan Stanley, 21 ta' Awwissu 2012, "Volkswagen – It's Cheaper to Own a VW".
([43]) Ara Moody's, 5 ta' Frar 2013, "Key rating drivers for European car financiers"

8.1.2. GĦAJNUNIET PUBBLIĊI LILL-GRUPP PSA GĦAT-TWETTIQ TAL-PROĠETT TA' R&Ż "50CO2CARS"

(290) Il-finanzjamenti pubbliċi ([44]) lill-grupp PSA għat-twettiq tal-proġett ta' R&Ż "50CO2Cars", jaqgħu fid-definizzjoni ta' għajnuna mill-Istat skont it-tifsira tal-Artikolu 107 tat-TFUE. L-awtoritajiet Franċiżi nnotifikaw din il-miżura bħala għajnuna għar-ristrutturar.

8.1.2.1. ***Dwar il-preżenza ta' riżorsi tal-Istat***

(291) Dawn il-finanzjamenti pubbliċi ġejjin mill-allokazzjoni baġitarja mogħtija mill-Istat lil ADEME għall-azzjoni "Vettura tal-ġejjieni" tal-programm tal-investimenti tal-ġejjieni. Fil-fatt, il-finanzjamenti pubbliċi mogħtijin minn Franza għall-proġett "50CO2Cars" jaqgħu taħt il-qafas tal-programm tal-"investimenti tal-ġejjieni" implimentati mil-liġi emendatorja dwar il-finanzi Nru 2010-237 tad-9 ta' Marzu 2010. B'hekk dan tikkonferma l-oriġini Statali ta' din il-miżura.

8.1.2.2. ***Dwar il-preżenza ta' vantaġġ ekonomiku***

(292) Peress li tikkontribwixxi għall-ispejjeż tiegħu ta' R&Ż, l-għotja tagħti vantaġġ ekonomiku lill-grupp PSA.

8.1.2.3. ***Dwar il-karattru selettiv tal-vantaġġ***

(293) Il-miżura hija indirizzata b'mod speċifiku lill-promoturi tal-proġett ta' R&Ż "50CO2Cars", li l-grupp PSA huwa wieħed minnhom, u għalhekk ma tistax titqies ta' ambitu ġenerali.

8.1.2.4. ***Dwar il-kundizzjonijiet li jaffettwaw il-kummerċ bejn l-Istati Membri u ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni***

(294) Peress li l-grupp PSA jopera fis-settur tal-kostruzzjoni awtomobilistika, settur ekonomiku miftuħ għall-kummerċ intra-Ewropew, il-miżura tista' taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri, tibdel il-pożizzjoni tal-grupp PSA fis-swieq ikkonċernati fir-rigward tal-kompetituri tiegħu, u tfixkel il-kompetizzjoni fis-suq intern.

(295) Barra minn hekk, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-appoġġ finanzjarju mogħti minn Franza fil-forma ta' pagamenti bil-quddiem rimborżabbli lill-grupp PSA għat-twettiq tal-proġett "50CO2Cars" jikkostitwixxi sewwasew għajnuna mill-Istat skont it-tifsira tal-Artikolu 107(1), tat-TFUE.

(296) Finalment, il-Kummissjoni tirrikonoxxi n-natura partikolari tal-pagamenti bil-quddiem rekuperabbli bħala strument ta' għajnuna mill-Istat. Jekk dawn huma "self" favur il-grupp PSA għat-twettiq ta' "50CO2Cars", ir-rimborż ta' dan is-self ser jibqa' kondizzjonali fuq l-eżitu ta' dan il-proġett ta' R&Ż. Peress li l-probabilitajiet ta' suċċess u falliment mhumiex magħrufin *a priori*, għall-Kummissjoni huwa impossibbli li tikkalkola għotja gross ekwivalenti ta' dawn l-għajnuniet f'forma ta' pagamenti bil-quddiem rekuperabbli. Konsegwentement, billi tmur għall-iktar perspettiva negattiva li fiha ma jsir ebda rimborż, il-Kummissjoni sejra tieħu b'mod prudenti l-pagament bil-quddiem rekuperabbli kollu bħala limitu superjuri tal-ammont ta' għajnuna mill-Istat inkwistjoni.

8.2. *BAŻI ĠURIDIKA GĦALL-VALUTAZZJONI*

(297) L-Artikolu 107(2) u (3), tat-TFUE, jistabbilixxi derogi għall-inkompatibilità ġenerali prevista fil-paragrafu 1 tal-istess artikolu. Huwa ċar li d-derogi previsti fl-Artikolu 107(2), tat-TFUE ma japplikawx f'dan il-każ.

(298) Fid-deċiżjoni ta' salvataġġ tagħha, il-Kummissjoni kienet iddikjarat l-għajnuna bħala kompatibbli b'mod temporanju fuq il-bażi tal-Artikolu 107(3)(b), tat-TFUE. Il-Kummissjoni madankollu kienet qieset li l-garanzija pubblika, li kellha l-għan immedjat li tpatti għall-problemi ta' likwidità ta' BPF, kienet tagħti benefiċċju anki lill-grupp PSA. Barra minn hekk, din l-opinjoni mhijiex ikkontestata mill-awtoritajiet Franċiżi. Il-Kummissjoni saħqet ukoll li l-problemi ta' likwidità tas-sussidjarja bankarja ġejjin mid-diffikultajiet strutturali tal-grupp. F'dan il-kuntest, l-awtoritajiet Franċiżi ntrabtu li jissottomettu pjan ta' ristrutturar għall-grupp PSA sħiħ, b'konformità mal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq, li jiżgura wkoll il-vijabbiltà ta' BPF. B'konformità mal-impenn tagħhom, l-awtoritajiet Franċiżi nnotifikaw pjan ta' vijabbiltà ta' BPF u pjan ta' ristrutturar tal-grupp PSA.

([44]) Għall-ewwel dawn il-finanzjamenti ġew notifikati fil-forma ta' għotjiet (jammontaw għal EUR 24,5 miljun) u pagamenti bil-quddiem rekuperabbli (jammontaw għal EUR 61,4 miljun). Wara li tiġi kkunsidrata l-miżura kompensatorja proposta mill-awtoritajiet Franċiżi (deskritta fil-premessa (256) iktar 'il fuq), dawn jieħu l-forma finali ta' pagamenti bil-quddiem rekuperabbli li jammontaw għal EUR 85,9 miljun.

(299) F'dak li għandu x'jaqsam mal-pjan ta' vijabbiltà ta' BPF, dan irid jiġi analizzat fid-dawl tat-taqsima 2 tal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar ir-ritorn għall-vijabbiltà u l-valutazzjoni tal-miżuri ta' ristrutturar meħudin fis-settur finanzjarju fil-kuntest tal-kriżi attwali, skont ir-regoli relatati mal-għajnuniet mill-Istat ([45]).

(300) F'dak li għandu x'jaqsam mal-pjan ta' ristrutturar, il-Kummissjoni diġà qieset fil-premessa 84 tad-deċiżjoni ta' salvataġġ tagħha li dan il-pjan kellu jiġi analizzat fid-dawl tal-Artikolu 107(3)(c), tat-TFUE u, b'mod iktar partikolari, tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq. Fil-fatt, jidher b'mod kostanti li l-għajnuniet ingħataw bil-għan li jreġġgħu lura l-vijabbiltà fit-tul ta' impriża u b'hekk iridu jkunu konformi mal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq, li jservu ta' bażi legali għall-valutazzjoni. Il-Kummissjoni tosserva wkoll li din il-konklużjoni mhijiex affettwata mill-fatt li parti mill-għajnuniet previsti fil-qafas tal-pjan ta' ristrutturar tieħu l-forma ta' għajnuniet għal proġett ta' R&Ż. Fil-fatt, l-integrazzjoni ta' dimensjoni ta' R&Ż fi pjan ta' ristrutturar hija aċċettabbli bil-kundizzjoni doppja li l-attivitajiet previsti jkunu verament meħtieġa għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-impriża u li l-elementi kollha tal-pjan ta' ristrutturar (inkluż l-isforz ta' R&Ż) jissodisfaw il-kundizzjonijiet previsti mil-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq.

(301) Apparti minn hekk, skont il-punt 21 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq, il-kundizzjonijiet imposti għall-kompatibilità tal-appoġġ pubbliku għall-isforz ta' R&Ż tal-impriża f'diffikultà ma jistgħux iwasslu sabiex jiġu evitati l-prinċipji tar-regoli tal-liġi komuni għal impriża f'qagħda finanzjarja tajba.

(302) Il-Kummissjoni tosserva li l-ebda waħda mill-partijiet interessati ma maqdret l-għażla tal-bażijiet legali.

8.3. *ELIĠIBILITÀ TAL-IMPRIŻA GĦALL-GĦAJNUNIET GĦAR-RISTRUTTURAR*

(303) L-ewwel nett, biex tibbenefika minn għajnuniet għar-ristrutturar, l-impriża trid tkun tista' titqies bħala impriża f'diffikultà, kif definita fit-taqsima 2.1 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq.

(304) Fil-premessa 150 tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċedura, il-Kummissjoni indikat li l-grupp PSA kien f'diffikultà skont it-tifsira tal-punt 11 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq. Fil-fatt, l-indikazzjonijiet tas-soltu ta' impriża f'sitwazzjoni ta' diffikultà huma preżenti f'dan il-każ, b'mod partikolari: żieda fil-livell tat-telf, tnaqqis tal-fatturat, eżistenza ta' kapaċità eċċessiva, tnaqqis tal-marġni gross ta' awtofinanzjament, tnaqqis ta' ishma mis-suq. Apparti minn hekk, il-fatt li BPF ma setax jiffinalizza l-pjan ta' finanzjament tiegħu għall-perjodu 2013-2016 mingħajr il-garanzija tal-Istat juri biżżejjed l-inkapaċità tal-grupp biex jiżgura l-irkupru tiegħu bir-riżorsi proprji tiegħu stess jew b'fondi miksubin minn sidien/azzjonisti jew sorsi tas-suq.

(305) Għalhekk, fil-premessa 151 tad-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-grupp PSA, u b'mod indirett u b'mod konsegwenti, BPF, huma impriżi f'diffikultà skont it-tifsira tat-taqsima 2.1 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq.

(306) Fil-premessa 152 tad-Deċiżjoni msemmija, il-Kummissjoni osservat ukoll li la l-grupp PSA, u lanqas is-sussidjarja BPF tiegħu ma huma impriżi maħluqin ġodda u li f'każ li l-benefiċjarju huwa grupp, ma jistax jitqies li d-diffikultajiet tal-impriża huma riżultat ta' allokazzjoni arbitrarja tal-kostijiet fi ħdan il-grupp. Fil-fatt, kif indikat mill-awtoritajiet Franċiżi, id-diffikultajiet tal-grupp huma essenzjalment marbutin ma' raġunijiet tal-grupp stess u għat-tgħarriq tas-suq awtomobilistiku fl-Ewropa.

(307) B'hekk il-Kummissjoni tqis li mhuwiex il-każ li tiġi riveduta l-valutazzjoni li saret fid-deċiżjoni tal-ftuħ dwar l-eliġibbiltà tal-impriża fuq il-bażi tal-punti 11 u 13 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq. Fil-fatt, il-Kummissjoni tosserva li l-ebda waħda mill-partijiet interessati ma kkontestat dan il-punt.

(308) Bħala konklużjoni, il-Kummissjoni tqis li l-kundizzjonijiet previsti fit-taqsima 2.1 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq huma ssodisfati.

([45]) ĠU C 195, 19.8.2009, p. 9.

8.4. *RITORN GĦALL-VIJABBILTÀ FIT-TUL*

8.4.1. PJAN TA' RISTRUTTURAR TAL-GRUPP PSA

(309) Meta ħabbat wiċċu mat-tgħarriq kontinwu tas-sitwazzjoni tiegħu, il-grupp PSA implimenta, mill-2012, miżuri li jgħinu fir-ritorn tal-grupp għall-vijabbiltà fit-tul fil-qafas tal-pjan "Irkupru 2015". Dan huwa l-każ partikolari tal-miżuri li kellhom l-għan li jnaqqsu l-kapaċitajiet eċċessivi tal-grupp fis-segment B u l-miżuri ta' ffrankar previsti. Il-pjan "Irkupru 2015" jinvolvi:

a) Riorganizzazzjoni tal-bażi industrijali Franċiża u tnaqqis tal-kostijiet tal-istrutturar għal impatt stmat għal EUR 600 miljun, imħabbar fit-12 ta' Lulju 2012. Dan il-proġett jipprevedi l-waqfien tal-produzzjoni f'Aulnay fl-2014, l-adattament tal-istrument industrijali tas-sit ta' Rennes, miżuri ta' riġenerazzjoni fis-siti ta' Aulnay u Rennes u l-aġġustament tal-istrutturi tal-grupp.

b) Tnaqqis tal-CAPEX ta' EUR 550 miljun sensibbli mill-2013, wara tmiem iż-żidiet fl-investimenti fil-kapaċità fir-Russja, l-Amerika Latina u ċ-Ċina.

c) Ottimizzazzjoni tal-kostijiet ta' produzzjoni li ġejja b'mod partikolari mill-alleanza ma' GM għal 350 miljun euro, b'nofs il-qligħ li ġej mill-ewwel sinerġiji "Xirjiet" tal-alleanza, u n-nofs l-ieħor mill-pjanijiet ta' azzjoni fuq il-kostijiet ta' unità tal-kunċett u l-produzzjoni.

(310) Dans id-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċedura, il-Kummissjoni esprimiet żewġ tipi ta' dubji dwar ir-ritorn għall-vijabbiltà.

(a) L-ewwel nett, il-Kummissjoni qieset li l-ipoteżijiet dwar l-evoluzzjoni tas-suq jistgħu jkunu ottimisti wisq.

(b) It-tieni, il-Kummissjoni xtaqet tivverifika kemm il-proġett "50CO2Cars" seta' jikkontribwixxi għar-ritorn għall-vijabbiltà.

8.4.1.1. ***Fuq l-ipoteżijiet ikkunsidrati dwar l-evoluzzjoni tas-suq***

(311) L-osservazzjonijiet tal-partijiet terzi interessati ma jikkontradixxux ir-rilevanza tal-użu tal-projezzjonijiet ta' *IHS Global Insight* rigward l-evoluzzjoni tas-suq. B'mod partikolari, l-osservazzjonijiet ta' Fiat jikkonfermaw li dawn huma s-sors prinċipali tal-projezzjonijiet finanzjarji għall-produtturi awtomobilistiċi.

(312) Il-Kummissjoni tosserva li dawn il-projezzjonijiet xorta waħda huma iktar ottimisti minn dawk ta' sorsi oħrajn tas-suq, bħall-projezzjonijiet ta' Standard&Poor's ([46]).

(313) Il-Kummissjoni tqis li l-aġġornament tal-projezzjonijiet tal-fatturat fir-rigward tad-deċiżjoni tal-ftuħ iwieġeb b'mod parzjali għad-dubju li esprimiet rigward il-kredibilità tal-previżjonijiet ippreżentati minn Franza matul il-faži preliminari ta' analiżi. Barra minn hekk, għad li kien hemm inqas fatturat, l-ispejjeż fl-investimenti f'kapital previst ma tnaqqsux fil-projezzjonijiet aġġornati, xi ħaġa li għalhekk mhijiex ser taffettwa b'mod negattiv il-bejgħ fil-ġejjieni.

(314) Id-differenzi eventwali fil-projezzjonijiet medji għandhom jiġu analizzati fid-dawl tal-konsegwenzi li jistgħu jġibu magħhom fuq il-kapaċità ta' PSA jekk isegwi l-attività tiegħu f'xenarju sfavorevoli. Id-diffikultajiet tal-grupp, li kienu mmotivaw l-intervent tal-Istat, kienu marbutin mal-kapaċità ta' BPF sabiex jiffinanzja lilu nnifsu mill-ġdid b'ammont suffiċjenti fis-swieq sabiex ikun jista' jiffinanzja l-bejgħ ta' vetturi tal-grupp. Barra minn hekk, anki wara li rreġistrat deprezzament tal-valur globali tal-assi tad-diviżjoni awtomobilistika, iddikjarat fil-kontijiet fil-31 ta' Diċembru 2012 għal EUR 3 888 miljun, Franza ma indikatx lill-Kummissjoni li l-fondi proprji tal-grupp ma kinux sejrin ikunu biżżejjed. Il-Kummissjoni tqis li għalhekk ikun aħjar li l-analiżi tkun iffokata fuq il-livell tad-dejn nett industrijali tal-grupp fix-xenarji sfavorevoli.

(315) Id-dubji tal-Kummissjoni rigward il-vijabbiltà tal-grupp setgħu jitneħħew fid-dawl tal-impenn minn Franza, spjegat fit-taqsima 7.1 iktar 'il fuq, li timponi l-obbligu fuq PSA sabiex jimplimenta biżżejjed miżuri ħalli jelimina kwalunkwe distakk fil-likwidità li jirriżulta minn evoluzzjoni tal-bejgħ sfavorevoli u li jegħleb ir-riskju ta' devjazzjoni tad-Dejn Nett ta' PSA mit-trajjettorja tiegħu. Il-livell ta' dejn […]* jitnaqqas għal inqas minn

([46]) Ir-rapport "For Global Automakers, The Road Ahead Varies From Region To Region" tal-24 ta' April 2013, ma jipprevedix li s-suq Ewropew jerġa' jirritorna f'termini ta' volumi għal-livell tal-2011 qabel l-2018, filwaqt li l-projezzjonijiet ta' IHS jipprevedu t-tali ritorn mill-2014.

EUR […]* biljun, livell konformi mal-projezzjonijiet attwali tal-analisti. Dan l-impenn iħalli f'idejn il-grupp l-għażla tal-iktar mezz opportun biex jistabbilizza d-Dejn Nett tiegħu, bħal, pereżempju, permezz ta' tnaqqis tal-kapaċità jew ta' bejgħ ta' ekwità. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tosserva li Franza ħadet l-impenn li terġa' tinnotifika l-pjan sħiħ f'każ li l-miżuri korrettivi jfallu jew jekk jinqabżu sentejn konsekuttivi milli jintlaħaq għan f'termini ta' dejn nett.

(316) Fuq il-bażi tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni tikkonkludi li d-dubji dwar ir-ritorn għall-vijabbiltà mqajmin fid-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċedura tneħħew.

8.4.1.2. ***Dwar il-kontribuzzjoni tal-proġett "50CO2Cars" għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA***

(317) Fil-premessa 167 tad-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni ddubitat fuq il-kontribuzzjoni tal-proġett "50CO2Cars" għar-ristrutturar u għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA.

(a) **Kumment introduttiv dwar il-kontestazzjoni ta' Franza tal-metodu ta' analiżi propost fid-deċiżjoni tal-ftuħ**

(318) Mill-premessa (152) iktar 'il fuq jirriżulta li l-awtoritajiet Franċiżi jikkontestaw il-metodu propost mill-Kummissjoni fid-deċiżjoni tal-ftuħ għall-verifika tal-eżistenza, u jekk xieraq għall-istima tal-importanza, tal-kontribuzzjoni tal-proġett "50CO2Cars" għar-ritorn għall-vijabbiltà ta' PSA. Skont Franza, wara l-analiżi preliminari tagħha, id-dubji tal-Kummissjoni huma msejsin fuq is-suppożizzjoni li l-proġett "50CO2Cars" "ma jistax ikun neċessarju għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA ħlief f'każ li jkun jista' jpatti għat-tardjar li akkumula maż-żmien fir-R&Ż meta mqabbel mal-kompetituri tiegħu". Barra minn hekk, il-metodu previst mill-Kummissjoni huwa bbażat fuq kriterju "*legalment innovattiv*" li l-awtoritajiet Franċiżi jikkontestaw il-ħtieġa tiegħu, għaliex l-argumenti l-oħrajn imressqin jidhrulhom biżżejjed biex juru kontribuzzjoni pożittiva ta' "50CO2Cars" għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp.

(319) Il-Kummissjoni tikkontesta li l-metodu li pproponiet fid-deċiżjoni tal-ftuħ jista' jiġi sintetizzat b'dan il-mod u tixtieq iżżid il-preċiżjonijiet li ġejjin.

(320) Il-premessa 17 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq jistipula li "ristrutturar […] huwa bbażat fuq pjan realist, koerenti u mifrux sew, bil-għan li jistabbilixxi mill-ġdid il-vijabbiltà fit-tul tal-impriża." It-twettiq ta' dan l-għan ta' "riorganizzazzjoni u [ta'] razzjonalizzazzjoni tal-attivitajiet tal-impriża fuq bażi iktar effiċjenti" jista' jsir permezz ta' diversi miżuri:

— "*irtirar minn attivitajiet mhux profittabbli*"

— "*ristrutturar tal-attivitajiet eżistenti li l-kompetittività tagħhom tista' terġa' tinkiseb lura*"

— "*diversifikazzjoni permezz ta' rikors għal attivitajiet ġodda u profittabbli.*"

(321) Il-Kummissjoni hija tal-parir li dan it-tielet pilastru tad-"diversifikazzjoni" huwa l-iktar wieħed li jista' jiġġustifika l-inklużjoni ta' attivitajiet ta' R&Ż fi pjan ta' ristrutturar. Jekk ikun hemm bżonn, din il-ġustifikazzjoni tkun tistrieħ fuq il-ħtieġa li l-impriża f'diffikultà tkun megħjuna ssib opportunitajiet profittabbli ġodda billi terġa' torjenta l-produzzjoni tagħha bl-innovazzjoni.

(322) Mill-osservazzjonijiet tagħhom (miġburin fil-qosor fil-premessa (149) iktar 'il fuq) jirriżulta li l-awtoritajiet Franċiżi jidhru li huma wkoll jaqsmu din l-analiżi u jqisu li ż-żamma ta' investimenti fir-R&Ż tista' tippermetti sabiex impriża f'diffikultà "*tiġġedded b'mod vijabbli fit-tul*". Il-Kummissjoni xorta tqis li l-preċedenti msemmijin minn Franza fin-nota 30 f'qiegħ il-paġna tal-premessa 149 iktar 'il fuq mhumiex rilevanti. Fil-fatt ta' min jinnota li ma għandhomx x'jaqsmu ma' dossiers li għalihom, bħal f'dan il-każ, l-implimentazzjoni ta' proġett ta' R&Ż fil-qafas tal-pjan ta' ristrutturar seta' jikkontribwixxi b'mod pożittiv għar-ritorn għall-vijabbiltà ta' impriża f'diffikultà, iżda minflok kienu jikkonċernaw każijiet li fihom il-Kummissjoni qieset li r-ritorn għall-vijabbiltà seta' jsir bis-saħħa tat-tnedija ta' prodotti ġodda li jirriżultaw minn għarfien "eżistenti" (u mhux miksub permezz ta' R&Ż). B'hekk, mill-premessa 51 tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-1.12.2004 (Għajnuna mill-Istat – Franza – Société Bull, kawża C-504/03) jidher li l-linja ġdida ta' servers, li r-rwol tagħhom ġie ġġudikat bħala "ferm importanti" f'termini ta' fatturat u ta' marġni operazzjonali, kienet tistrieħ fuq teknoloġija fil-pussess ta' Intel u mhux żviluppata mill-benefiċjarju tal-għajnuna. Bl-istess mod, mill-premessa 98 tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-3.7.2001 (Għajnuna mill-Istat – Spanja – Babcock Wilcox Espana SA, kawża C-33/98), jidher li t-teknoloġija li

tippermetti lil NewCo tkopri segment ġdid tas-suq Spanjol diġà kienet teżisti. Finalment, il-Kummissjoni ma tarax ir-rilevanza tal-premessa 236 tad-deċiżjoni tagħha tat-18.2.2004 (Għajnuna mill-Istat – Il-Ġermanja – Bankgesellschaft Berlin AG, kawża C-28/02), li minnha jidher li rrifjutat milli tagħmel valutazzjoni definittiva fuq ir-rwol tal-"prodotti l-ġodda u ta' kanali ġodda ta' kummerċjalizzazzjoni" fil-qafas tar-ritorn għall-vijabbiltà tal-bank f'diffikultà.

(323) Il-Kummissjoni tixtieq tisħaq li jkun jaqbel li ma jitħallatx dan l-għan ma' dak, ferm differenti, ta' promozzjoni tar-R&Ż u l-innovazzjoni ([47]) li huwa fil-mira ta' tipi oħrajn ta' finanzjamenti pubbliċi mogħtijin lil impriżi li mhumiex f'diffikultà. Dwar dan il-punt, ta' min ifakkar il-premessa 20 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq, li tippreċiża biċ-ċar:

> "Minħabba li l-eżistenza stess tagħha hija fil-periklu, kumpanija f'diffikultà ma tistax titqies bħala strument xieraq biex jiġu promossi l-objettivi tal-politika pubblika sakemm tkun assigurata l-vijabilità tagħha. Għaldaqstant, il-Kummissjoni tqis li l-għajnuniet lil impriżi f'diffikultà ma jistgħux jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' attivitajiet ekonomiċi bla ma jaffettwaw il-kummerċ b'tali mod li jmur kontra l-interess tal-Komunità sakemm ma jkunux issodisfati l-kundizzjonijiet definiti f'dawn il-linji gwida. […]"

(324) Il-Kummissjoni hija tal-fehma li għajnuna waħda ma tistax tipprova twettaq b'mod effikaċi żewġ għanijiet differenti, u li, għalhekk, kwalunkwe għajnuna mogħtija minn Stat Membru fil-qafas ta' pjan ta' ristrutturar, anki jekk kienet ippreżentata minn dan tal-aħħar bħala waħda li tista' tħalli impatt pożittiv f'termini ta' promozzjoni tar-R&Ż, irid ikollha bħala għan aħħari r-ritorn għall-vijabbiltà tal-benefiċjarju. Il-kompatibilità tagħha trid tiġi analizzata fid-dawl ta' dan l-għan prijoritarju.

(325) Barra minn hekk, f'każ ta' "investiment" fir-R&Ż, hemm bżonn li l-Istat Membru juri l-prova li l-attivitajiet imwettqin huma koerenti mal-bqija tal-pjan ta' ristrutturar (u huma neċessarji sabiex jirnexxi). Fil-fatt, il-premessa 45 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq jistipulaw li:

> "L-għajnuna ma tista' bl-ebda mod tintuża biex tiffinanzaj investimenti ġodda li mhumiex indispensabbli għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-impriża."

(326) Biex jiġi analizzat jekk l-isforz ta' R&Ż rappreżentat mill-proġett "50CO2Cars" jikkostitwixxix miżura interna li għandha l-għan li ttejjeb il-vijabbiltà tal-impriża f'diffikultà li, jekk ikun hemm bżonn, tista' tkun inkluża fil-pjan ta' ristrutturar (premessa 35 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq), l-analiżi ppreżentata mill-Kummissjoni fil-premessi 168 sa 217 tad-deċiżjoni tal-ftuħ żammet konformità mad-dispożizzjonijiet tal-punt 36 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq, li minnhom jirriżulta biċ-ċar li "ċ-ċirkustanzi li wasslu għad-diffikultajiet tal-impriża" jridu jservu ta' bażi biex jiġi evalwat jekk il-miżuri proposti humiex adattati. Barra minn hekk, imbagħad, fid-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni analizzat:

(a) Fil-premessi 168 sa 192, jekk il-proġett "50CO2Cars" jistax jgħin lill-grupp PSA sabiex jirkupra t-tardjar tiegħu fir-rigward tar-R&Ż, element ippreżentat mill-awtoritajiet Franċiżi bħala waħda mid-diffikultajiet strutturali affaċċjati mill-grupp fil-premessa 16;

(b) Fil-premessi 193 u 194, jekk il-proġett "50CO2Cars" jistax jgħin lill-grupp PSA sabiex jirrazzjonalizza t-tagħmir industrijali tiegħu u l-istruttura tal-kostijiet tiegħu, u b'mod partikolari tal-kost tal-ispejjeż tal-ħaddiema tiegħu, liema fatturi ġew ippreżentati bħala żvantaġġi strutturali oħrajn imġarrbin mill-grupp PSA fil-premessa 15;

(c) Fil-premessi 208 sa 217, jekk it-teknoloġiji l-ġodda "ibridi ħfief" fil-mira tal-proġett "50CO2Cars" setgħux joffru lil PSA soluzzjoni għad-diffikulatjiet tiegħu, mhux biss ekonomiċi (tiċkin tas-suq Ewropew identifikat fil-premessa 11 tad-deċiżjoni tal-ftuħ) iżda anki strutturali (l-effett ta' "tnaqqix" identifikat fil-premessa 14 tad-deċiżjoni tal-ftuħ).

(327) Għalhekk, id-deċiżjoni tal-ftuħ issawret fuq l-elementi msemmijin mill-awtoritajiet Franċiżi fil-fażi ta' analiżi preliminari bħala ċirkustanzi li wasslu għad-diffikultajiet tal-impriża. Bl-ebda mod il-Kummissjoni ma kompliet bil-preżentazzjoni ta' katalogu ta' kriterji kumulattivi u/jew esklussivi li jippermettu li jiġi verifikat jekk il-proġett "50CO2Cars" kienx "adattat" (jew le) għar-ristrutturar tal-grupp.

([47]) Kif inhu ppreċiżat fil-premessa (39) iktar 'il fuq, il-qafas ta' R&Ż&I mhuwiex applikabbli għall-impriżi f'diffikultà, u din l-esklużjoni tibqa' għaddejja sakemm idum il-pjan ta' ristrutturar, kif inhu ppreċiżat fil-premessa 16 tal-Linji Gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq: "*Meta jiġi stabbilit u implimentat pjan ta' ristrutturar jew likwidazzjoni li għalihom tkun intalbet għajnuna, kull għajnuna supplementari ser titqies li hija għajnuna għar-ristrutturar.*"

(328) Ta' min jiddikjara li matul il-fażi preliminari ta' analiżi, l-awtoritajiet Franċiżi ma semmewx it-tendenza tas-suq ta' sostituzzjoni tal-bejgħ ta' vetturi diżil ma' vetturi petrol (imsemmija fil-premessa 210 tad-deċiżjoni tal-ftuħ u mfakkra fil-premessa 147 iktar 'il fuq) bħala wieħed mix-xkiel għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA, iżda biss bħala sempliċi element ta' kuntest li minkejja l-preżenza tiegħu, mill-bqija, xorta kien ikun jeżisti, kif indikat fil-premessa (214) tad-deċiżjoni tal-ftuħ, "skont l-istudji tas-suq li saru minn PSA, (…) opportunità tas-suq għal sistemi ibridi ekonomiċi Diżil".

(329) Fi kwalunkwe każ, l-għan ta' din il-proċedura formali huwa li toffri l-possibilità lill-Istat Membru sabiex jipproduċi ġ-ġustifikazzjonijiet kollha li jqis neċessarji tal-merti tal-għajnuna eżaminata, u b'mod partikolari li jżid xi preċiżazzjonijiet dwar iċ-ċirkustanzi li wasslu għad-diffikultajiet tal-impriża li seta' nesa jispjega matul il-fażi preliminari. Dan hu dak li setgħu jagħmlu l-awtoritajiet Franċiżi f'dan il-każ.

(b) **Analiżi tal-kontribuzzjonijiet tal-proġett "50CO2Cars" għar-ristrutturar tal-grupp PSA**

(330) Mill-osservazzjonijiet tal-awtoritajiet Franċiżi (miġburin fil-qosor fil-premessi (147) sa (151) iktar 'il fuq) jidher li l-proġett "50CO2Cars" għandu l-għan li jikseb teknoloġija ta' tnaqqis tal-konsum u emissjonijiet ta' CO_2 tal-magni diżil b'kost "affordabbli".

(i) *Kontribuzzjoni biex jegħleb l-iżvantaġġi strutturali tal-grupp PSA*

(331) **Inverżjoni tat-tendenza negattiva tal-bejgħ ta' vetturi diżil**: fid-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni ddubitat fil-premessa 211 fuq il-koerenza ta' investiment fir-R&Ż li fil-mira għandhom teknoloġija ibrida diżil mal-pjan ta' ristrutturar, filwaqt li t-tendenza osservata dan l-aħħar fuq is-suq (u mistennija anki għas-snin li ġejjin) minflok rat sostituzzjoni tal-bejgħ ta' vetturi diżil b'vetturi petrol.

(332) Dwar dan, mill-ġustifikazzjonijiet imressqin minn Franza fil-premessa 148 iktar 'il fuq jidher li fir-rigward tal-istrutturar attwali tat-tagħmir tal-produzzjoni tal-grupp PSA (essenzjalment allokat għall-vetturi diżil, li kienu jirrappreżentaw [60-80]* % tal-bejgħ fl-Ewropa fl-2012), strateġija li għandha l-għan li "ġġarrab" il-moviment ta' sostituzzjoni tad-diżil mill-petrol minflok ma "tkompli mieħu" tista' tkun inqas rilevanti, fit-terminu qasir/medju, għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp. Dwar dan, il-Kummissjoni tosserva li, fl-osservazzjonijiet tiegħu fil-premessa (203) iktar 'il fuq, il-produttur Toyota rrikonoxxa li jista' jeżisti suq għal ibridi diżil, anki jekk iqis li l-bejgħ tagħhom ser ikunu inqas minn dawk ibridi petrol minħabba l-ispejjeż żejda relatati mat-teknoloġija diżil. F'din il-perspettiva, l-iżvilupp ta' soluzzjoni ibrida diżil "affordabbli" fil-mira ta' "50CO2Cars" jista' jikkontribwixxi, sa tmiem il-proġett, għall-ġlieda kontra t-telf ta' bejgħ ta' vetturi diżil li bħalissa qiegħed ibati minnu l-grupp PSA. F'terminu itwal, u jekk it-tendenzi ta' fondi osservati bħalissa jissoktaw (b'tali mod li l-vetturi ibridi petrol jibqgħu iktar minn dawk ibridi diżil) kif tanticipa Toyota, il-komponenti ewlenin tas-sistema ibrida "50CO2Cars" jistgħu jiġu adattati għal bażijiet ta' magni petrol (ara l-premessa 50 tad-deċiżjoni tal-ftuħ).

(333) Konsegwentement, il-Kummissjoni hija tal-istess fehma tal-awtoritajiet Franċiżi li l-istrateġija ta' PSA li għandha l-għan li tiżviluppa teknoloġija li tkun kapaċi terġa' tgħolli l-immaġni ambjentali u żżomm l-attrazzjoni ekonomika tal-magni diżil fost il-konsumaturi, b'mod partikolari Ewropej, tista' ttejjeb il-profittabilità fit-terminu qasir/medju tat-tagħmir industrijali tal-grupp PSA, u b'hekk tikkontribwixxi għar-ritorn tiegħu għall-vijabbiltà wara t-twettiq tal-pjan ta' ristrutturar.

(334) **Irkupru tat-tardjar akkumulat maż-żmien fir-R&Ż:** għalkemm l-awtoritajiet Franċiżi jikkontestaw il-pertinenza ta' dan il-kriterju, mill-premessa (152)(c) iktar 'il fuq jirriżulta li l-proġett "50CO2Cars" jippermetti li jiġi rkuprat ittardjar li l-grupp akkumula maż-żmien fir-R&Ż, b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsam mal-produttività tal-attivitajiet ta' innovazzjoni teknoloġika mwettqin (raggruppar ta' mezzi f'konsorzju ta' riċerka taħt it-tmexxija ta' ADEME), l-istandardizzazzjoni ta' ċerti komponenti ta' karozzi (b'mod partikolari l-powertrain), it-teknoloġiji ta' tnaqqis tal-konsum/emissjonijiet tal-karozzi diżil, it-trażmissjonijiet DCT. Dawn l-isforzi għandhom l-għan li jrendu s-sistemi ibridi iktar "affordabbli" għall-konsumaturi, peress li l-arkitettura tal-powertrain ibrida hija fil-pati l-kbira standardizzata u ottimizzata f'termini ta' effiċjenza enerġetika u kost ta' produzzjoni.

(335) Fil-premessa (184) iktar 'il fuq, GM tisħaq fuq il-ġeneralizzazzjoni tal-proġetti teknoloġiċi ta' tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gass implimentati mill-produtturi, u fil-premessa (189) iktar 'il fuq, Fiat tikkonferma li l-istandards ta' emissjonijiet ta' CO_2 stabbiliti mir-regolamenti Ewropej jikkostitwixxu sfida li kull wieħed minnhom ikollu jilqa'. Toyota, min-naħa tagħha, hija tal-istess parir li l-iżvilupp ta' teknoloġiji ambjentali ser ikun fattur importanti ta' bejgħ għall-produtturi (ara l-premessa (203) iktar 'il fuq). F'dan il-kuntest ta' "espansjoni teknoloġika" fir-rigward

tat-tnaqqis tal-konsum/emissjonijiet ta' CO_2, u bla ma wieħed jinsa d-diffikultà li jkunu antiċipati opportunitajiet kummerċjali fil-ġejjieni tar-riċerki mwettqin bħalissa, il-Kummissjoni tqis li ż-żamma minn produttur awtomobilistiku f'diffikultà ta' ċertu livell ta' ambizzjoni teknoloġika jibqa' garanzija ta' suċċess tar-ristrutturar tiegħu. Minnaħa l-oħra, l-akkumulazzjoni ta' ttardjar fir-rigward tar-R&Ż tirriskja li tħalli impatt sinifikattiv fuq il-perspettiva ta' rkupru tal-bejgħ tiegħu fit-terminu qasir/medju, u b'hekk fuq il-possibilitajiet ta' ritorn għall-vijabbiltà tiegħu.

(336) Fid-dawl ta' dawn l-elementi kollha li ssemmew, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-proġett "50CO2Cars" għandu probabilità tajba li jgħin fil-korrezzjoni ta' ċerti żvantaġġi strutturali mġarrbin mill-grupp PSA.

(ii) *Adattament tat-tagħmir industrijali għall-isfidi tal-"ibridi ħfief"*

(337) Fid-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni ddubitat dwar il-kwistjoni ta' għarfien dwar jekk il-mezzi previsti għall-iżvilupp ta' teknoloġija "ibrida ħafifa" kinux koerenti mar-razzjonalizzazzjoni tal-kapaċitajiet previsti mill-bqija tal-pjan ta' ristrutturar.

(338) Mill-premessa 154 iktar 'il fuq jidher li l-investimenti industrijali meħtieġa mill-implimentazzjoni tal-proġett "50CO2Cars", u b'mod partikolari l-adattament tal-kapaċitajiet ta' produzzjoni għal magni diżil u sistemi ibridi ġodda, ser jibqgħu ta' daqs limitat fir-rigward tat-total ta' investimenti previsti matul il-pjan ta' ristrutturar. Barra minn hekk, l-impatt finanzjarju tagħhom ġie integrat fil-kalkoli kkomunikati mill-awtoritajiet Franċiżi. Finalment, fil-qasam tat-trażmissjonijiet, il-Kummissjoni tqis, bħall-awtoritajiet, li l-internalizzazzjoni ta' produzzjoni bħalissa esternalizzata għal forniturі Ġappuniżi ser tikkontribwixxi, f'każ ta' suċċess tal-proġett "50CO2Cars", għar-ritorn għall-vijabbiltà ta' PSA, billi ġġib lura l-marġnijiet tal-produttur u tiffrankalu kostijiet loġistiċi u tar-riskji ta' kambju.

(339) Fuq il-bażi ta' dawn l-elementi, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-adattament tat-tagħmir industrijali ta' PSA għall-isfidi tal-"ibridi ħfief" jaqa' fil-loġika tar-ristrutturar u tar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp.

(iii) *Teħid tal-impriża lejn attivitajiet ġodda u profittabbli*

(340) Fl-osservazzjonijiet tagħha (miġburin fil-qosor fil-premessa (189) iktar 'il fuq), Fiat indikat, sostanzjalment, li l-magna fil-mira ta' "50CO2Cars" tidher teknikament "fattibbli" iżda li tippreżenta r-riskju ta' żieda tal-kost ta' unità tal-vetturi mgħammrin, b'tali mod li d-diffużjoni fuq skala kbira tat-teknoloġija żviluppata tkun ekonomikament impossibbli.

(341) Dwar dan, fil-fatt il-Kummissjoni tosserva li l-prezz bħalissa għoli tat-teknoloġiji "kompletament ibridi" jispjega li dawn ġew skjerati biss f'dawk is-segmenti superjuri tas-suq (vetturi msejħin "primjum"). L-istrateġija prevista u l-isforzi ta' R&Ż implimentati minn PSA u l-imsieħba tiegħu għandhom l-għan preċiż li jsibu teknoloġija ibrida li tippreżenta l-aħjar triq tan-nofs bejn il-kost/prestazzjoni meta mqabbla mas-soluzzjonijiet disponibbli bħalissa: tnaqqis ta' [10-20]* % tal-emissjonijiet ta' CO_2 meta mqabblin ma' vettura ekwivalenti mhux ibrida għal kost [70-80]* % inferjuri għal dak tas-soluzzjoni HY425.

(342) Fil-premessa 216 tad-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni xorta kienet ilmentat li ma setgħetx tivvaluta l-impatt tat-teknoloġiji "ibridi ħfief" il-ġodda fuq il-bejgħ u l-profittabilità tal-grupp PSA, u indikat ix-xewqa li jkollha indikaturi finanzjarji li normalment jintużaw biex tiġi analizzata l-pertinenza ta' dan it-tip ta' investimenti fir-R&Ż, kif ukoll analiżi tar-riskji li jistgħu jaffettwaw il-profittabilità tal-proġett.

(343) Mill-premessa (150) iktar 'il fuq jirriżulta li, fil-qafas tal-pjan ta' ristrutturar, in-nuqqas ta' għajnuna mill-Istat speċifika għall-proġett "50CO2Cars" kien iġieħel lil PSA jimplimenta proġett "kontrofattwali" li jikkonsisti f'li jnaqqas kemm jistaħ jkun l-investimenti tiegħu fir-R&Ż biex ikun jista' jirrispetta l-evoluzzjonijiet regolamentari f'termini ta' emissjonijiet ta' CO_2. L-indikatur finanzjarju pprovdut mill-awtoritajiet Franċiżi fit-Tabella 15 tal-premessa (155)(b) iktar 'il fuq huwa valur aġġornat nett (minn hawn 'il quddiem "VAN") imsejjaħ "differenzjali" li, għall-kuntrarju tal-VAN "standard" (li jikkorrispondi għas-somma aġġornata tal-flussi ta' likwidità – pożittivi

u negattivi – iġġenerat minn investiment), ma jippermettix li tiġi vvalutata l-profittabilità tal-investiment, iżda d-distakk tal-profittabilità bejn żewġ investimenti, f'dan il-każ il-proġett "50CO2Cars" (b'għajnuna mill-Istat jew mingħajr) u l-proġett "kontrofattwali".

(344) Peress li, tkun xi tkun ir-rata ta' aġġornament meqjusa (rispettivament [10-13]* % jew [13-15]* %), il-proġett kontrofattwali dejjem jippreżenta VAN superjuri għal dak tal-proġett "50CO2Cars" bla għajnuna (bejn EUR [60-100]* miljun għall-eDCT, bejn EUR [20-70]* miljun għall-faċċata sekondarja), l-awtoritajiet Franċiżi jikkonkludi li fin-nuqqas ta' għajnuna, l-impriża kienet "titħeġġeġ" b'mod spontanju biex taqbad il-proġett alternattiv minflok "50CO2Cars". Il-Kummissjoni madankollu tikkontesta l-validità ta' dan ir-raġunar, billi tinnota li, skont il-loġika, iwassal sabiex jiġi kkunsidrat li b'rata ta' aġġornament ta' [13-15]* %, li l-awtoritajiet Franċiżi implikaw li jista' jkun dak li jittraskrivi bl-aħjar il-"fundamentali" attwali tal-kundizzjonijiet ta' finanzjament tal-impriżi, anki jekk ir-rata ta' [10-13]* % tidher li hija dik ġeneralment magħżula għall-valutazzjoni tal-profittabilità tal-investimenti tiegħu, PSA xorta jippreferi jdur lejn il-proġett kontrofattwali minflok "50CO2Cars", f'każ fejn il-profittabilità relattiva taż-żewġ komponenti tkun superjuri: EUR [50-60]* miljun għall-eDCT u [20-30]* miljun għall-faċċata sekondarja.

(345) Finalment, il-Kummissjoni hija tal-fehma li:

(a) Min-naħa, il-konklużjonijiet li l-indikatur "differenzjali" propost jista' jippermetti li jinkisbu jiddependu wisq fuq ipoteżijiet *ad hoc* dwar ir-rata ta' aġġornament użata għall-kalkolu tal-VAN "differenzjali";

(b) Min-naħa l-oħra, l-istruttura ta' dan l-indikatur ma tippermettix li ssir evalwazzjoni ekonomika tal-impatt gobali ta' "50CO2Cars" fuq il-bejgħ u l-perspettivi finanzjarji tal-grupp, iżda biss li jsir tqabbil, b'mod inkrementali, tal-profitt li jsir (bl-ammont appoġġjat rispettivament) bit-twettiq ta' "50CO2Cars" meta mqabbel ma' dak li kien jinkiseb, għal żewġ komponenti biss, bil-proġett kontrofattwali.

(346) B'hekk, l-indikaturi finanzjarji pprovduti minn Franza ma jippermettux li jiġu kkunsidrati l-effetti tas-"sistema" ta' "ibridi ħfief" prevista minn "50CO2Cars". Madankollu, il-Kummissjoni tiddikjara li, għall-kuntrarju tal-proġett kontrofattwali, il-proġett "50CO2Cars" jippermetti sabiex min-naħa jwieġeb għall-bosta żvantaġġi strutturali li l-grupp PSA qed iġarrab bħalissa: il-proġett ser jippermettilu jtejjeb is-sitwazzjoni tiegħu fir-rigward tal-istandardizzazzjoni tal-komponenti u li jirkupra ċertu ttardjar li l-grupp kien akkumula fir-R&Ż. L-ambitu limitat tal-proġett kontrofattwali ma jippermettix li tintwera t-tali ambizzjoni. Barra minn hekk, jidher ċar l-evoluzzjonijiet inkrementali previsti fil-proġett kontrofattwali, li għandu l-għan uniku li jiġu rispettati n-normi regolamentari rigward l-emissjonijiet ta' CO_2, aktarx li mhumiex ser ikunu biżżejjed għall-ġlieda kontra n-nuqqas ta' bejgħ tal-vetturi diżil li l-grupp qed jaffaċċja. Finalment, biex tevalwa l-koerenza tal-mezzi neċessarji għal kull wieħed minn dawn il-proġetti mal-bqija tal-pjan ta' ristrutturar, il-Kummissjoni qabblet il-kostijiet globali tal-proġett "50CO2Cars" (jiġifieri EUR [300-400]* miljun skont it-Tabella 4 tal-premessa (41) iktar 'il fuq), u l-ispejjeż inkrementali u r-riskju industrijali li ser jinvolvi l-proġett kontrofattwali: it-telf possibbli tal-marġni miġjub minn dan il-fenomenu mhuwiex negliġibbli, evalwat għal EUR [500-700]* miljun fil-premessa (148) iktar 'il fuq.

(347) Finalment, il-Kummissjoni tqis li, għall-kuntrarju tat-titjib inkrementali previst fil-proġett kontrofattwali, jekk jirnexxi, il-kisba teknoloġika prevista fil-proġett "50CO2Cars" tista' toffri riżerva ta' tkabbir għall-PSA sal-2020 billi tippermetti lill-grupp PSA "jiddiversifika billi jmur għal attivitajiet ġodda u profittabbli". Apparti minn hekk, il-proġett "50CO2Cars" jikkontribwixxi għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp b'mod aħjar meta mqabbel mal-proġett kontrofattwali.

(iv) *Konklużjoni parzjali fuq il-kontribuzzjonijiet tal-proġett "50CO2Cars" għar-ristrutturar tal-grupp PSA*

(348) Mill-analiżi li saret hawn fuq jirriżulta li bħala komponent tal-pjan ta' ristrutturar, il-proġett "50CO2Cars" jipprovdi kontribuzzjoni pożittiva għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA: l-adattament tat-tagħmir industrijali tiegħu li sar neċessarju minħabba l-implimentazzjoni huwa konformi mal-istrateġija u l-mezzi disponibbli għar-ristrutturar, u f'każ li jirnexxi, il-proġett ser jikkontribwixxi mhux biss sabiex jikkoreġi l-effetti tad-diffikultajiet strutturali tal-impriża (sensibilità qawwija għall-evoluzzjonijiet tal-bejgħ ta' diżil fl-Ewropa u ttardjar f'ċerti oqsma tar-R&Ż), iżda ser jippermetti wkoll li tiġi diversifikata l-produzzjoni tal-grupp billi jmur għal attivitajiet "ġodda u profittabbli" li kapaċi joffrulu opportunità ta' tkabbir għall-2020.

8.4.2. PJAN TA' VIJABBILTÀ TA' BPF

(349) Fid-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni ddikjarat li d-diffikultajiet ta' BPF ġejjin mill-interdipendenza tiegħu fuq il-grupp PSA, li wasslet għad-degradazzjoni tal-klassifikazzjoni finanzjarja tal-bank fl-14 ta' Frar 2013 minn S&P ta' BB+, klassifikazzjoni spekulattiva (*klassifikazzjoni mhux ta' investiment*), u dan minkejja l-approvazzjoni tal-għajnuna ta' salvataġġ.

(350) Fl-osservazzjonijiet tagħhom għad-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni tqis li l-awtoritajiet Franċiżi rnexxielhom ineħħu d-dubji tagħha fuq iż-żieda tad-daqs tal-bilanċ u fuq ir-rata ta' dejn mitluf ta' BPF.

(351) Għalhekk il-Kummissjoni tisħaq fuq il-konklużjoni li waslet għaliha fid-deċiżjoni tal-ftuħ u li ma kinitx ikkontestata mill-ebda waħda mill-partijiet interessati, jiġifieri li l-problema li qed jaffaċċja BPF hija problema ta' likwidità li tirriżulta biss mir-rabta tiegħu mal-grupp PSA. Konsegwentement, peress li d-dubji dwar ir-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp setgħu jitneħħew, tista' titqies l-istess ħaġa f'dak li għandu x'jaqsam mal-pjan ta' vijabbiltà ta' BPF.

8.5. *PREVENZJONI TA' KWALUNKWE DISTORSJONI EĊĊESSIVA TAL-KOMPETIZZJONI*

8.5.1. ANALIŻI TAL-ĦTIEĠA TAL-MIŻURI KOMPENSATORJI

(352) Il-punt 38 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq jistipula li, sabiex l-għajnuniet għar-ristrutturar ikunu jistgħu jiġu awtorizzati mill-Kummissjoni, iridu jittieħdu miżuri kompensatorji sabiex itaffu l-effetti negattivi tal-għajnuniet fuq il-kundizzjonijiet tal-kummerċ. Fin-nuqqas ta' dan, l-għajnuniet ikollhom jitqiesu li "jmorru kontra l-interess komuni" u jiġu ddikjarati inkompatibbli mas-suq intern. Din il-kundizzjoni spiss tissarraf f'limitazzjoni tal-preżenza li l-impriża tista' żżomm fis-suq jew is-swieq tagħha fi tmiem il-perjodu ta' ristrutturar.

(353) Ta' min ifakkar li għall-ewwel l-awtoritajiet Franċiżi kienu pproponew il-miżuri kompensatorji li ġejjin: tnaqqis supplementari ta' CAPEX ("*nefqiet kapitali*"), rinunzja għall-kapaċitajiet tal-fabbrika ta' Sevelnord favur kompetitur, l-irtirar tal-iżvilupp u l-produzzjoni tat-teknoloġija ibrida plug-in u miżura li tistabbilixxi rata minima ta' penetrazzjoni ta' BPF.

(354) Fid-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni esprimiet id-dubji tagħha kemm dwar il-kwalifika ta' uħud minn dawn il-miżuri bħala miżuri kompensatorji, kif ukoll dwar il-karattru suffiċjenti tagħhom minħabba l-kundizzjonijiet ta' implimentazzjoni tagħhom.

(355) Fi tmiem din il-proċedura formali ta' analiżi, il-Kummissjoni hija tal-parir li, għal tal-inqas dawk li diġà ġew deċiżi u implimentati minn PSA qabel in-notifika tal-pjan ta' ristrutturar, il-miżuri deskritti tat-taqsima 2.4.5 iktar 'il fuq ma jistgħux ikunu kkwalifikati bħala "*kontropartijiet*" skont it-tifsira tal-punti 38 u ta' wara tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq, iżda minflok jikkorrispondu għal għażliet strateġiċi "fi kwalunkwe każ neċessarji biex terġa' tiġi stabbilita l-vijabbiltà" tal-grupp.

(356) Minkejja dan, fin-nota tat-23 ta' Lulju 2013, l-awtoritajiet Franċiżi ddeċidew li jirtiraw il-miżuri kompensatorji kollha notifikati fit-12 ta' Marzu 2013, bl-eċċezzjoni tal-miżura dwar l-istabbiliment ta' rata massima ta' penetrazzjoni ta' BPF, li hija modifikata kif spjegat fit-taqsima 8.5.2 iktar 'l isfel.

(357) Konsegwentement, il-Kummissjoni tieħu nota ta' dan l-irtirar u tqis li m'hemmx bżonn li titkellem dwar il-miżuri li ġejjin:

(a) tnaqqis supplementari ta' CAPEX ("*nefqiet kapitali*"), u b'mod partikolari l-waqfien tal-produzzjoni tal-mudelli Citroën 6 – Peugeot 607, il-waqfien u n-nuqqas ta' tiġdid tal-mudell Bipper/Nemo u l-waqfien tal-produzzjoni ta' vetturi diżil ta' iktar minn 2 litri,

(b) rinunzja tal-kapaċitajiet tal-fabbrika ta' Sevelnord favur kompetitur, u

(c) irtirar mill-iżvilupp u l-produzzjoni tat-teknoloġija ibrida plug-in.

(358) Għalhekk, rigward il-"*miżuri kompensatorji*", il-Kummissjoni ser tanalizza biss il-proposta tal-awtoritajiet Franċiżi li għandha l-għan li timplimenta, b'rata minima ta' [26-29]* %, mekkaniżmu ta' żieda tal-kost tal-garanzija skont ir-rata ta' penetrazzjoni ta' BPF.

8.5.2. MEKKANIŻMU TA' ŻIEDA TAL-KOST TAL-GARANZIJA TAL-ISTAT SKONT IR-RATA TA' PENETRAZZJONI TA' BPF

(359) Fid-deċiżjoni tal-ftuħ, il-Kummissjoni osservat li l-limitazzjoni tar-rata ta' penetrazzjoni kienet tidher li hija miżura xierqa biex tnaqqas l-impatt fuq il-bejgħ ta' vetturi ta' PSA mis-sostenn ta' finanzjament ta' BPF. Minkejja dan, il-Kummissjoni kellha dubji fuq l-impatt veru ta' din il-miżura minħabba l-kundizzjonijiet ta' implimentazzjoni tagħha. Fil-fatt, PSA ppropona impenn għas-sena 2013 sabiex kull pajjiż Ewropew ma jkunx jista' jaqbeż ir-rata H2 2012 u +1 tal-flessibilità, jiġifieri rata massima ta' 33,4 %. Iżda dan il-limitu kien diġà jidher li jintegra ż-żieda prevedibbli fis-sena 2013, bir-rata li kienet ta' 29,8 % fl-2012. Barra minn hekk, għas-snin 2014 u 2015, l-awtoritajiet Franċiżi pproponew li r-rata ta' penetrazzjoni tiġi aggregata fi ħdan il-G10 ta' BPF tas-sena ta' qabel, aġġustata bil-varjazzjoni tar-rata ta' penetrazzjoni tal-banek paragunabbli kkwotati minn PSA (banek captive ta' Renault, Ford, BMW, VW u Daimler) filwaqt li tkun prevista rata "minima". Din il-bidla kienet iġġib magħha flessibilità għal PSA, li setgħet tnaqqas il-karattru vinkolanti u b'hekk l-effikaċja ta' din il-miżura.

(360) Kien għad hemm xi mistoqsijiet dwar l-identità tal-banek paragunabbli proposti minn PSA (bħalissa huma biss ir-rati ta' penetrazzjoni tal-banek captive ta' Renault u Volkswagen, kif ukoll produtturi oħrajn bħal Ford jew Fiat peress li huma kompetituri mill-qrib ukoll). Peress li r-rati ta' penetrazzjoni jvarjaw ħafna bejn pajjiż u ieħor, BPF seta' jikkonċentra l-kapaċitajiet ta' self tiegħu fis-segmenti fejn huwa l-iktar preżenti, u b'hekk jiżviluppa strateġija kummerċjali aggressiva vis-à-vis l-kompetituri tiegħu.

(361) L-awtoritajiet Franċiżi wieġbu għall-argumenti tal-Kummissjoni fl-osservazzjonijiet tagħhom għad-deċiżjoni tal-ftuħ (ara l-premessa 173). B'mod partikolari aċċettaw li jżidu l-kamp ta' paragunabbli meqjusin għall-banek captive ta' Fiat u Ford. Għall-bqija, saħqu fuq il-prinċipji tal-mekkaniżmu propost fin-notifika. Skont huma, rigward id-differenzi fir-rati ta' penetrazzjoni, l-ebda produttur ma jikkomunika r-rati ta' penetrazzjoni tiegħu għal kull segment. Rigward il-flessibilità tal-mekkaniżmu, iqisu li hija indispensabbli sabiex BPF ikun jista' jadatta għall-evoluzzjoni prevista tas-suq u ma tinvolvi ebda tnaqqis tal-effikaċja u tal-karattru vinkolanti ta' din il-miżura. Il-Kummissjoni tieħu nota tal-kumment tal-awtoritajiet Franċiżi rigward il-flessibilità introdotta mal-użu ta' rata ta' penetrazzjoni globali għall-miżura kompensatorja imposta fuq BPF: fil-premessa 177 iktar 'il fuq jirriżulta li […]* % finanzjamenti mogħtijin minn dan tal-aħħar jikkonċernaw is-segmenti B u C u l-ħames pajjiżi li ġejjin: Franza, ir-Renju Unit, il-Ġermanja, Spanja u l-Italja. Fid-dawl ta' din l-istatistika, il-Kummissjoni tqis li r-riskju li l-miżura kompensatorja tkun ineffikaċi minħabba flessibilità wiesgħa wisq permessa mill-użu ta' rata ta' penetrazzjoni globali jista' jitwarrab.

(362) L-ewwel nett, il-Kummissjoni tosserva li, skont l-awtoritajiet Franċiżi, il-miżura kompensatorja relatata mar-rata ta' penetrazzjoni tikkostitwixxi "l-iktar miżura adattata u anki l-aħjar waħda li tista' tirkupra t-tfixkil eventwali fil-kompetizzjoni li jirriżulta direttament mill-għoti tal-għajnuna fil-forma ta' garanzija favur Banque PSA. Fil-fatt, miżura bħal din tippermetti li tinftiehem tajjeb ir-rabta bejn il-konsegwenzi tal-għoti tal-garanzija tal-Istat fuq l-attività ta' Banque PSA u l-bejgħ ta' vetturi ([48])".

(363) Barra minn hekk, il-Kummissjoni tosserva li fil-kummenti tagħhom, il-produtturi kollha kkonfermaw ir-rwol importanti tal-bank captive fil-finanzjament tal-bejgħ ta' karozzi. Toyota saħqet li bank captive jippermetti li l-lealtà tal-konsumaturi lejn il-marka titjieb b'madwar 15 % u li r-rata ta' penetrazzjoni hija ogħla fis-segmenti li jikkonċernaw il-mudelli ż-żgħar. Fiat tqis li l-banek captive tal-produtturi jikkostitwixxu strumenti estremament effikaċi ta' bejgħ u kummerċjalizzazzjoni. Taqbel mal-kummenti ta' Toyota dwar ir-rwol tagħhom fil-lealtà tal-klijentela u żżid li għandhom rwol importanti wkoll fis-sostenn tal-proċess ta' bejgħ, b'mod partikolari billi jieħdu post l-istabbilimenti finanzjarji "tradizzjonali" li jżommu 'l bogħod minn dan it-tip ta' self. Fiat tqis li, għalhekk, il-garanzjia pubblika mogħtija lil BPF ser tħalli impatt dirett, immedjat u estremament negattiv fuq il-kompetituri tal-grupp PSA.

(364) Wara li rat l-unanimità tal-partijiet interessati f'dak li għandu x'jaqsam mar-rwol ċentrali ta' bank captive fil-finanzjament tal-bejgħ tal-produtturi awtomobilistiċi u l-karattru partikolarment negattiv għall-kompetizzjoni li jirriżulta direttament mill-għotja tal-garanzija favur BPF, il-Kummissjoni tqis li r-rilevanza tal-miżura li għandha l-għan li tillimita l-possibilità ta' BPF milli juża l-garanzija pubblika biex ikabbar wisq il-kapaċitajiet ta' finanzjament tiegħu b'detriment għall-banek captive tal-kompetituri tiegħu li ma jibbenefikawx mis-sostenn pubbliku, hija kkonfermata.

(365) Fl-ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013, l-awtoritajiet Franċiżi ħadu l-impenn li jagħmlu l-modifiki deskritti fit-taqsima 7.2 iktar 'il fuq, sabiex ipattu għat-tfixkil fil-kompetizzjoni maħluq mill-garanzija tal-Istat mogħtija lil BPF.

([48]) Paragrafu 234 tal-osservazzjonijiet

(366) Sabiex jillimita l-effetti ta' tfixkil fil-kompetizzjoni li l-garanzija kienet iġġib magħha, iżda b'tali mod li jibqa' joffri lil BPF ċerta flessibilità sabiex iwieġeb għall-evoluzzjonijiet possibbli tas-suq, l-impenn propost jieħu l-forma ta' remunerazzjoni addizzjonali tal-garanzija skont ir-rata ta' penetrazzjoni ta' BPF. Il-prinċipju tal-impenn huwa dan li ġej: żieda tar-remunerazzjoni tal-garanzija hija prevista malli BPF jaqbeż rata ta' penetrazzjoni minima stabbilita għal [26-29]* % fuq il-G10 aggregati. Min-naħa, il-Kummissjoni tosserva li l-pajjiżi ta' dan l-aggregat (il-Ġermanja, l-Awstrija, il-Belġju, l-Italja, Spanja, il-Pajjiżi l-Baxxi, il-Portugall, l-Isvizzera, Franza, ir-Renju Unit) jidhru li huma l-iktar rappreżentattivi, fost l-indikaturi disponibbli, tas-suq Ewropew ([49]). Apparti minn hekk, mekkaniżmu bħal dan jidher li huwa xieraq bħala tweġiba għall-prinċipju ta' miżuri kompensatorji (li għandhom l-għan li jillimitaw kwalunkwe tfixkil fil-kompetizzjoni) filwaqt li jkun żgurat ir-ritorn għall-vijabbiltà. Fil-fatt, permezz tal-assoċjazzjoni ta' żieda fir-rata ta' penetrazzjoni ma' żieda fir-remunerazzjoni tal-garanzija, il-kapaċità ta' BPF sabiex joffri kundizzjonijiet ta' finanzjament partikolarment attraenti bis-saħħa tal-garanzija ser tkun limitata għal dak li hu meħtieġ biex tkun żgurata l-vijabbiltà tiegħu, filwaqt li jkun limitat it-tfixkil fil-kompetizzjoni. Il-grupp mhux ser iħallas remunerazzjoni ogħla minn dak li s-sitwazzjoni finanzjarja tiegħu tiflaħ tiffinanzja, peress li l-grupp ser ikollu l-possibilità li jżomm ir-rata ta' prefinanzjament f'livell li jikkorrispondi għal ċertu livell ta' remunerazzjoni. Ir-remunerazzjoni ser tiżdied mar-rata ta' penetrazzjoni sakemm tilħaq l-491 punt bażi (rata stmata tas-suq). Il-Grafika 2 iktar 'l isfel turi r-rabta bejn ir-remunerazzjoni tal-garanzija u r-rata ta' penetrazzjoni ta' PSA (għaċ-ċifri eżatti, ara t-Tabella 17 fil-premessa (250) iktar 'il fuq).

Grafika 2

Relazzjoni bejn ir-remunerazzjoni tal-garanzija (f'punti bażi) u r-rata ta' penetrazzjoni tal-G10 (%)

[…]*

(367) Fost l-oħrajn, l-analiżi tal-impatt ta' din il-miżura trid tieħu f'kunsiderazzjoni r-rata ta' penetrazzjoni teorika li PSA seta' jikseb fin-nuqqas tal-għajnuna (minn hawn 'il quddiem ir-"rata ta' penetrazzjoni kontrofattwali"). Fil-fatt, il-Kummissjoni tfakkar li fin-nuqqas tal-garanzija tal-Istat, it-tnaqqis fil-klassifikazzjoni ta' BPF u t-tnaqqis tal-kapaċitajiet ta' finanzjament tiegħu kienu jġarrbu tnaqqis korrelattiv fil-produzzjoni ta' self, li kien iwassal għal tnaqqis ta' [5-20]* % tal-bejgħ tal-attività awtomobilistika ([50]). B'hekk, skont l-awtoritajiet Franċiżi, il-fatturat tad-diviżjoni awtomobilistika ta' PSA, imwettaq bis-saħħa tal-finanzjamenti tal-bank captive, kien jammonta għal EUR [6 000-7 000]* miljun fin-nuqqas tal-għajnuna u EUR [35 000-40 000]* miljun bil-preżenza tal-għajnuna (filwaqt li jitqies tnaqqis prevedibbli ta' madwar [10-20] % fil-bejgħ). B'hekk, dawn iċ-ċifri jindikaw li r-rata ta' penetrazzjoni teorika ta' BPF hija ta' madwar [15-20]* %. Fi kliem ieħor, li kieku BPF ma rċiviex il-garanzija tal-Istat, il-kapaċità ta' finanzjament tiegħu kienet tiddgħajjef sal-punt li ġġarrab tnaqqis sinifikanti fir-rata ta' penetrazzjoni tiegħu. Barra minn hekk, kien jirriżulta wkoll tnaqqis parallel tal-volumi mibjugħin, peress li l-banek captive għandhom rwol ċentrali fil-bejgħ ta' karozzi. Skont l-awtoritajiet Franċiżi, tiġrif bħal dan ma kienx jippermetti li jseħħ ir-ritorn għall-vijabbiltà, u kien idaħħal lil PSA f'ċirku vizzjuż ta' tnaqqis ripetut tal-klassifikazzjoni tiegħu u dik ta' BPF, u b'hekk ikompli jiġġenera telf supplementari għall-grupp.

(368) Din ir-rata ta' penetrazzjoni kontrofattwali tippermetti li tiġi kwantifikata b'mod indikattiv il-medda inferjuri li għandha tittieħed f'kunsiderazzjoni għall-kalibrazzjoni tal-miżura kompensatorja. Dan il-minimu jrid ikun ta' livell ogħla mir-rata teorika stmata għal [15-20]* %. Anki r-rata minima ta' penetrazzjoni trid tkun f'livell inqas mir-rata ta' penetrazzjoni attwali ([29-31]* % għall-G10 fl-2012). Fil-fatt, kwalunkwe miżura kompensatorja għandha l-għan li timminimizza l-impatt ta' għajnuna mill-Istat fuq il-kompetituri tal-impriża benefiċjarja. Il-garanzija tal-Istat diġà tippermetti lil BPF sabiex iżomm il-livell attwali ta' rata ta' penetrazzjoni tiegħu (kif muri mir-rata ta' penetrazzjoni kontrofattwali). B'hekk, kwalunkwe miżura kompensatorja fil-forma ta' remunerazzjoni addizzjonali diġà trid tkun tapplika għar-rata ta' penetrazzjoni attwali.

(369) B'hekk, jekk jiġu kkunsidrati r-rata ta' penetrazzjoni ta' [29-31]* %, tal-medda inferjuri ta' [15-20]* % spjegata hawn fuq, il-bidliet inkrementali probabbli spjegati mill-awtoritajiet Franċiżi u l-importanza tar-rwol ta' finanzjament tal-banek captive fuq l-attività ta' bejgħ ta' karozzi, l-impenn ta' żieda tar-remunerazzjoni tal-garanzija tal-Istat minn [26-29]* % ([51]) jitqies bħala miżura adegwata, tat-tip li jillimita t-tfixkil fil-kompetizzjoni. Fil-fatt, fid-dawl tar-rata attwali ta' penetrazzjoni, l-impenn ifisser li BPF diġà jrid iżid ir-remunerazzjoni b'madwar [40-50]* punt bażi (li tfisser li l-garanzija tal-Istat ser tkun remunerata b'madwar [300-310]* punt bażi minflok il-260 punt bażi previsti fil-protokoll inizjali konklużż mal-Istat). Jekk BPF jixtieq iżid din ir-rata ta' penetrazzjoni,

([49]) l-indikatur G5, inkluż fl-indikatur G10, diġà jkopri, kif imfakkar fil-premessa (361) iktar 'il fuq, […]* % finanzjamenti mogħtijin minn BPF.

([50]) Nota tal-awtoritajiet Franċiżi tas-7 ta' Diċembru 2012: xenarju kontrofattwali – impatti preliminari fuq il-Grupp PSA

([51]) Ta' min jinnota wkoll li din ir-rata ta' penetrazzjoni ta' [26-29]* % hija sinifikament inferjuri għal dik li kienet inizjalment proposta mill-awtoritajiet Franċiżi fl-ewwel abbozz tal-miżura kompensatorja: jiġifieri 33.4 %, kif inhu indikat fit-Tabella 7 fil-premessa (102).

ir-remunerazzjoni ser tiżdied bil-proporzjonijiet previsti fit-Tabella 17 tal-premessa (250) iktar 'il fuq ([52]). Jekk din ir-rata ta' penetrazzjoni tonqos, ir-remunerazzjoni addizzjonali tinżel bl-istess mod ([53]). B'hekk, l-impenn jinvolvi żieda immedjata fil-kost tal-garanzija għal BPF, kost li ser jiżdied skont kemm PSA jżid is-sehem ta' vetturi ffinanzjati minn BPF fit-total ta' bejgħ tiegħu.

(370) Għalhekk, il-Kummissjoni tqis li din il-miżura tippermetti li tikkumpensa għat-tfixkil eċċessiv fil-kompetizzjoni skont it-tifsira tal-punti 38 sa 40 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq.

(371) Finalment, minkejja l-kapaċità strutturali eċċessiva li donnu qed ibati minnha s-settur awtomobilistiku Ewropew, il-Kummissjoni hija tal-fehma li tnaqqis supplementari tal-kapaċità ta' produzzjoni tal-grupp PSA ma jikkostitwixxix l-iktar soluzzjoni xierqa f'dan il-każ:

(a) min-naħa, kif indikat fil-premessa (49) iktar 'il fuq, l-impriża diġà għamlet sforzi strutturali importanti fis-siti ta' Aulnay u Rennes;

(b) min-naħa l-oħra, kif spjegat fil-premessa (315) iktar 'il fuq, jekk fil-ġejjieni jkun hemm bżonn ta' sforzi ġodda ta' ristrutturar, jidher li jkun aħjar jekk PSA jitħallielu marġni ta' manuvra strateġika fl-għażla tal-mezzi li għandu jimplimenta biex jistabbilizza s-sitwazzjoni ekonomika tiegħu, minħabba li t-tnaqqis supplementari tal-kapaċitajiet huwa biss wieħed mill-mezzi prevedibbli biex jintlaħaq dan l-għan.

8.5.3. IMPENN FUQ IL-MARĠNI TAL-FINANZJAMENTI MOGĦTIJA LILL-KONĊESSJONARJI

(372) Il-Kummissjoni tosserva wkoll li l-awtoritajiet Franċiżi ħadu l-impenn li PSA ma jnaqqasx il-marġni annwali medja kummerċjali tal-finanzjamenti mogħtijin lill-konċessjonarji tan-netwerk tagħhom f'livelli inqas mill-marġni kummerċjali annwali medja osservata matul l-aħħar tnax-il xahar sat-30 ta' Ġunju 2013 sakemm iddum għaddejja l-implimentazzjoni tal-pjan ta' ristrutturar.

(373) Il-Kummissjoni tqis li dan l-impenn jippermetti sabiex ma jitnaqqasx il-karattru vinkolanti tal-limitazzjoni tar-rata ta' penetrazzjoni ta' BPF. Fil-fatt, billi tinżamm il-marġni kummerċjali medja fuq il-konċessjonarji fil-livell li rriżulta fin-nuqqas tal-għajnuna, BPF ma jkunx jista' juża l-garanzija biex isegwi politika kummerċjali aggressiva mal-konċessjonarji.

8.5.4. TRASFORMAZZJONI TAL-GĦOTJIET INIZJALMENT PREVISTI GĦAT-TWETTIQ TAL-PROĠETT "50CO2CARS" F'PAGAMENTI BIL-QUDDIEM REKUPARABBLI

(374) Sabiex il-mezzi implimentati mis-setgħa pubblika għaż-żamma tal-kompetenzi teknoloġiċi tal-produttur f'diffikultà jibqgħu proporzjonati, il-Kummissjoni hija tal-parir li hemm bżonn li:

(a) L-attivitajiet ta' R&Ż imwettqin fil-qafas tal-pjan ta' ristrutturar ma jkunux ta' daqs tali li jkun jista' jfeġġ riskju ta' "għafsa" msemmi mill-Kummissjoni fil-premessa 243 tad-deċiżjoni tal-ftuħ,

(b) F'każ ta' rkupru, porzjon sinifikanti mill-fondi pubbliċi mqegħdin għad-dispożizzjoni tal-kostruttur biex iżomm il-livell tiegħu ta' kompetenza bħala "pijunier teknoloġiku" għandu jitradd lura lill-awtorità li tat l-għajnuna f'każ ta' suċċess tal-proġett ta' R&Ż u ta' ritorn għall-vijabbiltà.

(375) Għalhekk, rigward l-ewwel punt, il-Kummissjoni trid tivverifika jekk, fil-każ ta' twettiq tal-proġett "50CO2Cars", l-inċentivi dinamiċi tal-produtturi awtomobilistiċi l-oħrajn sabiex iwettqu l-isforzi tagħhom ta' R&Ż fir-rigward tal-ibridi humiex ser jitnaqqsu b'mod sinifikanti (jew sħiħ). Mill-osservazzjonijiet ta' GM jirriżulta iżda li għalkemm l-ammonti ta' fondi pubbliċi mogħtijin għat-twettiq tal-proġett "50CO2Cars" "mhumiex negliġibbli" għal proġett ta' R&Ż ta' żvilupp ta' sistema "ibrida ħafifa", dawn mhumiex daqstant "sinifikanti" fir-rigward tal-ispejjeż ta' R&Ż tas-settur kollu, u xorta waħda mhumiex biżżejjed biex "iżommu lil produttur kompetitur milli jiżviluppa programm proprju tiegħu ta' R&Ż f'dan l-istess qasam" (ara l-premessa (184) iktar 'il fuq). Min-naħa

([52]) Pereżempju, jekk ir-rata ta' penetrazzjoni tilħaq [30-40]* % (kontra d-[29-31]* % tal-lum), iż-żieda fil-kost tal-garanzija ser tkun ta' [70-80]* punt bażi.

([53]) Pereżempju, jekk ir-rata ta' penetrazzjoni tilħaq [20-30]* % (kontra d-[29-31]* % tal-lum), iż-żieda fil-kost tal-garanzija ma tkunx aktar minn [20-30]* punt bażi.

tagħha, Fiat tikkonferma wkoll li l-avvanz teknoloġiku mwettaq bis-saħħa tal-proġett "50CO2Cars" ma jikkostitwixxix xkiel għad-dħul b'tali mod li jaqta' qalb il-kostrutturi l-oħrajn (ara l-premessi (190) u (232) iktar 'il fuq). B'hekk, fuq il-bażi ta' dawn l-indikazzjonijiet tal-partijiet terzi, il-Kummissjoni tista' tikkonkludi li r-riskju li t-twettiq tal-proġett "50CO2Cars" jikkaġuna effett ta' "għafsa" jista' jitwarrab f'dan il-każ.

(376) Rigward it-tieni punt, il-Kummissjoni tirreferi għall-miżura kompensatorja proposta mill-awtoritajiet Franċiżi tat-taqsima 7.5 iktar 'il fuq, li għandha l-għan li tibdel l-għotjiet inizjalment previsti għal EUR 24,5 miljun fil-forma ta' pagamenti bil-quddiem rekuperabbli minn ADEME, b'tali mod li f'każ ta' rkupru tal-grupp PSA, is-somom kollha mogħtijin bil-quddiem mill-Istat għat-twettiq tal-attivitajiet ta' R&Ż appoġġjati jitraddulu lura.

(377) Finalment, il-Kummissjoni hija tal-parir li l-appoġġ pubbliku għat-twettiq tal-proġett "50CO2Cars" fil-qafas ta' pjan ta' ristrutturar mhux talli mhuwiex se jġib miegħu riskju kbir fuq il-ħeġġa ta' produtturi oħrajn sabiex iwettqu l-isforzi tagħhom ta' R&Ż (nuqqas ta' effett ta' "għafsa") talli jibqa' proporzjonat ukoll għall-għan ta' ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA, peress li l-awtoritajiet Franċiżi ħadu l-impenn li f'każ ta' rkupru tal-grupp, is-somom mogħtijin bil-quddiem mill-awtoritajiet pubbliċi għas-sotenn tat-twettiq ta' dan il-proġett ta' R&Ż jitraddu lura, għat-totalità tal-ammonti aġġornati, lill-awtorità li tat l-għajnuna (ara l-premessa (256) iktar 'il fuq).

8.5.5. IMPENN TA' NUQQAS TA' AKKWISTI

(378) Fl-aħħar, il-Kummissjoni tosserva li l-awtoritajiet Franċiżi ħadu impenn li PSA jibqa' lura milli jikseb parteċipazzjonijiet f'impriżi oħrajn jew milli jwettaq xi akkwist ta' assi ta' impriżi, sakemm idum il-pjan ta' ristrutturar tiegħu, fil-kundizzjonijiet spjegati fil-paragrafi (251) u sussegwenti, għal ammonti ta' aktar minn EUR 100 miljun fis-sena. Permezz ta' deroga mill-prinċipju ġenerali stipulat fil-premessi (251) u (252) iktar 'il fuq, Faurecia u l-fiduċjarji tagħha ser ikunu jistgħu jagħmlu akkwisti sottomessi għall-awtorizzazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni, kif ippreċiżat fil-premessa (253) iktar 'il fuq. Fl-evalwazzjoni tagħha, il-Kummissjoni ser tikkunsidra b'mod pożittiv l-akkwisti, (i) li jikkontribwixxu, b'mod dirett jew indirett, għar-ritorn għall-vijabbiltà tal-grupp PSA permezz ta' impatt pożittiv fuq il-profittabilità prevista tal-grupp PSA u (ii) li ma jikkostitwixxux mezzi li jevitaw l-obbligu ta' limitazzjoni tal-effetti tal-għajnuna għall-minimu meħtieġ biex jintlaħqu l-għanijiet tal-pjan ta' ristrutturar tal-grupp PSA.

(379) Il-Kummissjoni tqis li din il-miżura hija neċessarja u tat-tip li jikkumpensa għall-effetti ta' distorsjoni fil-kompetizzjoni maħluqin mill-għoti tal-għajnuna.

8.5.6. IL-ĦTIEĠA TA' MIŻURA KOMPENSATORJA LI TIKKONĊERNA L-FMEA

(380) Parti terza anonima tqis li PSA għandu jbiegħ il-parteċipazzjoni tiegħu fl-FMEA. Il-Kummissjoni tosserva li l-osservazzjonijiet ta' dawn il-partijiet terzi huma relatati ma' lment li qed jiġi investigat mill-Kummissjoni u ma jirrigwardawx l-għan ta' din il-proċedura. Għalhekk, ma hemmx bżonn li tingħata tweġiba fil-kuntest ta' din id-deċiżjoni.

8.6. *LIMITAZZJONI TAL-GĦAJNUNA GĦALL-MINIMU: KONTRIBUZZJONI REALI, EŻENZJONI MILL-GĦAJNUNA*

(381) Sabiex l-għajnuna tkun tista' tiġi awtorizzata, ikun xieraq li, b'applikazzjoni tal-punti 43 sa 45 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq, l-ammont u l-intensità tal-għajnuna jkunu limtati għall-minimu strettament neċessarju sabiex ikun jista' jsir ir-ristrutturar skont il-mezzi finanzjarji disponibbli tal-impriża, tal-azzjonisti tagħha jew tal-grupp li tagħmel parti minnu. Il-benefiċjarji tal-għajnuna jridu jikkontribwixxu b'mod sostanzjali għall-pjan ta' ristrutturar bir-riżorsi proprji tagħhom, inkluż bil-bejgħ ta' assi li mhumiex indispensabbli għas-sopravvivenza tal-impriża, jew minn finanzjament estern miksub b'kundizzjonijiet tas-suq.

(382) Kif inidikat fil-premessi 246 u 247 tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċedura, il-Kummissjoni tfakkar li din il-kundizzjoni ta' kompatibilità ma qajmitx xi dubju partikolari. Il-kostijiet tar-ristrutturar, kif deskritti fin-notifika tal-awtoritajiet Franċiżi, jammontaw għal EUR [1,3-1,8]* biljun. Sabiex jiffinanzja r-ristrutturar tiegħu, il-grupp PSA implimenta programm ta' bejgħ tal-assi li ppermetta lill-grupp jikseb EUR 1,956 biljun f'likwidità libera (2,050 biljun f'termini ta' pożizzjoni finanzjarja netta). Ta' min ifakkar li l-għammont tal-għajnuna jammonta għal EUR 571,9 miljun.

(383) Barra minn hekk, il-Kummissjoni tqis li l-ħtieġa tal-limitazzjoni tal-ammont tal-għajnuna għall-minimu strettament neċessarju biex ikun jista' jitwettaq ir-ristrutturar hija żgurata wkoll mill-impenn tal-awtoritajiet Franċiżi li jibqgħu lura milli jagħmlu akkwisti, fil-kundizzjonijiet spjegati fil-paragrafu 251 u sussegwenti. Fil-fatt, il-Kummissjoni tqis li dan l-impenn jippermetti li jiġi evitat li l-grupp PSA juża r-riżorsi finanzjarji li jifdal għal għan ieħor li mhuwiex ir-ritorn għall-vijabbiltà fit-tul.

(384) Konsegwentement, il-Kummissjoni tqis li ma hemmx bżonn li tiġi riveduta l-valutazzjoni li saret fid-deċiżjoni tal-ftuħ dwar ir-rispett tal-kriterji mħabbrin fil-punti 43 sa 45 tal-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq.

8.7. *IL-PRINĊIPJU TA' NONRIKORRENZA*

(385) Skont il-punti 72 u l-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq, għajnuna għar-ristrutturar ma tistax tingħata iktar minn darba matul perjodu ta' għaxar snin.

(386) Fin-notifika tat-12 ta' Marzu 2013 l-awtoritajiet Franċiżi ppreċiżaw li l-grupp PSA ma bbenefikax minn għajnuniet għar-ristrutturar f'dawn l-aħħar għaxar snin.

(387) Konsegwentement, il-prinċipju ta' nonrikorrenza meħtieġ mil-linji gwida "salvataġġ u ristrutturar" imsemmijin iktar 'il fuq huwa rrispettat.

9. **KONKLUŻJONI**

(388) Wara li ġew ikkunsidrati l-impenji magħmula mill-awtoritajiet Franċiżi, l-għajnuna tista' tiġi ddikjarata kompatibbli mas-suq intern,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-għajnuna mill-Istat li Franza beħsiebha timplimenta favur il-grupp PSA Peugeot Citroën SA, fil-forma ta' garanzija tal-Istat li tkopri l-ħarġiet ta' bonds ta' Banque PSA Finances maħruġin sal-31 ta' Diċembru 2016 għal limitu ta' EUR 7 biljun (għal għotja gross ekwivalenti ta' EUR 486 miljun) minn naħa, u taħt forma ta' pagamenti bil-quddiem rekuperabbli ta' EUR 85,9 miljun għat-twettiq tal-proġett ta' R&Ż "50CO2Cars" min-naħa l-oħra, jiġifieri ammont totali tal-għajnuna ta' EUR 571,9 miljun, hija kompatibbli mas-suq intern.

Konsegwentement, l-implimentazzjoni ta' din l-għajnuna mill-Istat hija awtorizzata.

Artikolu 2

Din id-deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Franċiża.

Magħmul fi Brussell, id-29 ta' Lulju 2013.

Għall-Kummissjoni
Joaquín ALMUNIA
Viċi President

ANNESS I

IMPLIMENTAZZJONI U ESPERT INDIPENDENTI

1. NOMINA TA' ESPERT INDIPENDENTI

(1) L-awtoritajiet Franċiżi ħadu l-impenn sabiex jaraw li l-grupp PSA jqabbad espert indipendenti inkarigat mill-verifika f'dettall tal-applikazzjoni tal-impenji sottoskritti fl-ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013 ("l-Espert Indipendenti") għad-durata tal-pjan ta' ristrutturar, jiġifieri sal-31 ta' Diċembru 2015.

(2) L-Espert Indipendenti jrid ikun indipendenti mill-grupp PSA. Fir-rigward tal-funzjonijiet tiegħu, pereżempju dawk relatati mal-banek ta' investiment, bħala konsulent jew kontabilist espert, l-Espert Indipendenti jrid ikollu l-kompetenzi u l-għarfien neċessarji biex iwettaq dmiru u fl-ebda waqt ma għandu jkun soġġett għal kunflitt ta' interess. L-Espert Indipendenti jrid jitħallas mill-grupp PSA b'tali mod li ma jxekklu bl-ebda mod fit-twettiq effettiv u indipendenti tal-missjonijiet tiegħu.

(3) L-awtoritajiet Franċiżi għandhom jippreżentaw għall-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni Ewropea, xejn iktar tard minn erba' ġimgħat wara d-data ta' notifika lill-awtoritajiet Franċiżi tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar il-każ SA.35611, tal-inqas żewġ persuni jew istituzzjonijiet għan-nomina bħala Espert Indipendenti.

(4) Il-proposti tal-awtoritajiet Franċiżi jrid ikun fihom biżżejjed dettalji sabiex il-Kummissjoni Ewropea tkun tista' tiżgura li l-Espert Indipendenti jissodisfa l-kundizzjonijiet previsti fil-kuntest ta' dan l-impenn. B'mod partikolari, l-proposti jrid ikun fihom it-tagħrif li ġej:

(a) abbozz miktub tal-mandat, li jispjega l-istipulazzjonijiet kollha li jippermettu lill-Espert Indipendenti jwettaq il-missjonijiet tiegħu;

(b) proġjett ta' pjan ta' ħidma li jispjega l-mod li bih l-Espert Indipendenti ser jipproponi li jwettaq il-missjonijiet tiegħu.

(5) Il-Kummissjoni Ewropea ser tkun tista' tapprova jew tirrifjuta l-proposti tal-Espert Indipendenti u tapprova l-abbozz tal-mandat billi tirriżerva modifiki li hija tqis li huma utli sabiex l-Espert Indipendenti jkun jista' jwettaq il-missjonijiet tiegħu. Jekk il-Kummissjoni Ewropea tapprova biss waħda mill-proposti tal-grupp PSA, dan irid jinnomina l-persuna jew l-istituzzjoni kkonċernata bħala Espert Indipendenti jew jagħmel dak li hemm bżonn sabiex it-tali persuna jew istituzzjoni tkun nominata bis-saħħa tal-abbozz tal-mandat approvat mill-Kummissjoni Ewropea. Jekk ikunu approvati iktar minn waħda, il-grupp PSA ser ikun ħieles li jiddeċiedi liema mill-persuni jew l-istituzzjonijiet jixtieq jagħżel bħala Espert Indipendenti. L-Espert Indipendenti ser ikun nominat fi żmien ġimgħa mill-awtorizzazzjoni tal-Kummissjoni u fid-dawl tal-abbozz tal-mandat approvat mill-Kummissjoni.

(6) Jekk jiġu rifjutati l-proposti kolha tal-awtoritajiet Franċiżi, dawn jieħdu l-impenn sabiex jiżguraw li l-grupp PSA jipproponi lill-Kummissjoni Ewropea tal-inqas żewġ persuni jew istituzzjonijiet oħrajn skont il-kundizzjonijiet u l-proċedura previsti minn dan l-impenn u fi żmien ġimgħatejn mill-komunikazzjoni, mill-Kummissjoni Ewropea, tar-rifjut tagħha tal-ewwel proposta.

(7) Jekk il-Kummissjoni Ewropea tirrifjuta l-proposti l-ġodda tal-awtoritajiet Franċiżi, il-Kummissjoni tinnomina Espert Indipendenti li l-grupp PSA jkollu jaħtar fid-dawl tal-abbozz tal-mandat approvat mill-Kummissjoni.

2. MISSJONIJIET U OBBLIGI TAL-ESPERT INDIPENDENTI

(8) L-Espert Indipendenti ser ikollu (i) jassisti lill-Kummissjoni Ewropea biex tivverifika li l-grupp PSA jirrispetta l-obbligi imposti fuqu fid-dawl tal-ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013; u (ii) iwettaq il-missjoni tiegħu, kif definita mit-tali ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013. L-Espert Indipendenti ser ikollu jwettaq il-missjonijiet tiegħu fid-dawl tal-pjan ta' ħidma approvat mill-Kummissjoni Ewropea, u eventwalment modifikat bil-qbil tagħha. Il-Kummissjoni, fuq inizjattiva tagħha stess jew fuq taba tal-Espert Indipendenti jew tal-grupp PSA, ser tkun tista' tagħti ordnijiet lill-Espert Indipendenti. Il-grupp PSA mhux ser ikun jista' jagħti ordnijiet lill-Espert Indipendenti.

(9) Il-missjoni tal-Espert Indipendenti hija li jiggarantixxi li l-obbligi kollha ppreżentati fl-ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013 huma rrispettati u implimentati bis-sħiħ, kif ukoll li jiżgura li l-grupp PSA jimplimenta l-pjan ta' ristrutturar notifikat fit-12 ta' Marzu 2013 lill-Kummissjoni Ewropea.

(10) L-Espert Indipendenti:

(a) għandu jippproponi lill-Kummissjoni Ewropew fl-ewwel rapport tiegħu pjan ta' ħidma dettaljat li jispjega l-mod li bih jivverifika r-rispett tal-ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013;

(b) għandu jivverifika li l-grupp PSA jimplimenta bis-sħiħ u kif suppost il-pjan ta' ristrutturar tiegħu u b'mod partikolari:

— li jimplimenta l-impenji spjegati fl-ittra tat-23 ta' Lulju 2013 u l-miżuri kompensatorji fl-ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013;

— li jimplimenta l-miżura ta' vijabbiltà spjegati fil-punt 6 tal-ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013;

(c) għandu jiżgura r-rispett tal-impenji kollha l-oħrajn stipulati fl-ittra tat-23 ta' Lulju 2013;

(d) għandu jaqdi kull funzjoni oħra li tiġi assenjata lilu fl-ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013;

(e) għandu jippproponi lill-grupp PSA l-miżuri li jqis utli għat-twettiq tal-impenji stipulati fl-ittra tat-23 ta' Lulju 2013;

(f) għandu jieħu f'kunsiderazzjoni l-evoluzzjonijiet regolamentari li jistgħu jħallu effett fuq il-likwidità u s-solvenza sabiex jikkontrolla l-evoluzzjoni tal-indikaturi ewlenin pertinenti fir-rigward tal-projezzjonijiet tal-pjan ta' ristrutturar tal-grupp PSA;

(g) għandu jippproponi abbozz tar-rapport bil-miktub lill-Kummissjoni Ewropew, l-awtoritajiet Franċiżi u l-grupp PSA fi żmien 30 jum minn kull perjodu ta' sitt xhur. Il-Kummissjoni Ewropew, l-awtoritajiet Franċiżi u l-grupp PSA ser ikunu jistgħu jippproponu emendi fi żmien 5 ijiem tax-xogħol. Fi ħdan ħamest ijiem tax-xogħol mir-riċevuta tal-kummenti, l-Espert Indipendenti għandu jħejji rapport finali, filwaqt li jqis, kemm jista' jkun u bid-diskrezzjoni tiegħu, il-kummenti riċevuti. Imbagħad, l-Espert Indipendenti għandu jibgħat ir-rapport tiegħu lill-Kummissjoni Ewropea u l-awtoritajiet Franċiżi. Imbagħad ser ikun jista' jibgħat ir-rapport tiegħu lill-grupp PSA. Qatt ma għandu jibgħat ir-rapport tiegħu lill-awtoritajiet Franċiżi jew lill-grupp PSA qabel jibagħtu lill-Kummissjoni Ewropea. Jekk ir-rapport finali tal-Espert Indipendenti jkun fih tagħrif kunfidenzjali fir-rigward tal-grupp PSA, l-Espert Indipendenti ser ikun obbligat jibgħatlu verżjoni mhux kunfidenzjali.

B'mod partikolari, ir-rapport irid ispjega l-passi meħudin mill-Espert Indipendenti biex iwettaq il-missjoni tiegħu u r-rispett, mill-grupp PSA, tal-obbligi imposti fuqu fid-dawl tal-ittra tal-impenji. Għandu jippermetti lill-Kummissjoni Ewropea tivverifika li l-grupp PSA huwa mmexxi skont l-obbligi tal-ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013. Jekk ikun hemm bżonn, il-Kummissjoni Ewropea ser tkun tista' tippreċiża b'mod iktar dettaljat x'tixtieq tara fir-rapport.

Minbarra dawn ir-rapporti, l-Espert Indipendenti għandu jgħarraf bil-miktub lill-Kummissjoni b'mod diliġenti dwar kwalunkwe nuqqas fl-impenji deskritti fl-ittra tat-23 ta' Lulju 2013 li jista' jissuspetta, filwaqt li jibgħat verżjoni parallela mhux kunfidenzjali tal-ittra tiegħu lill-grupp PSA.

3. OBBLIGI IMPOSTI FUQ IL-GRUPP PSA

(11) Il-grupp PSA ser ikollu jipprovdi u jeżiġi sabiex il-konsulenti tiegħu jipprovdu, filwaqt li jkunu rrispettati r-regoli tas-sigriet professjonali, kwalunkwe kooperazzjoni, assistenza u tagħrif li l-Espert Indipendenti jista' jitlobhom b'mod raġonevoli għat-twettiq tal-missjonijiet tiegħu fid-dawl tal-mandat tiegħu. L-Espert Indipendenti għandu jkollu aċċess bla restrizzjoni għal kwalunkwe tagħrif, dokument jew arkivju, kif ukoll kwalunkwe diriġent jew ħaddiem tal-grupp PSA, li huma neċessarji għat-twettiq tal-missjonijiet tiegħu. Il-grupp PSA għandu jforni fil-bini tiegħu uffiċċju għall-Espert Indipendenti u kull ħaddiem tal-grupp PSA jrid ikun lest li jiltaqa' mal-Espert Indipendenti u jipprovdilu t-tagħrif kollu li ser ikun jeħtieġ għat-twettiq tal-missjonijiet tiegħu.

(12) Soġġett għal qbil tal-grupp PSA (li ma jistax jirrifjuta jew jittardja mingħajr raġuni valida) u bl-ispejjeż kontrih, l-Espert Indipendenti ser ikun jista' jqabbad konsulenti li jixtieq b'mod partikolari legali jew ta' finanzjament tal-impriża jekk iqis li dan huwa neċessarju għat-twettiq tal-missjonijiet tiegħu fid-dawl tal-ittra tal-impenji tat-23 ta' Lulju 2013 u bil-kundizzjoni li l-kostijiet u l-ispejjeż l-oħrajn li jirriżultaw ikunu raġonevoli. Jekk il-grupp PSA jirrifjuta milli l-Espert Indipendenti jqabbad tali konsulenti, il-Kummissjoni ser tkun tista' tapprova n-nomina tagħhom wara li tisma' lill-grupp PSA. Huwa biss l-Espert Indipendenti li jista' jagħti ordnijiet lill-konsulenti tiegħu.

4. SOSTITUZZJONI, TKEĊĊIJA U NOMINA TA' ESPERT INDIPENDENTI ĠDID

(13) Jekk l-Espert Indipendenti jtemm il-funzjonijiet tiegħu kif spjegati fl-impenji deskritti fl-ittra tat-23 ta' Lulju 2013 jew għal xi raġuni oħra, bħall-feġġa ta' kunflitt ta' interess li jikkonċerna lill-Espert Indipendenti:

(a) il-Kummissjoni ser tkun tista', wara li tisma' lill-Espert Indipendenti, timponi fuq il-grupp PSA s-sostituzzjoni tiegħu;

(b) il-grupp PSA ser ikun jista', bil-qbil tal-Kummissjoni, jibdel lill-Espert Indipendenti;

(14) Jekk l-Espert Indipendenti jitkeċċa skont it-taqsima 4 ta' dan l-Anness, jista' jkun impost fuqu li jkompli jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu sakemm jitqabbad Espert Indipendenti ġdid u li jgħaddilu t-tagħrif pertinenti kollu li għandu għad-dispożizzjoni. L-Espert Indipendenti l-ġdid ikun nominat skont il-proċedura deskritta fit-taqsima 1 ta' dan l-Anness.

(15) Soġġett għall-paragrafu 13 ta' dan l-Anness, l-Espert Indipendenti mhux ser ikun jista' jtemm il-funzjonijiet tiegħu ħlief wara li jkun twaqqaf mill-Kummissjoni, ladarba li jkun wettaq l-obbligi kollha imposti fuqu. Minkejja dan, fi kwalunkwe waqt il-Kummissjoni ser tkun tista' titlob li jiġi nominat Espert Indipendenti ġdid jekk wara jkun jidher li l-impenji stipulati fl-ittra tat-23 ta' Lulju ma kinux irrispettati bis-sħiħ u kif suppost.